



C/2023/1232

21.12.2023

P9_TA(2023)0209

Należyta staranność przedsiębiorstw

Poprawki (*) przyjęte przez Parlament Europejski w dniu 1 czerwca 2023 r. w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie należytej staranności przedsiębiorstw w zakresie zrównoważonego rozwoju oraz zmieniającej dyrektywę (UE) 2019/1937 (COM(2022)0071 – C9-0050/2022 – 2022/0051(COD))⁽¹⁾

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

(C/2023/1232)

Poprawka 1

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję

- (1) Unia opiera się na poszanowaniu godności osoby ludzkiej, wolności, demokracji, równości, państwa prawnego, jak również poszanowaniu praw człowieka, zapisanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej. Te podstawowe wartości, które zainspirowały powstanie Unii, a także powszechność i niepodzielność praw człowieka oraz poszanowanie zasad Karty Narodów Zjednoczonych i prawa międzynarodowego powinny przyświecać działaniom Unii na arenie międzynarodowej. Takie działania obejmują wspieranie trwałego rozwoju gospodarczego i społecznego oraz środowiskowego krajów rozwijających się.

Poprawka

- (1) Unia opiera się na poszanowaniu godności osoby ludzkiej, wolności, demokracji, równości, państwa prawnego, jak również poszanowaniu praw człowieka, zapisanych w Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej **i w art. 2 Traktatu o Unii Europejskiej**. Te podstawowe wartości, które zainspirowały powstanie Unii, a także powszechność i niepodzielność praw człowieka i **praw związanych ze środowiskiem** oraz poszanowanie zasad Karty Narodów Zjednoczonych i prawa międzynarodowego powinny przyświecać działaniom Unii na arenie międzynarodowej. Takie działania obejmują wspieranie trwałego rozwoju gospodarczego i społecznego oraz środowiskowego krajów rozwijających się.

(*) Odniesienia do „co” w nagłówkach przyjętych poprawek należy rozumieć jako część odpowiadająca tych poprawek.

(1) Sprawa została odesłana do komisji właściwej w celu przeprowadzenia negocjacji międzyinstytucjonalnych na podstawie art. 59 ust. 4 akapit czwarty Regulaminu (A9-0184/2023).

Poprawka 2
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję

- (2) Wysoki poziom ochrony środowiska naturalnego i poprawa jego jakości oraz propagowanie podstawowych wartości europejskich należą do priorytetów Unii, jak określono w komunikacie Komisji dotyczącym Europejskiego Zielonego Ładu ⁽⁷⁴⁾. Cele te wymagają zaangażowania nie tylko organów publicznych, ale także podmiotów prywatnych, w szczególności przedsiębiorstw.

⁽⁷⁴⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady Europejskiej, Rady, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów „Europejski Zielony Ład” (COM/2019/640 final).

Poprawka

- (2) Wysoki poziom ochrony środowiska naturalnego i poprawa jego jakości oraz propagowanie podstawowych wartości europejskich należą do priorytetów Unii, jak określono w komunikacie Komisji dotyczącym Europejskiego Zielonego Ładu ⁽⁷⁴⁾. Cele te wymagają zaangażowania nie tylko organów publicznych, ale także podmiotów prywatnych, w szczególności przedsiębiorstw. **Artykuł 191 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) stanowi, że polityka Unii w dziedzinie środowiska przyczynia się do zachowania, ochrony i poprawy jakości środowiska naturalnego, ochrony zdrowia ludzkiego, ostrożnego i racjonalnego wykorzystywania zasobów naturalnych oraz promowania na płaszczyźnie międzynarodowej środków zmierzających do rozwiązywania regionalnych lub światowych problemów w dziedzinie środowiska, w szczególności zwalczania zmian klimatu.**

⁽⁷⁴⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady Europejskiej, Rady, Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów „Europejski Zielony Ład” (COM/2019/640 final).

Poprawka 3
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję

- (3) W swoim komunikacie „Silna Europa socjalna na rzecz sprawiedliwej transformacji”⁽⁷⁵⁾ Komisja zobowiązała się do udoskonalenia europejskiej społecznej gospodarki rynkowej w celu przeprowadzenia sprawiedliwej transformacji w kierunku zrównoważonego rozwoju. Niniejsza dyrektywa przyczyni się również do realizacji Europejskiego filaru praw socjalnych, który wspiera prawa zapewniające uczciwe warunki pracy. Stanowi ona część polityki i strategii UE związanych z propagowaniem zapewniania godnej pracy na całym świecie, w tym w globalnych łańcuchach wartości, o czym mowa w komunikacie Komisji w sprawie godnej pracy na całym świecie⁽⁷⁶⁾.

⁽⁷⁵⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Silna Europa socjalna na rzecz sprawiedliwej transformacji (COM/2020/14 final).

⁽⁷⁶⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego w sprawie godnej pracy na całym świecie na rzecz globalnej sprawiedliwej transformacji i trwałej odbudowy, COM(2022) 66 final.

Poprawka

- (3) W swoim komunikacie „Silna Europa socjalna na rzecz sprawiedliwej transformacji”⁽⁷⁵⁾ Komisja zobowiązała się do udoskonalenia europejskiej społecznej gospodarki rynkowej w celu przeprowadzenia sprawiedliwej transformacji w kierunku zrównoważonego rozwoju, **przy jednoczesnym zapewnieniu, by nikt nie pozostał w tyle**. Niniejsza dyrektywa przyczyni się również do realizacji Europejskiego filaru praw socjalnych, który wspiera prawa zapewniające uczciwe warunki pracy. **Zwiększy także widoczność tego filaru oraz poczucie odpowiedzialności za niego wśród przedsiębiorstw, których zaangażowanie jest niezbędne dla jego skutecznego wdrażania**. Stanowi ona część polityki i strategii UE związanych z propagowaniem zapewniania **sprawiedliwej i** godnej pracy na całym świecie, w tym w globalnych łańcuchach wartości, o czym mowa w komunikacie Komisji w sprawie godnej pracy na całym świecie⁽⁷⁶⁾.

⁽⁷⁵⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Silna Europa socjalna na rzecz sprawiedliwej transformacji (COM/2020/14 final).

⁽⁷⁶⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady i Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego w sprawie godnej pracy na całym świecie na rzecz globalnej sprawiedliwej transformacji i trwałej odbudowy, COM(2022) 66 final.

Poprawka 4
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję

- (4) Kluczem do sukcesu w realizacji celów Unii w zakresie zrównoważonego rozwoju jest postępowanie przedsiębiorstw działających we wszystkich sektorach gospodarki, ponieważ **przedsiębiorstwa unijne, w szczególności duże, polegają** na globalnych łańcuchach wartości. Ochrona praw człowieka i ochrona środowiska również leżą w interesie przedsiębiorstw, w szczególności biorąc pod uwagę rosnącą świadomość konsumentów i inwestorów w tych obszarach. Na poziomie unijnym⁽⁷⁷⁾ oraz krajowym⁽⁷⁸⁾ istnieje już szereg inicjatyw wspierających przedsiębiorstwa działające na rzecz transformacji zorientowanej na wartości.

⁽⁷⁷⁾ „Enterprise Models and the EU agenda” [„Modele przedsiębiorstw i agenda UE”], CEPS Policy Insights, nr PI2021-02/ styczeń 2021.

⁽⁷⁸⁾ Np. <https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

Poprawka

- (4) Kluczem do sukcesu w realizacji celów Unii w zakresie zrównoważonego rozwoju jest postępowanie przedsiębiorstw działających we wszystkich sektorach gospodarki, ponieważ **wiele unijnych przedsiębiorstw polega** na globalnych łańcuchach wartości. Ochrona praw człowieka i ochrona środowiska również leżą w interesie przedsiębiorstw, w szczególności biorąc pod uwagę rosnącą świadomość konsumentów i inwestorów w tych obszarach. Na poziomie unijnym⁽⁷⁷⁾ oraz krajowym⁽⁷⁸⁾ istnieje już szereg inicjatyw wspierających przedsiębiorstwa działające na rzecz transformacji zorientowanej na wartości, **ponadto w kilku państwach członkowskich, takich jak Francja i Niemcy, wdrożono wiążące przepisy dotyczące należytej staranności, co stwarza potrzebę zapewnienia przedsiębiorstwom równych warunków działania w celu uniknięcia fragmentacji i zapewnienia pewności prawa przedsiębiorstwom działającym na jednolitym rynku. Niezbędne jest ponadto ustanowienie europejskich ram dla odpowiedzialnego i zrównoważonego podejścia do globalnych łańcuchów wartości, biorąc pod uwagę znaczenie przedsiębiorstw jako filaru w budowaniu zrównoważonego społeczeństwa i gospodarki.**

⁽⁷⁷⁾ „Enterprise Models and the EU agenda” [„Modele przedsiębiorstw i agenda UE”], CEPS Policy Insights, nr PI2021-02/ styczeń 2021.

⁽⁷⁸⁾ Np. <https://www.economie.gouv.fr/entreprises/societe-mission>

Poprawka 5
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 5

Tekst proponowany przez Komisję

- (5) Istniejące normy międzynarodowe dotyczące odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej stanowią, że przedsiębiorstwa powinny chronić prawa człowieka, i określają, w jaki sposób przedsiębiorstwa powinny dbać o **ochronę środowiska** we wszystkich swoich działaniach i łańcuchach wartości. W Wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka⁽⁷⁹⁾ stwierdzono, że przedsiębiorstwa odpowiadają za dochowanie należytej staranności w zakresie praw człowieka poprzez identyfikowanie niekorzystnych skutków ich działalności dla praw człowieka, zapobieganie tym skutkom i ich łagodzenie oraz poprzez ponoszenia odpowiedzialności za to, w jaki sposób reagują na te skutki. Zgodnie z tymi wytycznymi przedsiębiorstwa powinny unikać naruszania praw człowieka i reagować na niekorzystne skutki dla praw człowieka, które to skutki te przedsiębiorstwa spowodowały, do których się przyczyniły lub z którymi są związane w ramach własnej działalności, w jednostkach zależnych oraz za pośrednictwem bezpośrednich i pośrednich relacji biznesowych.

⁽⁷⁹⁾ Organizacja Narodów Zjednoczonych, „Wytyczne dotyczące biznesu i praw człowieka: wdrażanie dokumentu ramowego ONZ »Chronić, szanować i naprawiać«” (2011 r.), dokument dostępny pod adresem https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf

Poprawka

- (5) **Ugruntowane**, istniejące normy międzynarodowe dotyczące odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej **takie jak Wytyczne ONZ dotyczące biznesu i praw człowieka⁽⁷⁹⁾ oraz Wytyczne OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych^(79a) określone w Wytycznych OECD dotyczących należytej staranności w celu odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej^(79b)** stanowią, że przedsiębiorstwa powinny chronić prawa człowieka, i określają, w jaki sposób przedsiębiorstwa powinny **szanować środowisko i dbać o jego ochronę** we wszystkich swoich działaniach i łańcuchach wartości. W Wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka stwierdzono, że przedsiębiorstwa odpowiadają za dochowanie należytej staranności w zakresie praw człowieka poprzez identyfikowanie niekorzystnych skutków ich działalności dla praw człowieka, zapobieganie tym skutkom i ich łagodzenie oraz poprzez ponoszenia odpowiedzialności za to, w jaki sposób reagują na te skutki. Zgodnie z tymi wytycznymi przedsiębiorstwa powinny unikać naruszania praw człowieka i reagować na niekorzystne skutki dla praw człowieka, które to skutki te przedsiębiorstwa spowodowały, do których się przyczyniły lub z którymi są związane w ramach własnej działalności, w jednostkach zależnych oraz za pośrednictwem bezpośrednich i pośrednich relacji biznesowych.

⁽⁷⁹⁾ Organizacja Narodów Zjednoczonych, „Wytyczne dotyczące biznesu i praw człowieka: wdrażanie dokumentu ramowego ONZ »Chronić, szanować i naprawiać«” (2011 r.), dokument dostępny pod adresem https://www.ohchr.org/documents/publications/guidingprinciplesbusinesshr_en.pdf

^(79a) **Wytyczne OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych, zaktualizowana edycja z 2011 r., dokument dostępny pod adresem: <http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/> <https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/>**

^(79b) **Wytyczne OECD dotyczące odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej, 2018, oraz wytyczne dla poszczególnych sektorów, dostępne pod adresem <https://www.oecd.org/investment/duo-diligence-guidance-for-responsible-business-conduct.htm>**

Poprawka 6
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

- (6) Koncepcję należytej staranności w zakresie praw człowieka sprecyzowano i rozwinięto w Wytycznych OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych⁽⁸⁰⁾, w których rozszerzono stosowanie zasad należytej staranności na kwestie związane ze środowiskiem i sprawowaniem rządów. Wytyczne OECD dotyczące odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej oraz wytyczne sektorowe⁽⁸¹⁾ stanowią uznane na arenie międzynarodowej ramy określające praktyczne kroki w zakresie należytej staranności, które mają pomóc przedsiębiorstwom w identyfikowaniu rzeczywistych i potencjalnych skutków w ramach swoich działań, łańcuchów wartości i innych relacji biznesowych, zapobieganiu tym skutkom, łagodzeniu ich i rozliczaniu się z tego, jak na te skutki reagują. Koncepcja należytej staranności stanowi również integralną część zaleceń zawartych w Trójstronnej deklaracji zasad dotyczących przedsiębiorstw wielonarodowych i polityki społecznej przyjętej przez Międzynarodową Organizację Pracy⁽⁸²⁾.

⁽⁸⁰⁾ Wytyczne OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych, zaktualizowana edycja z 2011 r., dokument dostępny pod adresem: <http://mneguidelines.oecd.org/guidelines/https://mneguidelines.oecd.org/mneguidelines/>

⁽⁸¹⁾ Wytyczne OECD dotyczące odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej, 2018, oraz wytyczne dla poszczególnych sektorów, dostępne pod adresem <https://www.oecd.org/investment/due-diligence-guidance-for-responsible-business-conduct.htm>

⁽⁸²⁾ Trójstronna deklaracja zasad dotyczących przedsiębiorstw wielonarodowych i polityki społecznej przyjęta przez Międzynarodową Organizację Pracy, piąta edycja, 2017, dokument dostępny pod adresem: https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang-en/index.htm

Poprawka

- (6) Koncepcję należytej staranności w zakresie praw człowieka sprecyzowano i rozwinięto w Wytycznych OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych, w których rozszerzono stosowanie zasad należytej staranności na kwestie związane ze środowiskiem i sprawowaniem rządów. Wytyczne OECD dotyczące odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej oraz wytyczne sektorowe stanowią uznane na arenie międzynarodowej ramy określające praktyczne kroki w zakresie należytej staranności, które mają pomóc przedsiębiorstwom w identyfikowaniu rzeczywistych i potencjalnych skutków w ramach swoich działań, łańcuchów wartości i innych relacji biznesowych, zapobieganiu tym skutkom, łagodzeniu ich i rozliczaniu się z tego, jak na te skutki reagują. **Krajowe punkty kontaktowe utworzone przez podmioty przestrzegające wytycznych OECD dla przedsiębiorstw międzynarodowych odgrywają ważną rolę w promowaniu należytej staranności przez przedsiębiorstwa, rozpowszechniając wytyczne i działając jako pozasądowe mechanizmy rozpatrywania skarg.** Koncepcja należytej staranności stanowi również integralną część zaleceń zawartych w Trójstronnej deklaracji zasad dotyczących przedsiębiorstw wielonarodowych i polityki społecznej przyjętej przez Międzynarodową Organizację Pracy⁽⁸²⁾.

⁽⁸²⁾ Trójstronna deklaracja zasad dotyczących przedsiębiorstw wielonarodowych i polityki społecznej przyjęta przez Międzynarodową Organizację Pracy, piąta edycja, 2017, dokument dostępny pod adresem: https://www.ilo.org/empent/Publications/WCMS_094386/lang-en/index.htm

Poprawka 7
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (6a) **Wszystkie przedsiębiorstwa powinny przestrzegać praw człowieka zapisanych w konwencjach i instrumentach międzynarodowych wymienionych w części I sekcji 2 załącznika, a przedsiębiorstwa objęte zakresem niniejszej dyrektywy powinny być zobowiązane do zachowania należytej staranności i powinny podejmować odpowiednie środki, aby zidentyfikować i wyeliminować niekorzystne skutki dla praw człowieka w całym łańcuchu wartości. Zakres i charakter należytej staranności mogą różnić się w zależności od wielkości, kontekstu działalności i profilu ryzyka przedsiębiorstwa, a także sektora, w którym ono funkcjonuje.**

Poprawka 8
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (7) Cele ONZ w zakresie zrównoważonego rozwoju⁽⁸³⁾, przyjęte w 2015 r. przez wszystkie państwa członkowskie Organizacji Narodów Zjednoczonych, obejmują cele służące osiągnięciu trwałego, inkluzywnego i zrównoważonego wzrostu gospodarczego. Unia zobowiązała się do realizacji celów ONZ w zakresie zrównoważonego rozwoju. Sektor prywatny przyczynia się do realizacji tych celów.

⁽⁸³⁾ https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E.

- (7) Cele ONZ w zakresie zrównoważonego rozwoju⁽⁸³⁾, przyjęte w 2015 r. przez wszystkie państwa członkowskie Organizacji Narodów Zjednoczonych, obejmują cele służące osiągnięciu trwałego, inkluzywnego i zrównoważonego wzrostu gospodarczego. Unia zobowiązała się do realizacji celów ONZ w zakresie zrównoważonego rozwoju. Sektor prywatny przyczynia się do realizacji tych celów. **W obecnej sytuacji geopolitycznej, wynikającej z rosyjskiej agresji w Ukrainie, kryzysu energetycznego, ciągłych następstw pandemii COVID-19 oraz prób utrzymania i wzmocnienia bezpieczeństwa łańcucha rolno-spożywczego, sektor prywatny mógłby pomóc w promowaniu trwałego, inkluzywnego i zrównoważonego wzrostu gospodarczego, jednocześnie unikając tworzenia nierówności na rynku wewnętrznym.**

⁽⁸³⁾ https://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/70/1&Lang=E.

Poprawka 9
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję

- (8) W porozumieniach międzynarodowych zawartych na podstawie Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu, których Unia i państwa członkowskie są stronami, takich jak porozumienie paryskie⁽⁸⁴⁾ i niedawny pakt klimatyczny z Glasgow⁽⁸⁵⁾, wskazano konkretne sposoby przeciwdziałania zmianie klimatu i utrzymania globalnego ocieplenia na poziomie 1,5 stopnia Celsjusza. Oprócz konkretnych działań, których podjęcia oczekuje się od wszystkich sygnatariuszy, za kluczową dla osiągnięcia tych celów postrzega się rolę sektora prywatnego, w szczególności jego strategię inwestycyjną.

⁽⁸⁴⁾ https://unfccc.int/files/essential_background/convention/application/pdf/english_paris_agreement.pdf.

⁽⁸⁵⁾ Pakt klimatyczny z Glasgow, przyjęty 13 listopada 2021 r. podczas COP26 w Glasgow, https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021_L16_adv.pdf https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021_L16_adv.pdf

Poprawka

- (8) W porozumieniach międzynarodowych zawartych na podstawie Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu, których Unia i państwa członkowskie są stronami, takich jak porozumienie paryskie⁽⁸⁴⁾ i niedawny pakt klimatyczny z Glasgow⁽⁸⁵⁾, wskazano konkretne sposoby przeciwdziałania zmianie klimatu i utrzymania globalnego ocieplenia na poziomie 1,5 stopnia Celsjusza. Oprócz konkretnych działań, których podjęcia oczekuje się od wszystkich sygnatariuszy, za kluczową dla osiągnięcia tych celów postrzega się **także** rolę sektora prywatnego, w szczególności jego strategię inwestycyjną. **Chociaż od 1988 r. zaledwie 100 przedsiębiorstw było źródłem ponad 70 % światowych emisji gazów cieplarnianych, istnieje zasadnicza rozbieżność między zobowiązaniami przedsiębiorstw w zakresie klimatu a ich rzeczywistymi inwestycjami w walce ze zmianami klimatu. Niniejsza dyrektywa jest zatem ważnym narzędziem legislacyjnym pozwalającym uniknąć wprowadzających w błąd twierdzeń dotyczących neutralności klimatycznej oraz powstrzymać pseudoeologiczny marketing i ekspansję paliw kopalnych na świecie w celu osiągnięcia międzynarodowych i europejskich celów klimatycznych, zalecanych również w najnowszych sprawozdaniach naukowych^(85a).**

⁽⁸⁴⁾ https://unfccc.int/files/essential_background/convention/application/pdf/english_paris_agreement.pdf.

⁽⁸⁵⁾ Pakt klimatyczny z Glasgow, przyjęty 13 listopada 2021 r. podczas COP26 w Glasgow, https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021_L16_adv.pdf https://unfccc.int/sites/default/files/resource/cma2021_L16_adv.pdf

^(85a) **85aCDP Carbon Majors Report, 2017 Influence Map Report, Big Oil's Real Agenda on Climate Change 2022 [Raport CDP dotyczący głównych przedsiębiorstw węglowych, Raport dotyczący mapy wpływów za rok 2017, Prawdziwy program dużych przedsiębiorstw naftowych na 2022 r. w sprawie zmian klimatu], wrzesień 2022 r., <https://influencemap.org/report/Big-Oil-s-Agenda-on-Climate-Change-2022-19585>, MAE, Net Zero by 2050 , A Roadmap for the Global Energy Sector [Neutralność emisyjna do 2050 r., plan działania dla światowego sektora energetycznego], s. 51.**

Poprawka 10
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję

(9) W Europejskim prawie o klimacie Unia ⁽⁸⁶⁾ zobowiązała się prawnie również do osiągnięcia neutralności klimatycznej do 2050 r. oraz do zredukowania emisji o co najmniej 55 % do 2030 r. Oba te zobowiązania wymagają zmiany sposobu, w jaki przedsiębiorstwa prowadzą produkcję i zaopatrują się. W przygotowanym przez Komisję Planie w zakresie celów klimatycznych na 2030 r. ⁽⁸⁷⁾ przedstawiono modele obejmujące różne poziomy redukcji emisji wymagane w różnych sektorach gospodarki – chociaż we wszystkich scenariuszach należy dokonać znacznych redukcji we wszystkich sektorach, jeżeli Unia ma osiągnąć swoje cele klimatyczne. W planie podkreślono również, że „zmiany w zasadach i praktykach ładu korporacyjnego, w tym w zakresie zrównoważonych finansów, sprawią, że właściciele i kierownicy przedsiębiorstw będą w swoich działaniach i strategiach nadawać priorytetowe znaczenie celom w zakresie zrównoważonego rozwoju”. W komunikacie z 2019 r. w sprawie Europejskiego Zielonego Ładu ⁽⁸⁸⁾ określono, że wszystkie działania i polityki UE powinny zostać połączone, aby pomóc Unii w osiągnięciu pomyślnej i sprawiedliwej transformacji ku zrównoważonej przyszłości. Określono w nim również, że ramy ładu korporacyjnego powinny w większym stopniu uwzględniać zrównoważony charakter działalności.

⁽⁸⁶⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1119 z dnia 30 czerwca 2021 r. w sprawie ustanowienia ram na potrzeby osiągnięcia neutralności klimatycznej i zmiany rozporządzeń (WE) nr 401/2009 i (UE) 2018/1999 (Europejskie prawo o klimacie) PE/27/2021/REV/1 (Dz.U. L 243 z 9.7.2021, s. 1).

⁽⁸⁷⁾ SWD/2020/176 final.

⁽⁸⁸⁾ COM/2019/640 final.

Poprawka

(9) W Europejskim prawie o klimacie ⁽⁸⁶⁾ Unia zobowiązała się prawnie również do osiągnięcia neutralności klimatycznej do 2050 r. oraz do zredukowania emisji o co najmniej 55 % do 2030 r. Oba te zobowiązania wymagają zmiany sposobu, w jaki przedsiębiorstwa prowadzą produkcję i zaopatrują się. W przygotowanym przez Komisję Planie w zakresie celów klimatycznych na 2030 r. ⁽⁸⁷⁾ przedstawiono modele obejmujące różne poziomy redukcji emisji wymagane w różnych sektorach gospodarki – chociaż we wszystkich scenariuszach należy dokonać znacznych redukcji we wszystkich sektorach, jeżeli Unia ma osiągnąć swoje cele klimatyczne. W planie podkreślono również, że „zmiany w zasadach i praktykach ładu korporacyjnego, w tym w zakresie zrównoważonych finansów, sprawią, że właściciele i kierownicy przedsiębiorstw będą w swoich działaniach i strategiach nadawać priorytetowe znaczenie celom w zakresie zrównoważonego rozwoju”. **Ogólny unijny program działań w zakresie środowiska do 2030 r. ^(87a) (8. EAP), ustanawiający ramy działań Unii w dziedzinie środowiska i klimatu, ma na celu przyspieszenie transformacji ekologicznej w kierunku neutralnej dla klimatu, zrównoważonej, nietoksycznej, zasobooszczędnej, opartej na energii odnawialnej, odpornej i konkurencyjnej gospodarki o obiegu zamkniętym w sprawiedliwy, równy i sprzyjający włączeniu społecznemu sposób, a także ochronę, odbudowę i poprawę stanu środowiska, między innymi przez zatrzymanie i odwrócenie procesu utraty różnorodności biologicznej.** W komunikacie z 2019 r. w sprawie Europejskiego Zielonego Ładu ⁽⁸⁸⁾ określono, że wszystkie działania i polityki UE powinny zostać połączone, aby pomóc Unii w osiągnięciu pomyślnej i sprawiedliwej transformacji ku zrównoważonej przyszłości, **w której nikt nie zostanie pozostawiony samemu sobie.** Określono w nim również, że ramy ładu korporacyjnego powinny w większym stopniu uwzględniać zrównoważony charakter działalności.

⁽⁸⁶⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1119 z dnia 30 czerwca 2021 r. w sprawie ustanowienia ram na potrzeby osiągnięcia neutralności klimatycznej i zmiany rozporządzeń (WE) nr 401/2009 i (UE) 2018/1999 (Europejskie prawo o klimacie) PE/27/2021/REV/1 (Dz.U. L 243 z 9.7.2021, s. 1).

⁽⁸⁷⁾ SWD/2020/176 final.

^(87a) **87aOgólny unijny program działań w zakresie środowiska do 2030 r.**

⁽⁸⁸⁾ COM/2019/640 final.

Poprawka 11
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

- (11) Inicjatywy dotyczące zrównoważonego ładu korporacyjnego znalazły się wśród elementów następujących strategii: Plan działania dotyczący gospodarki o obiegu zamkniętym⁽⁹¹⁾, unijna strategia na rzecz bioróżnorodności 2030⁽⁹²⁾, strategia „Od pola do stołu”⁽⁹³⁾, strategia w zakresie chemikaliów⁽⁹⁴⁾, „Aktualizacja nowej strategii przemysłowej z 2020 r. – tworzenie silniejszego jednolitego rynku sprzyjającego odbudowie Europy”⁽⁹⁵⁾, przemysł 5.0⁽⁹⁶⁾, Plan działania na rzecz Europejskiego filaru praw socjalnych⁽⁹⁷⁾ i przegląd polityki handlowej z 2021 r.⁽⁹⁸⁾.

⁽⁹¹⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Nowy plan działania UE dotyczący gospodarki o obiegu zamkniętym na rzecz czystszej i bardziej konkurencyjnej Europy (COM/2020/98 final).

⁽⁹²⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Unijna strategia na rzecz bioróżnorodności 2030 – Przywracanie przyrody do naszego życia (COM/2020/380 final).

⁽⁹³⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów, Strategia „od pola do stołu” na rzecz sprawiedliwego, zdrowego i przyjaznego dla środowiska systemu żywnościowego (COM/2020/381 final).

Poprawka

- (11) Inicjatywy dotyczące zrównoważonego ładu korporacyjnego znalazły się wśród elementów następujących strategii: Plan działania dotyczący gospodarki o obiegu zamkniętym⁽⁹¹⁾, unijna strategia na rzecz bioróżnorodności 2030⁽⁹²⁾, strategia „Od pola do stołu”⁽⁹³⁾, strategia w zakresie chemikaliów⁽⁹⁴⁾, **strategia farmaceutyczna dla Europy, unijny Plan działania na rzecz eliminacji zanieczyszczeń wody, powietrza i gleby z 2021 r.**, „Aktualizacja nowej strategii przemysłowej z 2020 r. – tworzenie silniejszego jednolitego rynku sprzyjającego odbudowie Europy”⁽⁹⁵⁾, przemysł 5.0⁽⁹⁶⁾, Plan działania na rzecz Europejskiego filaru praw socjalnych⁽⁹⁷⁾ i przegląd polityki handlowej z 2021 r.⁽⁹⁸⁾. **Wymogi należytej staranności określone w niniejszej dyrektywie powinny zatem przyczynić się do zachowania i przywrócenia różnorodności biologicznej, m.in. przez poprawę stanu środowiska, w szczególności powietrza, wody i gleby. Powinny one również przyczynić się do przyspieszenia przejścia na nietoksyczną gospodarkę o obiegu zamkniętym. Wymogi w zakresie należytej staranności przewidziane w niniejszej dyrektywie powinny również przyczynić się do osiągnięcia celów określonych w planie działania UE na rzecz eliminacji zanieczyszczeń dotyczących uzyskania nietoksycznego środowiska oraz ochrony zdrowia i dobrostanu ludzi, zwierząt i ekosystemów przed zagrożeniami i negatywnymi skutkami związanymi ze środowiskiem.**

⁽⁹¹⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Nowy plan działania UE dotyczący gospodarki o obiegu zamkniętym na rzecz czystszej i bardziej konkurencyjnej Europy (COM/2020/98 final).

⁽⁹²⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów – Unijna strategia na rzecz bioróżnorodności 2030 – Przywracanie przyrody do naszego życia (COM/2020/380 final).

⁽⁹³⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów, Strategia „od pola do stołu” na rzecz sprawiedliwego, zdrowego i przyjaznego dla środowiska systemu żywnościowego (COM/2020/381 final).

Tekst proponowany przez Komisję

⁽⁹⁴⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów, „Strategia w zakresie chemikaliów na rzecz zrównoważoności na rzecz nietoksycznego środowiska” (COM/2020/667 final).

⁽⁹⁵⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów „Aktualizacja nowej strategii przemysłowej z 2020 r. – tworzenie silniejszego jednolitego rynku sprzyjającego odbudowie Europy” (COM/2021/350 final).

⁽⁹⁶⁾ Przemysł 5.0; https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50_en

⁽⁹⁷⁾ <https://op.europa.eu/webpub/empl/european-pillar-of-social-rights/pl/>

⁽⁹⁸⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów, Przegląd polityki handlowej – otwarta, zrównoważona i asertywna polityka handlowa (COM/2021/66 final).

Poprawka

⁽⁹⁴⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów, „Strategia w zakresie chemikaliów na rzecz zrównoważoności na rzecz nietoksycznego środowiska” (COM/2020/667 final).

⁽⁹⁵⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów „Aktualizacja nowej strategii przemysłowej z 2020 r. – tworzenie silniejszego jednolitego rynku sprzyjającego odbudowie Europy” (COM/2021/350 final).

⁽⁹⁶⁾ Przemysł 5.0; https://ec.europa.eu/info/research-and-innovation/research-area/industrial-research-and-innovation/industry-50_en

⁽⁹⁷⁾ <https://op.europa.eu/webpub/empl/european-pillar-of-social-rights/pl/>

⁽⁹⁸⁾ Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów, Przegląd polityki handlowej – otwarta, zrównoważona i asertywna polityka handlowa (COM/2021/66 final).

Poprawka 12

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 12

Tekst proponowany przez Komisję

(12) Niniejsza dyrektywa jest spójna z Planem działania UE dotyczącym praw człowieka i demokracji na lata 2020–2024 ⁽⁹⁹⁾. Jako priorytet wskazano w tym planie działania wzmocnienie zaangażowania Unii w aktywne promowanie wdrożenia na całym świecie wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka oraz **innych odpowiednich wytycznych** międzynarodowych, **takich jak Wytyczne OECD dla przedsiębiorstw wielonarodowych**, w tym poprzez propagowanie odpowiednich norm w zakresie należytej staranności.

⁽⁹⁹⁾ Wspólny komunikat do Parlamentu Europejskiego i Rady „Plan działania UE dotyczący praw człowieka i demokracji na lata 2020–2024” (JOIN/2020/5 final).

Poprawka

(12) Niniejsza dyrektywa jest spójna z Planem działania UE dotyczącym praw człowieka i demokracji na lata 2020–2024 ⁽⁹⁹⁾. Jako priorytet wskazano w tym planie działania wzmocnienie zaangażowania Unii w aktywne promowanie wdrożenia na całym świecie wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka oraz **Wytycznych OECD dla przedsiębiorstw** międzynarodowych, **jak wyjaśniono w Wytycznych OECD dotyczących należytej staranności w celu odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej jako odpowiednich wytycznych**, w tym poprzez propagowanie odpowiednich norm w zakresie należytej staranności.

⁽⁹⁹⁾ Wspólny komunikat do Parlamentu Europejskiego i Rady „Plan działania UE dotyczący praw człowieka i demokracji na lata 2020–2024” (JOIN/2020/5 final).

Poprawka 13
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję

(13) W rezolucji z 10 marca 2021 r. Parlament Europejski wezwał Komisję do zaproponowania unijnych przepisów dotyczących kompleksowego obowiązku przedsiębiorstw w zakresie należytej staranności⁽¹⁰⁰⁾. W konkluzjach Rady w sprawie praw człowieka i godnej pracy w globalnych łańcuchach dostaw z 1 grudnia 2020 r. wezwano Komisję do przedstawienia wniosku dotyczącego unijnych ram prawnych w zakresie zrównoważonego ładu korporacyjnego, w tym międzysektorowych obowiązków przedsiębiorstw w zakresie należytej staranności w globalnych łańcuchach dostaw⁽¹⁰¹⁾. Parlament Europejski wzywa do objaśnienia obowiązków dyrektorów również w swoim sprawozdaniu z własnej inicjatywy w sprawie zrównoważonego ładu korporacyjnego przyjętym 2 grudnia 2020 r. We wspólnej deklaracji dotyczącej priorytetów legislacyjnych UE na 2022 r.⁽¹⁰²⁾ Parlament Europejski, Rada Unii Europejskiej i Komisja zobowiązały się do stworzenia gospodarki służącej ludziom oraz do udoskonalenia ram regulacyjnych dotyczących zrównoważonego ładu korporacyjnego.

⁽¹⁰⁰⁾ Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 marca 2021 r. zawierająca zalecenia dla Komisji dotyczące należytej staranności i odpowiedzialności przedsiębiorstw (2020/2129(INL)), P9_TA(2021)0073, dokument dostępny pod adresem [https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=en&reference=2020/2129\(INL\)](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=en&reference=2020/2129(INL))

⁽¹⁰¹⁾ Konkluzje Rady z dnia 1 grudnia 2020 r. w sprawie praw człowieka i godnej pracy w globalnych łańcuchach dostaw (13512/20).

⁽¹⁰²⁾ Wspólna deklaracja Parlamentu Europejskiego, Rady Unii Europejskiej i Komisji Europejskiej – Priorytety legislacyjne UE na 2022 r., dokument dostępny pod adresem https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/joint_declaration_2022.pdf

Poprawka

(13) W rezolucji z 10 marca 2021 r. Parlament Europejski wezwał Komisję do zaproponowania unijnych przepisów dotyczących kompleksowego obowiązku przedsiębiorstw w zakresie należytej staranności powiązanego z **konsekwencjami obejmującymi odpowiedzialność cywilną przedsiębiorstw za szkody, które wyrządziły lub do których powstania przyczyniły się przez niedochowanie należytej staranności**⁽¹⁰⁰⁾. W konkluzjach Rady w sprawie praw człowieka i godnej pracy w globalnych łańcuchach dostaw z 1 grudnia 2020 r. wezwano Komisję do przedstawienia wniosku dotyczącego unijnych ram prawnych w zakresie zrównoważonego ładu korporacyjnego, w tym międzysektorowych obowiązków przedsiębiorstw w zakresie należytej staranności w globalnych łańcuchach dostaw⁽¹⁰¹⁾. Parlament Europejski wzywa do objaśnienia obowiązków dyrektorów również w swoim sprawozdaniu z własnej inicjatywy w sprawie zrównoważonego ładu korporacyjnego przyjętym 2 grudnia 2020 r. We wspólnej deklaracji dotyczącej priorytetów legislacyjnych UE na 2022 r.⁽¹⁰²⁾ Parlament Europejski, Rada Unii Europejskiej i Komisja zobowiązały się do stworzenia gospodarki służącej ludziom oraz do udoskonalenia ram regulacyjnych dotyczących zrównoważonego ładu korporacyjnego.

⁽¹⁰⁰⁾ Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 10 marca 2021 r. zawierająca zalecenia dla Komisji dotyczące należytej staranności i odpowiedzialności przedsiębiorstw (2020/2129(INL)), P9_TA(2021)0073, dokument dostępny pod adresem [https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=en&reference=2020/2129\(INL\)](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=en&reference=2020/2129(INL))

⁽¹⁰¹⁾ Konkluzje Rady z dnia 1 grudnia 2020 r. w sprawie praw człowieka i godnej pracy w globalnych łańcuchach dostaw (13512/20).

⁽¹⁰²⁾ Wspólna deklaracja Parlamentu Europejskiego, Rady Unii Europejskiej i Komisji Europejskiej – Priorytety legislacyjne UE na 2022 r., dokument dostępny pod adresem https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/joint_declaration_2022.pdf

Poprawka 14
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję

- (14) Niniejsza dyrektywa ma na celu zapewnienie, aby przedsiębiorstwa działające na rynku wewnętrznym przyczyniły się do zrównoważonego rozwoju i transformacji gospodarek i społeczeństw w stronę modelu zrównoważonego poprzez identyfikację potencjalnych lub rzeczywistych niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska związanych z działalnością własną przedsiębiorstw, ich jednostek zależnych i łańcuchów wartości, zapobieganie tym skutkom, łagodzenie tych skutków oraz ich powstrzymanie i minimalizowanie.

Poprawka

- (14) Niniejsza dyrektywa ma na celu zapewnienie, aby przedsiębiorstwa działające na rynku wewnętrznym przyczyniły się do zrównoważonego rozwoju i transformacji gospodarek i społeczeństw w stronę modelu zrównoważonego, **przy jednoczesnym poszanowaniu praw człowieka i środowiska**, poprzez identyfikację potencjalnych lub rzeczywistych niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska związanych z działalnością własną przedsiębiorstw, ich jednostek zależnych i łańcuchów wartości, zapobieganie tym skutkom, łagodzenie tych skutków oraz ich powstrzymanie, **naprawianie** i minimalizowanie **oraz, w razie potrzeby, zapewnienie poszkodowanym w wyniku nieprzestrzegania tego obowiązku dostępu do wymiaru sprawiedliwości i środków ochrony prawnej**. **Niniejsza dyrektywa powinna pozostawać bez uszczerbku dla spoczywającego na państwach członkowskich obowiązku poszanowania i ochrony praw człowieka i środowiska na mocy prawa międzynarodowego.**

Poprawka 15
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję

- (15) Przedsiębiorstwa powinny podjąć odpowiednie kroki w celu ustanowienia i stosowania środków należytej staranności w odniesieniu do własnej działalności, swoich jednostek zależnych, a także **stałych** bezpośrednich i pośrednich relacji biznesowych w całym łańcuchu wartości zgodnie z przepisami niniejszej dyrektywy. Niniejsza dyrektywa nie powinna wymagać od przedsiębiorstw zagwarantowania, aby niekorzystne skutki nigdy nie wystąpiły lub zostały powstrzymane niezależnie od sytuacji. Przedsiębiorstwo może nie być w stanie tego osiągnąć na przykład w przypadku relacji biznesowych, w których niekorzystny skutek jest wynikiem ingerencji państwa. Dlatego też główne zobowiązania określone w niniejszej dyrektywie powinny być „zobowiązaniami starannego działania”. Przedsiębiorstwo powinno zastosować odpowiednie środki, co do których można w uzasadniony sposób oczekiwać, że doprowadzą do zapobieżenia lub zminimalizowania niekorzystnego skutku w okolicznościach dotyczących danego przypadku. Należy wziąć pod uwagę specyfikę łańcucha wartości przedsiębiorstwa, sektor lub obszar geograficzny, w którym działają jego partnerzy w łańcuchu wartości, możliwości wywierania przez przedsiębiorstwo wpływu na jego **bezpośrednie i pośrednie** relacje biznesowe oraz to, czy przedsiębiorstwo mogłoby zwiększyć swoje możliwości wywierania wpływu.

Poprawka

- (15) Przedsiębiorstwa powinny podjąć odpowiednie kroki **pozostające w zasięgu ich możliwości** w celu ustanowienia i stosowania środków należytej staranności w odniesieniu do własnej działalności, **działalności** swoich jednostek zależnych, a także bezpośrednich i pośrednich relacji biznesowych w całym łańcuchu wartości zgodnie z przepisami niniejszej dyrektywy. Niniejsza dyrektywa nie powinna wymagać od przedsiębiorstw zagwarantowania, aby niekorzystne skutki nigdy nie wystąpiły lub zostały powstrzymane niezależnie od sytuacji. Przedsiębiorstwo może nie być w stanie tego osiągnąć na przykład w przypadku relacji biznesowych, w których niekorzystny skutek jest wynikiem ingerencji państwa. Dlatego też główne zobowiązania określone w niniejszej dyrektywie powinny być „zobowiązaniami starannego działania”. Przedsiębiorstwo powinno zastosować odpowiednie środki, co do których można w uzasadniony sposób oczekiwać, że doprowadzą do zapobieżenia lub zminimalizowania niekorzystnego skutku w okolicznościach dotyczących danego przypadku, **i które będą proporcjonalne i współmierne do stopnia dotkliwości i prawdopodobieństwa niekorzystnych skutków oraz wielkości, zasobów i zdolności przedsiębiorstwa**. Należy wziąć pod uwagę specyfikę łańcucha wartości przedsiębiorstwa, sektor lub obszar geograficzny, w którym działają jego partnerzy w łańcuchu wartości, możliwości wywierania przez przedsiębiorstwo wpływu na jego relacje biznesowe oraz to, czy przedsiębiorstwo mogłoby zwiększyć swoje możliwości wywierania wpływu.

Poprawka 16
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję

- (16) Procedura należytej staranności przedstawiona w niniejszej dyrektywie powinna obejmować sześć kroków określonych w Wytycznych OECD dotyczących należytej staranności w obszarze odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej, które obejmują środki w zakresie należytej staranności stosowane przez przedsiębiorstwa w celu identyfikacji niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska i przeciwdziałania tym skutkom. Obejmuje to następujące etapy: (1) włączenie zasad należytej staranności do polityki i systemów zarządzania; identyfikację i ocenę niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska; zapobieganie rzeczywistym i potencjalnym niekorzystnym skutkom dla praw człowieka i środowiska oraz powstrzymanie lub zminimalizowanie tych skutków; ocenę skuteczności środków; komunikację; zapewnienie środków zaradczych.

Poprawka

- (16) Procedura należytej staranności przedstawiona w niniejszej dyrektywie powinna obejmować sześć kroków określonych w Wytycznych OECD dotyczących należytej staranności w obszarze odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej, które obejmują środki w zakresie należytej staranności stosowane przez przedsiębiorstwa w celu identyfikacji niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska i przeciwdziałania tym skutkom. Obejmuje to następujące etapy: (1) włączenie zasad należytej staranności do polityki i systemów zarządzania; identyfikację i ocenę niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska; zapobieganie rzeczywistym i potencjalnym niekorzystnym skutkom dla praw człowieka i środowiska oraz powstrzymanie lub zminimalizowanie tych skutków; **weryfikację, monitorowanie i** ocenę skuteczności środków; komunikację; zapewnienie środków zaradczych.

Poprawka 17
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 17

Tekst proponowany przez Komisję

- (17) Niekorzystne skutki dla praw człowieka i środowiska występują we własnej działalności przedsiębiorstwa, jego jednostek zależnych, w jego produktach i w jego łańcuchach wartości, w szczególności na poziomie pozyskiwania surowców, produkcji lub na poziomie usuwania produktów bądź unieszkodliwiania odpadów. Aby zasady należytej staranności wywarły istotny wpływ, powinny obejmować niekorzystne skutki dla praw człowieka i środowiska powstające w całym cyklu życia produkcji, **użytkowania i usuwania** produktów lub świadczenia usług, na poziomie własnej działalności, jednostek zależnych i w łańcuchach wartości.

Poprawka

- (17) Niekorzystne skutki dla praw człowieka i środowiska występują we własnej działalności przedsiębiorstwa, jego jednostek zależnych, w jego produktach, **usługach** i w jego łańcuchach wartości, w szczególności na poziomie pozyskiwania surowców, produkcji lub na poziomie usuwania produktów bądź unieszkodliwiania odpadów. Aby zasady należytej staranności wywarły istotny wpływ, powinny obejmować niekorzystne skutki dla praw człowieka i środowiska powstające w całym cyklu życia produkcji, **sprzedaży oraz gospodarowania odpadami** w odniesieniu do produktów lub świadczenia usług, na poziomie własnej działalności, jednostek zależnych i w łańcuchach wartości.

Poprawka 18
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 17 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (17a) *Na globalne łańcuchy wartości, w szczególności łańcuchy wartości surowców krytycznych, wpływają szkodliwe skutki zagrożeń naturalnych i spowodowanych przez człowieka. Kryzys związany z COVID-19 uwiidoczniił zagrożenia w krytycznych łańcuchach wartości, a częstotliwość występowania i wpływ takich wstrząsów prawdopodobnie wzrośnie w przyszłości, prowadząc do wzrostu inflacji i dalszego wzrostu zmienności makroekonomicznej, a także niepewności rynku i handlu. Aby temu zaradzić, UE powinna zainicjować coroczną ogólnounijną ocenę odporności przedsiębiorstw na niekorzystne scenariusze związane z ich łańcuchami wartości, która pozwoliłaby określić i oszacować zagrożenia związane z ich łańcuchem wartości, w tym czynniki zewnętrzne, oraz zagrożenia społeczne, środowiskowe i polityczne, a także dostarczyć potencjalnych rozwiązań.*

Poprawka 19
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (18) Łańcuch wartości powinien obejmować działalność związaną z produkcją towarów lub świadczeniem usług przez przedsiębiorstwo, w tym opracowywanie produktu lub usługi oraz **użytkowanie i usuwanie** produktu, a także powiązaną działalność w ramach **stałych** relacji biznesowych przedsiębiorstwa. Powinien obejmować **bezpośrednie i pośrednie relacje biznesowe na wyższym szczeblu łańcucha dostaw z partnerami, którzy projektują, wydobywają, produkują, transportują, przechowują i dostarczają surowce, produkty, części produktów lub świadczą usługi na rzecz przedsiębiorstwa, które są niezbędne do prowadzenia działalności przedsiębiorstwa, a także relacje na niższym szczeblu łańcucha dostaw, w tym bezpośrednie i pośrednie relacje biznesowe z partnerami, którzy wykorzystują lub otrzymują produkty, części produktów lub usługi od przedsiębiorstwa aż do końca przydatności produktu do użycia, w tym między innymi dystrybucję produktu do sprzedawców detalicznych, transport i przechowywanie produktu, demontaż produktu, jego recykling, kompostowanie lub składowanie.**

- (18) Łańcuch wartości powinien obejmować działalność związaną z produkcją, **dystrybucją i sprzedażą** towarów lub świadczeniem usług przez przedsiębiorstwo, w tym opracowywanie produktu lub usługi oraz **gospodarowanie odpadami** produktu, a także powiązaną działalność w ramach relacji biznesowych przedsiębiorstwa. Powinien obejmować **działania wynikające z relacji biznesowych przedsiębiorstwa związane z projektowaniem, wydobywaniem, produkcją, transportem, przechowywaniem i dostawą surowców, produktów, części produktów, a także sprzedażą lub dystrybucją towarów lub świadczeniem lub rozwojem usług, w tym gospodarowaniem odpadami, transportem i przechowywaniem, z wyłączeniem gospodarowania odpadami produktu przez indywidualnych konsumentów.**

Poprawka 20
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 18 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (18a) *W niektórych sytuacjach, gdy produkty są sprzedawane lub dystrybuowane w ramach relacji biznesowych, przedsiębiorstwa mogą mieć ograniczoną zdolność do monitorowania skutków w celu podjęcia rozsądnych kroków służących zapobieganiu im lub łagodzeniu ich skutków. W takich sytuacjach określenie rzeczywistych i potencjalnych skutków oraz podjęcie działań zapobiegawczych lub łagodzących będzie miało istotne znaczenie przed pierwszą sprzedażą lub dystrybucją i podczas nich, a także podczas działań następczych lub bieżących interakcji w ramach relacji biznesowych, jeżeli takie skutki są racjonalnie przewidywalne lub w przypadku zgłoszenia znaczących skutków w drodze procedury powiadamiania.*

Poprawka 21
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 18 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (18b) *W przypadku gdy przedsiębiorstwo pozyskuje produkty zawierające materiały pochodzące z recyklingu, weryfikacja pochodzenia surowców wtórnych może być trudna. W takich sytuacjach przedsiębiorstwo powinno podjąć odpowiednie kroki, aby prześledzić pochodzenie surowców wtórnych u danego dostawcy i ocenić, czy istnieją odpowiednie informacje, aby wykazać, że materiał pochodzi z recyklingu.*

Poprawka 22
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję

- (19) Jeżeli chodzi o regulowane przedsiębiorstwa finansowe świadczące usługi **pożyczkowe, kredytowe lub inne usługi finansowe, „łańcuch wartości” w odniesieniu do świadczenia** takich usług **powinien być ograniczony do działalności klientów** otrzymujących **takie usługi** oraz ich jednostek zależnych, których działalność jest związana z daną umową. Za część łańcucha wartości nie należy uznawać klientów będących gospodarstwami domowymi i osobami fizycznymi niedziałającymi w ramach działalności zawodowej lub gospodarczej, jak również małych i średnich przedsiębiorstw. **Nie należy uwzględniać działalności przedsiębiorstw lub innych osób prawnych, które są częścią łańcucha wartości takich klientów.**

Poprawka

- (19) Jeżeli chodzi o regulowane przedsiębiorstwa finansowe świadczące usługi **finansowe związane z zawarciem umowy w ramach łańcucha wartości, świadczenie** takich usług **powinno uwzględniać działalność klientów bezpośrednio je** otrzymujących oraz ich jednostek zależnych, których działalność jest związana z daną umową. **Aby uniknąć nakładania się działań w zakresie należytej staranności regulowanych przedsiębiorstw finansowych, działalność przedsiębiorstw lub innych podmiotów prawnych, które są częścią łańcucha wartości tego klienta, jest wyłączona z zakresu stosowania niniejszej dyrektywy, jeżeli obowiązki w zakresie należytej staranności są określone w innym miejscu na mocy prawa UE.** Za część łańcucha wartości **regulowanych przedsiębiorstw finansowych** nie należy uznawać klientów będących gospodarstwami domowymi i osobami fizycznymi niedziałającymi w ramach działalności zawodowej lub gospodarczej, jak również małych i średnich przedsiębiorstw.

Poprawka 23
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 19 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (19a) **Regulowane przedsiębiorstwa finansowe oraz inne przedsiębiorstwa powinny wykorzystywać informacje pochodzące nie tylko z agencji ratingowych, agencji ratingowych ds. zrównoważonego rozwoju lub administratorów wskaźników referencyjnych.**

Poprawka 24
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(20) *W celu umożliwienia przedsiębiorstwom właściwej identyfikacji niekorzystnych skutków w ich łańcuchu wartości oraz umożliwienia im wywarcia odpowiedniego wpływu obowiązki w zakresie należytej staranności powinny zostać ograniczone w niniejszej dyrektywie do stałych relacji biznesowych. Do celów niniejszej dyrektywy stałe relacje biznesowe powinny oznaczać bezpośrednie lub pośrednie relacje biznesowe, które są trwałe lub zgodnie z oczekiwaniami będą trwałe, ze względu na ich intensywność i czas trwania, i które nie stanowią nieistotnej lub jedynie pomocniczej części łańcucha wartości. „Stalność” relacji biznesowych powinno się oceniać regularnie, a przynajmniej co 12 miesięcy. Jeśli bezpośrednie relacje biznesowe przedsiębiorstwa mają charakter stały, wówczas wszystkie powiązane pośrednie relacje biznesowe powinny być również uznane za stałe w odniesieniu do tego przedsiębiorstwa.*

skreśla się

Poprawka 25
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję

(21) Zgodnie z niniejszą dyrektywą przedsiębiorstwa unijne zatrudniające średnio ponad **500** pracowników i odnotowujące przychody netto ze sprzedaży w skali światowej powyżej **150** mln EUR w roku obrotowym poprzedzającym ostatni rok obrotowy **powinny być zobowiązane do przestrzegania zasad należytej staranności. W odniesieniu do przedsiębiorstw, które nie spełniają tych kryteriów, ale które zatrudniały średnio ponad 250 pracowników i odnotowywały przychody netto ze sprzedaży w skali światowej powyżej 40 mln EUR światowych obrotów netto w roku obrotowym poprzedzającym ostatni rok obrotowy oraz które działają w jednym lub kilku sektorach o dużym wpływie, zasady należytej staranności należy zacząć stosować dwa lata po zakończeniu okresu transpozycji niniejszej dyrektywy, aby zapewnić więcej czasu na dostosowanie. W celu zapewnienia, aby obciążenie było rozłożone proporcjonalnie, przedsiębiorstwa działające w sektorach o dużym wpływie powinny zostać zobowiązane do przestrzegania bardziej ukierunkowanych zasad należytej staranności, koncentrujących się na poważnych niekorzystnych skutkach.** Przy obliczaniu liczby pracowników w przedsiębiorstwie będącym użytkownikiem powinno się uwzględniać pracowników tymczasowych, w tym pracowników delegowanych na podstawie art. 1 ust. 3 lit. c) dyrektywy 96/71/WE zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2018/957/UE⁽¹⁰³⁾. Pracownicy delegowani na podstawie art. 1 ust. 3 lit. a) i b) dyrektywy 96/71/WE zmienionej dyrektywą 2018/957/UE powinni być uwzględniani wyłącznie przy obliczaniu liczby pracowników przedsiębiorstwa wysyłającego.

⁽¹⁰³⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/957 z dnia 28 czerwca 2018 r. zmieniająca dyrektywę 96/71/WE dotyczącą delegowania pracowników w ramach świadczenia usług (Dz.U. L 173 z 9.7.2018, s. 16).

Poprawka

(21) Zgodnie z niniejszą dyrektywą przedsiębiorstwa unijne zatrudniające średnio ponad **250** pracowników i odnotowujące przychody netto ze sprzedaży w skali światowej powyżej **40** mln EUR w roku obrotowym poprzedzającym ostatni rok obrotowy **lub przedsiębiorstwa, które są ostateczną jednostką dominującą grupy zatrudniającej 500 pracowników i odnotowującej przychody netto w skali światowej przekraczające 150 mln EUR w ostatnim roku obrotowym, za który sporządzono roczne sprawozdanie finansowe, powinny być zobowiązane do przestrzegania zasad należytej staranności. Przy obliczaniu progów należy uwzględnić liczbę pracowników i obroty oddziałów przedsiębiorstwa, które są prawnie zależnymi od przedsiębiorstwa miejscami prowadzenia działalności innymi niż jego główna siedziba i w związku z tym uznawane są za część przedsiębiorstwa, zgodnie z przepisami unijnymi i krajowymi.** Przy obliczaniu liczby pracowników w przedsiębiorstwie będącym użytkownikiem powinno się uwzględniać pracowników tymczasowych **oraz inne osoby faktycznie świadczące pracę na podstawie nietypowych form zatrudnienia**, w tym pracowników delegowanych na podstawie art. 1 ust. 3 lit. c) dyrektywy 96/71/WE zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/957⁽¹⁰³⁾. Pracownicy delegowani na podstawie art. 1 ust. 3 lit. a) i b) dyrektywy 96/71/WE zmienionej dyrektywą 2018/957/UE powinni być uwzględniani wyłącznie przy obliczaniu liczby pracowników przedsiębiorstwa wysyłającego.

⁽¹⁰³⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/957 z dnia 28 czerwca 2018 r. zmieniająca dyrektywę 96/71/WE dotyczącą delegowania pracowników w ramach świadczenia usług (Dz.U. L 173 z 9.7.2018, s. 16).

Poprawka 26
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 22

Tekst proponowany przez Komisję

(22) Aby odzwierciedlić obszary priorytetowe działań międzynarodowych mających na celu rozwiązywanie problemów związanych z prawami człowieka i środowiskiem, **dobór sektorów o dużym wpływie do celów niniejszej dyrektywy powinien opierać się na istniejących sektorowych wytycznych OECD dotyczących** należytej staranności. **Do celów niniejszej dyrektywy za sektory o dużym wpływie należy uznać** następujące sektory: produkcja wyrobów tekstylnych, skór i wyrobów ze skór wyprawionych (w tym obuwia) oraz sprzedaż hurtowa wyrobów tekstylnych, odzieży i obuwia; rolnictwo, leśnictwo, rybołówstwo (w tym akwakultura), produkcja artykułów spożywczych oraz sprzedaż hurtowa płodów rolnych, żywych zwierząt, drewna, żywności i napojów; wydobywanie surowców mineralnych niezależnie od miejsca ich wydobycia (w tym ropy naftowej, gazu ziemnego, węgla kamiennego, węgla brunatnego (lignitu), metali i rud metali, jak również wszystkich innych niemetalicznych surowców mineralnych i produktów z kamieniołomów), produkcja podstawowych wyrobów metalowych, innych produktów z niemetalicznych surowców mineralnych i gotowych wyrobów metalowych (z wyjątkiem maszyn i urządzeń) **oraz** handel hurtowy surowcami mineralnymi, podstawowymi i pośrednimi produktami mineralnymi (w tym metalami i rudami metali, materiałami budowlanymi, paliwami, chemikaliami i innymi produktami pośrednimi). **Jeśli chodzi o sektor finansowy, to ze względu na jego specyfikę – w szczególności w odniesieniu do łańcucha wartości i oferowanych usług – nawet jeśli jest on objęty sektorowymi wytycznymi OECD, nie powinno się go zaliczać do sektorów o dużym wpływie objętych niniejszą dyrektywą. Jednocześnie należy szerzej uwzględnić rzeczywiste i potencjalne niekorzystne skutki w tym sektorze poprzez włączenie do zakresu bardzo dużych przedsiębiorstw, które są regulowanymi przedsiębiorstwami finansowymi, nawet jeśli nie mają formy prawnej spółki kapitałowej.**

Poprawka

(22) Aby odzwierciedlić obszary priorytetowe działań międzynarodowych mających na celu rozwiązywanie problemów związanych z prawami człowieka i środowiskiem, **Komisja powinna opracować, w oparciu o istniejące sektorowe wytyczne OECD dotyczące** należytej staranności, **wytyczne sektorowe, uwzględniające m.in.** następujące sektory: produkcja wyrobów tekstylnych, **odzieży**, skór i wyrobów ze skór wyprawionych (w tym obuwia) oraz sprzedaż hurtowa **i detaliczna** wyrobów tekstylnych, odzieży i obuwia; rolnictwo, leśnictwo, rybołówstwo (w tym akwakultura), produkcja artykułów spożywczych, **marketing i reklama żywności lub napojów** oraz sprzedaż hurtowa płodów rolnych, żywych zwierząt, **produktów pochodzenia zwierzęcego**, drewna, żywności i napojów; **energia**, wydobywanie, **transport i przeladunek** surowców mineralnych niezależnie od miejsca ich wydobycia (w tym ropy naftowej, gazu ziemnego, węgla kamiennego, węgla brunatnego (lignitu), metali i rud metali, jak również wszystkich innych niemetalicznych surowców mineralnych i produktów z kamieniołomów), produkcja podstawowych wyrobów metalowych, innych produktów z niemetalicznych surowców mineralnych i gotowych wyrobów metalowych (z wyjątkiem maszyn i urządzeń), handel hurtowy surowcami mineralnymi, podstawowymi i pośrednimi produktami mineralnymi (w tym metalami i rudami metali, materiałami budowlanymi, paliwami, chemikaliami i innymi produktami pośrednimi), **budownictwo i działalność pokrewna oraz świadczenie usług finansowych, usług inwestycyjnych, działalność inwestycyjna oraz inne usługi finansowe; oraz produkcja, dostarczanie i dystrybucja technologii informacyjno-komunikacyjnych lub powiązanych usług, w tym sprzętu komputerowego, rozwiązań w zakresie oprogramowania obejmujących sztuczną inteligencję, nadzór, rozpoznawanie twarzy, przechowywanie lub przetwarzanie danych, usługi telekomunikacyjne, usługi internetowe i usługi oparte na chmurze, w tym media społecznościowe i sieci społecznościowe, przekazywanie wiadomości, handel elektroniczny, dostawy, mobilność i inne usługi platformowe.**

Poprawka 27
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję

(23) Aby w pełni osiągnąć cele niniejszej dyrektywy dotyczące praw człowieka i **niekorzystnych skutków dla** środowiska w odniesieniu do działalności przedsiębiorstw, ich jednostek zależnych i łańcuchów wartości, należy objąć jej zakresem również przedsiębiorstwa z państw trzecich, które prowadzą znaczącą działalność w UE. W szczególności dyrektywa powinna mieć zastosowanie do przedsiębiorstw z państw trzecich, które odnotowały w Unii przychody netto ze sprzedaży w wysokości co najmniej 150 mln EUR w roku obrotowym poprzedzającym ostatni rok obrotowy lub **przychody netto ze sprzedaży w wysokości ponad 40 mln EUR, ale mniej niż 150 mln EUR w roku obrotowym poprzedzającym ostatni rok obrotowy w co najmniej jednym z sektorów o dużym wpływie, dwa lata po zakończeniu okresu transpozycji niniejszej dyrektywy.**

Poprawka

(23) Aby w pełni osiągnąć cele niniejszej dyrektywy dotyczące **niekorzystnych skutków dla** praw człowieka i środowiska w odniesieniu do działalności przedsiębiorstw **oraz** ich jednostek zależnych i łańcuchów wartości, należy objąć jej zakresem również przedsiębiorstwa z państw trzecich, które prowadzą znaczącą działalność w UE. W szczególności dyrektywa powinna mieć zastosowanie do przedsiębiorstw z państw trzecich, które odnotowały w Unii przychody netto ze sprzedaży w wysokości co najmniej 40 mln EUR w roku obrotowym poprzedzającym ostatni rok obrotowy lub **do przedsiębiorstw będących ostateczną jednostką dominującą grupy, która zatrudniała 500 pracowników i której przychody netto na skalę światową przekroczyły 150 mln EUR, a co najmniej 40 mln EUR odnotowano w Unii w ostatnim roku obrotowym, za który sporządzono roczne sprawozdanie finansowe. Przy obliczaniu przychodów netto należy uwzględnić przychody odnotowane przez przedsiębiorstwa będące osobami trzecimi, z którymi przedsiębiorstwo lub jego podmioty zależne zawarły w Unii porozumienie wertykalne, w zamian za opłaty licencyjne.**

Poprawka 28
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję

(25) Aby w znaczący sposób przyczynić się do transformacji w stronę modelu zrównoważonego, zasady należytej staranności określone w niniejszej dyrektywie powinny być stosowane z uwzględnieniem niekorzystnych skutków dla praw człowieka dotyczących osób podlegających ochronie i wynikających z **naruszenia jednego** z praw lub zakazów zapisanych w konwencjach międzynarodowych wymienionych w załączniku do niniejszej dyrektywy. Aby zagwarantować kompleksowe uwzględnienie praw człowieka, **naruszenie zakazu lub prawa niewymienionych** wyraźnie we wspomnianym załączniku, **które to naruszenie** bezpośrednio dotyczy interesu prawnego chronionego tymi konwencjami, powinno się również zaliczać do niekorzystnych skutków dla praw człowieka objętych zakresem niniejszej dyrektywy, pod warunkiem że można przyjąć, iż przedsiębiorstwo mogło ustalić ryzyko wystąpienia takiego naruszenia i wszelkie odpowiednie środki, które należałoby przyjąć w celu spełnienia obowiązków w zakresie należytej staranności określonych w niniejszej dyrektywie, uwzględniając wszystkie istotne okoliczności swojej działalności, takie jak sektor i warunki operacyjne. Należyta staranność powinna ponadto obejmować niekorzystne skutki dla środowiska wynikające z naruszenia jednego z zakazów i zobowiązań **wynikających z międzynarodowych konwencji w dziedzinie prawa ochrony środowiska** wymienionych w załączniku do niniejszej dyrektywy.

Poprawka

(25) Aby w znaczący sposób przyczynić się do transformacji w stronę modelu zrównoważonego, zasady należytej staranności określone w niniejszej dyrektywie powinny być stosowane z uwzględnieniem niekorzystnych skutków dla praw człowieka dotyczących osób podlegających ochronie i wynikających z **wszelkich działań, które prowadzą do utraty lub zmniejszenia zdolności pojedynczych osób lub grup osób do korzystania** z praw lub **do bycia chronionymi za pomocą** zakazów zapisanych w konwencjach **i instrumentach** międzynarodowych wymienionych w załączniku do niniejszej dyrektywy **i w późniejszym orzecznictwie i pracach organów traktatowych, co obejmuje prawa związkowe, pracownicze i socjalne**. Aby zagwarantować kompleksowe uwzględnienie praw człowieka, **negatywny wpływ na korzystanie** z prawa **niewymienionego** wyraźnie we wspomnianym załączniku, **który to wpływ** bezpośrednio dotyczy interesu prawnego chronionego tymi konwencjami **i instrumentami**, powinno się również zaliczać do niekorzystnych skutków dla praw człowieka objętych zakresem niniejszej dyrektywy, pod warunkiem że można przyjąć, iż przedsiębiorstwo mogło ustalić ryzyko wystąpienia takiego naruszenia i wszelkie odpowiednie środki, które należałoby przyjąć w celu spełnienia obowiązków w zakresie należytej staranności określonych w niniejszej dyrektywie, uwzględniając wszystkie istotne okoliczności swojej działalności, takie jak sektor i warunki operacyjne. Należyta staranność powinna ponadto obejmować niekorzystne skutki dla środowiska wynikające z naruszenia jednego z zakazów i zobowiązań wymienionych w załączniku do niniejszej dyrektywy.

Poprawka 29
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 25 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(25a) **Niniejsza dyrektywa powinna przewidywać szczególne środki w przypadku niekorzystnych systemowych skutków finansowanych przez państwo, wynikających z działań, polityk, przepisów lub zinstytucjonalizowanych praktyk przyjętych, wdrożonych i egzekwowanych przez władze krajowe lub lokalne państw lub prowadzonych przy ich aktywnym wsparciu.**

Poprawka 30
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 25 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (25b) *Przedsiębiorstwa powinny być także odpowiedzialne za wykorzystywanie swojego wpływu do przyczyniania się do stosownego poziomu życia w łańcuchach wartości. Jest to rozumiane jako płaca zapewniająca utrzymanie na minimalnym poziomie dla pracowników oraz dochód zapewniający utrzymanie na minimalnym poziomie dla osób prowadzących działalność na własny rachunek i małych gospodarstw, które zarabiają przez pracę oraz produkcję i muszą zaspokajać potrzeby własne oraz potrzeby ich rodziny.*

Poprawka 31
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 25 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (25c) *W niniejszej dyrektywie uznaje się podejście „Jedno zdrowie”, zgodnie z opracowaniem Światowej Organizacji Zdrowia, za zintegrowane i jednolite podejście mające na celu trwałą równowagę i optymalizację zdrowia ludzi, zwierząt i ekosystemów. Podejście „Jedno zdrowie” opiera się na założeniu, że zdrowie ludzi, domowych i dzikich zwierząt, roślin oraz szeroko pojętego środowiska, w tym ekosystemów, jest ściśle powiązane i współzależne. Należy zatem ustalić, że należyta staranność w dziedzinie środowiska powinna obejmować unikanie degradacji środowiska prowadzącej do niekorzystnych skutków dla zdrowia, takich jak epidemie, oraz poszanowanie prawa do czystego, zdrowego i zrównoważonego środowiska. W odniesieniu do zobowiązania grupy G7 do uznania szybkiego wzrostu oporności na środki przeciwdrobnoustrojowe w skali globalnej konieczne jest promowanie rozważnego i odpowiedzialnego stosowania antybiotyków w produktach leczniczych stosowanych w leczeniu ludzi i zwierząt.*

Poprawka 32
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 25 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (25d) *Niekorzystne skutki dla praw człowieka i środowiska mogą być ze sobą powiązane lub uzasadnione takimi czynnikami jak korupcja i przekupstwo, stąd włączenie ich do Wytucznych OECD dla przedsiębiorstw międzynarodowych. W związku z tym może być konieczne, aby przedsiębiorstwa uwzględniały te czynniki podczas starań o dochowanie należytej staranności w zakresie praw człowieka i środowiska.*

Poprawka 33
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję

- (26) Przedsiębiorstwa **mają** do dyspozycji wytyczne, w których przedstawiono, w jaki sposób działalność tych przedsiębiorstw może powodować skutki dla praw człowieka i jaka filozofia zarządzania przedsiębiorstwem jest zabroniona zgodnie z prawami człowieka uznawanymi na arenie międzynarodowej. Wytyczne takie zawarto na przykład w Wytycznych ONZ dotyczących ram sprawozdawczości⁽¹⁰⁴⁾ oraz w Podręczniku ONZ dotyczącym interpretacji wytycznych⁽¹⁰⁵⁾. Wykorzystując jako punkt odniesienia odpowiednie międzynarodowe wytyczne i normy, Komisja powinna być w stanie wydać dodatkowe wytyczne, które posłużą przedsiębiorstwom jako praktyczne narzędzie.

⁽¹⁰⁴⁾ https://www.ungpreporting.org/wp-content/uploads/UNGPReportingFramework_withguidance2017.pdf.

⁽¹⁰⁵⁾ <https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Business/RtRInterpretativeGuide.pdf>.<https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Business/RtRInterpretativeGuide.pdf>.

Poprawka

- (26) Przedsiębiorstwa **powinny mieć do** dyspozycji wytyczne, w których przedstawiono, w jaki sposób działalność tych przedsiębiorstw może powodować skutki dla praw człowieka i jaka filozofia zarządzania przedsiębiorstwem jest zabroniona zgodnie z prawami człowieka uznawanymi na arenie międzynarodowej. Wytyczne takie zawarto na przykład w Wytycznych ONZ dotyczących ram sprawozdawczości⁽¹⁰⁴⁾ oraz w Podręczniku ONZ dotyczącym interpretacji wytycznych⁽¹⁰⁵⁾, **a przedsiębiorstwom należy zapewnić do nich łatwy dostęp**. Wykorzystując **zatem** jako punkt odniesienia odpowiednie międzynarodowe wytyczne i normy, Komisja powinna być w stanie wydać dodatkowe wytyczne, które posłużą przedsiębiorstwom jako praktyczne narzędzie.

⁽¹⁰⁴⁾ https://www.ungpreporting.org/wp-content/uploads/UNGPReportingFramework_withguidance2017.pdf.

⁽¹⁰⁵⁾ <https://www.ohchr.org/Documents/Issues/Business/RtRInterpretativeGuide.pdf>.

Poprawka 34
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 27

Tekst proponowany przez Komisję

- (27) Aby dochować należytej staranności w zakresie praw człowieka i ochrony środowiska w odniesieniu do swojej działalności, jednostek zależnych i łańcuchów wartości, przedsiębiorstwa objęte niniejszą dyrektywą powinny uwzględnić należytą staranność w swojej polityce, identyfikować potencjalne i rzeczywiste niekorzystne skutki dla praw człowieka i środowiska, zapobiegać **im** i je **łagodzić**, a także powstrzymać je i **zminimalizować** ich skalę, ustanowić i **stosować** procedurę rozpatrywania skarg, monitorować **skuteczność wprowadzonych** środków zgodnie z wymogami określonymi w niniejszej dyrektywie i publicznie informować o stosowanej przez siebie należytej staranności. W celu zapewnienia przedsiębiorstwom jasności w niniejszej dyrektywie należy w szczególności wyraźnie rozróżnić kroki mające na celu zapobieganie potencjalnym niekorzystnym skutkom i ich łagodzenie oraz ich powstrzymanie lub, gdy nie jest to możliwe, zminimalizowanie rzeczywistych niekorzystnych skutków.

Poprawka

- (27) Aby dochować należytej staranności w zakresie praw człowieka i ochrony środowiska w odniesieniu do swojej działalności, jednostek zależnych i łańcuchów wartości, przedsiębiorstwa objęte niniejszą dyrektywą powinny uwzględnić należytą staranność w swojej polityce, identyfikować potencjalne i rzeczywiste niekorzystne skutki dla praw człowieka i środowiska, **w razie potrzeby ustalać priorytety**, zapobiegać **tych skutkom, łagodzić je i im zaradzać**, a także powstrzymać je i **ograniczać** ich skalę, ustanowić **mechanizm powiadamiania** i **pozasądową** procedurę rozpatrywania skarg **lub w nich uczestniczyć**, monitorować i **sprawdzać skuteczność** środków **podjętych** zgodnie z wymogami określonymi w niniejszej dyrektywie, publicznie informować o stosowanej przez siebie należytej staranności **oraz angażować zainteresowane strony odczuwające skutki w całym ten proces**. W celu zapewnienia przedsiębiorstwom jasności w niniejszej dyrektywie należy w szczególności wyraźnie rozróżnić kroki mające na celu zapobieganie potencjalnym niekorzystnym skutkom i ich łagodzenie oraz ich powstrzymanie lub, gdy nie jest to możliwe, zminimalizowanie **zakresu** rzeczywistych niekorzystnych skutków.

Poprawka 35
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję

(28) W celu zapewnienia, aby należyta staranność stanowiła część polityki przedsiębiorstw, oraz zgodnie z odpowiednimi ramami międzynarodowymi, przedsiębiorstwa powinny uwzględnić należytą staranność **we wszystkich** obszarach swojej polityki i wdrożyć politykę należytej staranności. Polityka należytej staranności powinna zawierać opis podejścia przedsiębiorstwa w zakresie należytej staranności, **w tym w perspektywie długoterminowej, kodeks postępowania zawierający opis reguł i zasad, których powinni przestrzegać pracownicy przedsiębiorstwa i jednostek zależnych; opis procesów** wprowadzonych w celu wdrożenia zasad należytej staranności, w tym środków zastosowanych **do weryfikacji przestrzegania kodeksu postępowania i rozszerzenia zakresu jego stosowania na stałe** relacje biznesowe. Kodeks postępowania powinien mieć zastosowanie we wszystkich odpowiednich funkcjach i działaniach przedsiębiorstwa, w tym w odniesieniu do decyzji dotyczących **zamówień i zakupów**. Przedsiębiorstwa powinny również **corocznie** aktualizować swoją politykę należytej staranności.

Poprawka

(28) W celu zapewnienia, aby należyta staranność stanowiła część polityki przedsiębiorstw, oraz zgodnie z odpowiednimi ramami międzynarodowymi, przedsiębiorstwa powinny uwzględnić należytą staranność **w stosownych obszarach** swojej polityki i **na wszystkich poziomach swoich działań i** wdrożyć politykę należytej staranności z **krótko, średnio- i długoterminowymi środkami i celami**. Polityka należytej staranności powinna zawierać opis podejścia przedsiębiorstwa w zakresie należytej staranności, **kodeks postępowania określający reguły, zasady i środki, które mają być przestrzegane i wdrażane w stosownych przypadkach w całym przedsiębiorstwie i jego jednostkach zależnych we wszystkich operacjach korporacyjnych; opis istniejących procedur i odpowiednich środków** wprowadzonych w celu wdrożenia zasad należytej staranności **zgodnie z art. 7 i 8 w łańcuchu wartości**, w tym **odpowiednich** środków zastosowanych, **aby uwzględnić należytą staranność we własnym modelu biznesowym, praktykach w zakresie zatrudnienia i zakupów z podmiotami, z którymi przedsiębiorstwo utrzymuje relacje biznesowe, oraz środków wprowadzonych w celu monitorowania i weryfikacji działań w zakresie należytej staranności, oraz stosowne procedury, aby zapobiec przenoszeniu kosztów dochowania należytej staranności na partnerów biznesowych o słabszej pozycji**. Kodeks postępowania powinien mieć zastosowanie we wszystkich odpowiednich funkcjach i działaniach przedsiębiorstwa, w tym w odniesieniu do **praktyk cenowych i decyzji dotyczących zakupów, takich jak zawieranie transakcji i zamówienia**. Przedsiębiorstwa powinny również aktualizować swoją politykę należytej staranności **w przypadku pojawienia się istotnych zmian**.

Poprawka 36
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 28 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (28a) *Jednostki dominujące powinny mieć możliwość podejmowania działań, które mogą przyczynić się do należytej staranności ich jednostek zależnych, w przypadku gdy jednostka zależna przekazuje wszystkie istotne i niezbędne informacje swojej jednostce dominującej i współpracuje z nią, stosuje się do polityki należytej staranności swojej jednostki dominującej, jednostka dominująca odpowiednio dostosowuje swoją politykę należytej staranności w celu zapewnienia, aby obowiązki określone w art. 5 ust. 1 zostały wypełnione w odniesieniu do jednostki zależnej, jednostka zależna uwzględnia należyłą staranność we wszystkich swoich politykach i systemach zarządzania ryzykiem zgodnie z art. 5, w razie potrzeby jednostka zależna nadal podejmuje odpowiednie środki zgodnie z art. 7 i 8, a także w dalszym ciągu wypełnia swoje obowiązki wynikające z art. 8a, 8b i 8d, jeżeli spółka dominująca podejmuje konkretne działania w imieniu jednostki zależnej, zarówno jednostka dominująca, jak i jednostka zależna komunikują się w sposób jasny i przejrzysty z odpowiednimi zainteresowanymi stronami i społeczeństwem, a jednostka zależna uwzględnia klimat w swoich politykach i systemach zarządzania ryzykiem zgodnie z art. 15. Aby utrzymać odpowiedzialność jednostek zależnych, odpowiedzialność przewidziana w art. 22 niniejszej dyrektywy powinna pozostać na poziomie podmiotu, bez uszczerbku dla przepisów państw członkowskich dotyczących odpowiedzialności solidarnej.*

Poprawka 37
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 28 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (28b) *Na obszarach dotkniętych konfliktami i obszarach wysokiego ryzyka przedsiębiorstwa są narażone na zwiększone ryzyko zaangażowania w poważne naruszenia praw człowieka. Na tych obszarach przedsiębiorstwa powinny w związku z tym dochowywać wzmożonej, uwrażliwionej na konflikty należytej staranności, aby uwzględnić to zwiększone ryzyko oraz zagwarantować, że nie będą ułatwiać, finansować ani zaostrzać konfliktu, negatywnie na niego wpływać w inny sposób ani przyczyniać się do naruszeń prawa międzynarodowego praw człowieka lub międzynarodowego prawa humanitarnego na obszarach dotkniętych konfliktami i obszarach wysokiego ryzyka. Zwiększona należyta staranność obejmuje uzupełnienie standardowej należytej staranności dogłębną analizą konfliktu, która opiera się na konstruktywnym i uwrażliwionym na konflikty zaangażowaniu zainteresowanych stron i której celem jest zapewnienie zrozumienia pierwotnych przyczyn konfliktu, czynników inicjujących i stron napędzających konflikt oraz wpływu działalności biznesowej przedsiębiorstwa na konflikt. W sytuacjach konfliktu zbrojnego lub okupacji wojskowej przedsiębiorstwa powinny przestrzegać zobowiązań i norm określonych w przepisach międzynarodowego prawa humanitarnego i międzynarodowego prawa karnego. Przedsiębiorstwa powinny stosować się do wytycznych wydanych przez właściwe organy międzynarodowe, w tym przez Międzynarodowy Komitet Czerwonego Krzyża i UNDP.*

Poprawka 38
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 28 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(28c) Przedsiębiorstwo może być zaangażowane w niekorzystne skutki na różne sposoby. Przedsiębiorstwo może powodować niekorzystne skutki, jeżeli jego działalność sama w sobie wywołuje niekorzystne skutki. Przedsiębiorstwo może przyczyniać się do niekorzystnych skutków, kiedy jego własne działania, w połączeniu z działaniami innych podmiotów, powodują dane skutki lub sprawiają, że inny podmiot powoduje niekorzystne skutki, ułatwiają powodowanie niekorzystnych skutków przez inny podmiot lub zachęcają ten podmiot do wywoływania takich skutków. Przyczynianie się musi być znaczące, a zatem nie obejmuje drobnych lub błahych przypadków przyczynienia się do niekorzystnych skutków. Ocena znaczącego charakteru przyczyniania się oraz stwierdzenie, kiedy działania przedsiębiorstwa mogły sprawić, że inny podmiot powoduje niekorzystne skutki, ułatwić powodowanie niekorzystnych skutków przez inny podmiot lub zachęcić go do powodowania takich skutków, może wymagać uwzględnienia wielu czynników. Można wziąć pod uwagę kilka czynników, w tym zakres, w jakim przedsiębiorstwo może zachęcać lub motywować inny podmiot do powodowania niekorzystnych skutków, tj. stopień, w jakim działalność ta zwiększyła ryzyko wystąpienia takich skutków, zakres, w jakim przedsiębiorstwo mogło lub powinno było wiedzieć o niekorzystnych skutkach lub potencjalnych niekorzystnych skutkach, tj. stopień przewidywalności, oraz stopień, w jakim którakolwiek z działalności przedsiębiorstwa faktycznie złagodziła niekorzystne skutki lub zmniejszyła ryzyko wystąpienia takich skutków. Samo istnienie relacji biznesowych lub działań stwarzających ogólne warunki, w których możliwe jest wystąpienie niekorzystnych skutków, jako takie nie powinno być traktowane jako przyczynienie się. Dane działania powinny znacznie podwyższać ryzyko wystąpienia niekorzystnych skutków. Ponadto skutek może być bezpośrednio powiązany z przedsiębiorstwem, jeżeli istnieje związek między niekorzystnym skutkiem a produktami, usługami lub operacjami przedsiębiorstwa w ramach innych stosunków biznesowych i gdy samo przedsiębiorstwo nie spowodowało skutku ani nie przyczyniło się do jego powstania. Bezpośredni związek nie oznacza bezpośredniej relacji biznesowej. Ponadto istnienie bezpośredniego związku nie powinno oznaczać przesunięcia odpowiedzialności z podmiotu powodującego niekorzystne skutki na przedsiębiorstwo, z którym podmiot jest związany.

Poprawka 39
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję

(29) W celu wypełnienia obowiązków w zakresie należytej staranności przedsiębiorstwa muszą zastosować odpowiednie środki w odniesieniu do identyfikacji niekorzystnych skutków, **zapobiegania im i ich powstrzymania**. **Odpowiedni środek powinien oznaczać środek**, dzięki któremu można osiągnąć cele w zakresie należytej staranności i **który jest** współmierny do stopnia dotkliwości i prawdopodobieństwa wystąpienia niekorzystnych skutków **oraz do którego przedsiębiorstwo ma racjonalny dostęp**, uwzględniając okoliczności konkretnego przypadku, w tym charakterystykę sektora gospodarki i konkretnych relacji biznesowych **oraz wpływ przedsiębiorstwa na te relacje, a także potrzebę zapewnienia priorytetowego traktowania działań**. W tym kontekście, zgodnie z międzynarodowymi ramami prawnymi, wpływ przedsiębiorstwa na relacje biznesowe powinien obejmować, z jednej strony, jego zdolność do przekonania partnera, z którym posiada relację biznesową, do podjęcia działań w celu powstrzymania niekorzystnych skutków lub zapobieżenia tym skutkom (na przykład wykorzystując udziały własnościowe lub faktyczną kontrolę, siłę rynkową, wymogi stosowane przed wybraniem partnera, powiązanie korzyści biznesowych z prawami człowieka i efektywnością środowiskową itp.) oraz, z drugiej strony, stopień wpływu lub nacisku, jaki przedsiębiorstwo mogłoby w rozsądnym zakresie wywrzeć, na przykład poprzez współpracę z danym partnerem biznesowym lub zaangażowanie innego przedsiębiorstwa, które jest bezpośrednim partnerem biznesowym partnera, z którym przedsiębiorstwo posiada relację biznesową związaną z niekorzystnym skutkiem.

Poprawka

(29) W celu wypełnienia obowiązków w zakresie należytej staranności przedsiębiorstwa muszą zastosować odpowiednie środki w odniesieniu do identyfikacji niekorzystnych skutków, **które spowodowały, do których się przyczyniły lub z którymi mają bezpośredni związek**. „**Odpowiednie środki**” powinny oznaczać **środki**, dzięki którym można osiągnąć cele w zakresie należytej staranności i **skutecznie zaradzić niekorzystnemu skutkowi zidentyfikowanemu zgodnie z art. 6 w sposób proporcjonalny i współmierny** do stopnia dotkliwości i prawdopodobieństwa wystąpienia niekorzystnych skutków, **a także proporcjonalny i współmierny do wielkości, zasobów i możliwości przedsiębiorstwa**, uwzględniając okoliczności konkretnego przypadku, w tym **charakter niekorzystnych skutków**, charakterystykę sektora gospodarki, **charakter konkretnej działalności, produktów i usług przedsiębiorstwa oraz konkretnych relacji biznesowych**. Do celów art. 7 i 8, w przypadkach gdy przedsiębiorstwo spowodowało lub mogło wywołać skutki, **odpowiednie środki należy rozumieć jako środki mające na celu zapobieganie skutkom lub ich łagodzenie oraz zaradzanie wszelkim szkodom spowodowanym skutkami**. Do celów art. 7 i 8, w przypadkach gdy przedsiębiorstwo przyczyniło się do wystąpienia skutku lub mogło się do niego przyczynić, **odpowiednie środki należy rozumieć jako środki mające na celu zapobieganie przyczynieniu się do takiego skutku lub ograniczanie przyczynienia do takiego skutku, przez wykorzystanie lub zwiększenie wpływu przedsiębiorstwa na inne podmioty odpowiedzialne w celu zapobiegania skutkowi lub jego łagodzenia oraz przez przyczynianie się do naprawiania wszelkich szkód spowodowanych przez skutek proporcjonalnie do wielkości przyczynienia się**. Do celów art. 7 i 8, w przypadkach gdy działalność, produkty lub usługi przedsiębiorstwa są lub mogą być bezpośrednio związane ze skutkiem przez jego relacje z innymi podmiotami, **odpowiednie środki należy rozumieć jako środki mające na celu wykorzystanie lub zwiększenie wpływu przedsiębiorstwa na podmioty odpowiedzialne w celu zapobiegania skutkom lub ich łagodzenia, a także rozważenie wykorzystania wpływu przedsiębiorstwa na podmioty odpowiedzialne w celu umożliwienia naprawienia wszelkich szkód spowodowanych skutkami**.

Poprawka 40
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję

- (30) Zgodnie z obowiązkami w zakresie należytej staranności określonymi w niniejszej dyrektywie przedsiębiorstwo powinno zidentyfikować rzeczywiste lub potencjalne niekorzystne skutki dla praw człowieka i środowiska. Aby identyfikacja niekorzystnego skutku mogła mieć charakter kompleksowy, **powinna** się opierać na informacjach ilościowych i jakościowych. Na przykład, jeśli chodzi o niekorzystne skutki dla środowiska, przedsiębiorstwo powinno uzyskać informacje na temat warunków początkowych w miejscach lub obiektach o podwyższonym ryzyku w łańcuchach wartości. Identyfikacja niekorzystnych skutków **powinna** obejmować przeprowadzenie oceny kontekstu w zakresie praw człowieka i środowiska w sposób dynamiczny i **w regularnych odstępach czasu**: przed rozpoczęciem nowej działalności lub nawiązaniem relacji, przed podjęciem ważnych decyzji lub wprowadzenia zmian w działalności; w odpowiedzi na zmiany w środowisku operacyjnym lub w oczekiwaniu na nie; **a także okresowo, co najmniej raz na 12 miesięcy, przez cały czas trwania działalności lub relacji. Regulowane przedsiębiorstwa finansowe udzielające pożyczek, kredytów lub świadczące inne usługi finansowe powinny identyfikować niekorzystne skutki wyłącznie w czasie zawierania umowy.** Identyfikując niekorzystne skutki, przedsiębiorstwa powinny również zidentyfikować i ocenić wpływ modelu biznesowego i strategii partnera, z którym zawiązano relację biznesową, w tym praktyk **handlowych, praktyk** dotyczących **zamówień publicznych i praktyk cenowych. Jeśli przedsiębiorstwo nie jest w stanie zapobiec wszystkim niekorzystnym skutkom jednocześnie, powstrzymać ich lub ich zminimalizować, powinno mieć możliwość ustalenia kolejności swoich działań, pod warunkiem że zastosuje środki, do których przedsiębiorstwo posiada z racjonalnego punktu widzenia dostęp, biorąc pod uwagę szczególne okoliczności.**

Poprawka

- (30) Zgodnie z obowiązkami w zakresie należytej staranności określonymi w niniejszej dyrektywie przedsiębiorstwo powinno zidentyfikować **i ocenić** rzeczywiste lub potencjalne niekorzystne skutki dla praw człowieka i środowiska. Aby identyfikacja **i ocena** niekorzystnego skutku mogła mieć charakter kompleksowy, **powinny** się opierać na **konstruktywnym zaangażowaniu zainteresowanych stron oraz** informacjach ilościowych i jakościowych. Na przykład, jeśli chodzi o niekorzystne skutki dla środowiska, przedsiębiorstwo powinno uzyskać informacje na temat warunków początkowych w miejscach lub obiektach o podwyższonym ryzyku w łańcuchach wartości. Identyfikacja **i ocena** niekorzystnych skutków **powinny** obejmować przeprowadzenie oceny kontekstu w zakresie praw człowieka i środowiska w sposób dynamiczny i **ciągły, w tym** przed rozpoczęciem nowej działalności lub nawiązaniem relacji, przed podjęciem ważnych decyzji lub wprowadzenia zmian w działalności; w odpowiedzi na zmiany w środowisku operacyjnym lub w oczekiwaniu na nie. **Regulowane przedsiębiorstwa finansowe powinny identyfikować niekorzystne skutki w czasie zawierania umowy oraz przed kolejnymi operacjami finansowymi, a także gdy otrzymują informację o możliwych zagrożeniach zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 9 w trakcie świadczenia usługi.** Identyfikując **i oceniając** niekorzystne skutki, przedsiębiorstwa powinny również zidentyfikować i ocenić wpływ modelu biznesowego i strategii partnera, z którym zawiązano relację biznesową, w tym praktyk dotyczących **zakupów.**

Poprawka 41
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 30 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (30a) *W przypadku gdy przedsiębiorstwo nie może jednocześnie zapobiec wszystkim zidentyfikowanym i ocenionym niekorzystnym skutkom, ich zlikwidować lub złagodzić, powinno mieć możliwość ustalenia kolejności, w jakiej podejmuje odpowiednie środki w zależności od dotkliwości i prawdopodobieństwa wystąpienia niekorzystnych skutków oraz z uwzględnieniem czynników ryzyka, przez opracowanie, wdrożenie i regularne przeglądy strategii ustalania priorytetów. Zgodnie z odpowiednimi zasadami międzynarodowymi dotkliwość niekorzystnych skutków należy oceniać w oparciu o skalę, zakres i nieodwracalny charakter niekorzystnych skutków, z uwzględnieniem ich powagi, w tym liczby osób, które są lub będą nimi dotknięte, stopnia, w jakim środowisko jest lub może zostać zdegradowane lub może ulec uszkodzeniu bądź jest w inny sposób dotknięte szkodą, nieodwracalności tych skutków oraz ograniczeń zdolności do przywrócenia poszkodowanym osobom lub środowisku stanu sprzed wystąpienia skutków. Po zaradzeniu najpoważniejszym niekorzystnym skutkom przedsiębiorstwo powinno się zająć mniej poważnymi i mniej prawdopodobnymi niekorzystnymi skutkami.*

Poprawka 42
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 30 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (30b) *Przedsiębiorstwa powinny ustalać priorytety skutków na podstawie ich dotkliwości i prawdopodobieństwa. Stopień wpływu wywieranego przez przedsiębiorstwo w ramach relacji biznesowych nie ma znaczenia dla decyzji lub procesów dotyczących ustalania priorytetów. Stopień wpływu może mieć jednak wpływ na odpowiednie środki, które przedsiębiorstwo zdecyduje się przyjąć w celu skutecznego złagodzenia skutków związanych z partnerami biznesowymi lub zapobiegania im.*

Poprawka 43
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję

- (31) *Aby uniknąć nadmiernego obciążenia mniejszych przedsiębiorstw działających w sektorach o dużym wpływie, które wchodzą w zakres niniejszej dyrektywy, przedsiębiorstwa te powinny być zobowiązane do zidentyfikowania wyłącznie tych rzeczywistych lub potencjalnych poważnych niekorzystnych skutków, które są istotne dla danego sektora.*

Poprawka

skreśla się

Poprawka 44
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 32

Tekst proponowany przez Komisję

- (32) Zgodnie z normami międzynarodowymi zapobieganie niekorzystnym skutkom, łagodzenie ich, a także ich powstrzymanie i minimalizowanie, powinno uwzględniać interesy podmiotów, których te niekorzystne skutki dotyczą. Aby umożliwić dalszą współpracę z partnerem biznesowym w łańcuchu wartości zamiast zakończenia tej relacji biznesowej (wycofania się z niej) i ewentualnego spowodowania nasilenia niekorzystnych skutków, niniejsza dyrektywa powinna zapewnić, aby wycofanie się było ostatecznością, zgodnie z unijną polityką zerowej tolerancji dla pracy dzieci. Zakończenie relacji biznesowej, w przypadku której stwierdzono pracę dzieci, może narazić dzieci na jeszcze poważniejsze niekorzystne skutki dla praw człowieka. Należy tę kwestię wziąć pod uwagę przy podejmowaniu decyzji o tym, jakie działanie podjąć.

Poprawka

- (32) Zgodnie z normami międzynarodowymi zapobieganie niekorzystnym skutkom, łagodzenie ich, a także ich powstrzymanie i minimalizowanie, powinno uwzględniać interesy podmiotów, których te niekorzystne skutki dotyczą. Aby umożliwić dalszą współpracę z partnerem biznesowym w łańcuchu wartości zamiast zakończenia tej relacji biznesowej (wycofania się z niej) i ewentualnego spowodowania nasilenia niekorzystnych skutków, niniejsza dyrektywa powinna zapewnić, aby wycofanie się było ostatecznością, zgodnie z unijną polityką zerowej tolerancji dla pracy dzieci, **unijną strategią w zakresie praw dziecka oraz z ogłoszonym przez ONZ celem, aby do roku 2025 w pełni wyeliminować pracę dzieci na całym świecie.** Zakończenie relacji biznesowej, w przypadku której stwierdzono pracę dzieci, może narazić dzieci na jeszcze poważniejsze niekorzystne skutki dla praw człowieka. **Podobna sytuacja dotyczy kobiet pracujących na warunkach niegwarantujących pewności zatrudnienia, które mogłyby stanąć w obliczu poważniejszych niekorzystnych skutków dla praw człowieka, a tym samym stać się bardziej podatne na zagrożenia.** Należy tę kwestię wziąć pod uwagę przy podejmowaniu decyzji o tym, jakie działanie podjąć, **i należy unikać wycofywania się, jeżeli konsekwencje ustania relacji byłyby dotkliwsze niż niekorzystny skutek, któremu przedsiębiorstwo stara się zapobiec lub który stara się złagodzić. W sytuacjach pracy przymusowej narzucanej przez państwo, gdy niekorzystne skutki są zorganizowane przez organy publiczne, nieograniczone konsultowanie się z podmiotami odczuwającymi te skutki i ich łagodzenie nie są możliwe. Niniejsza dyrektywa powinna zapewniać, by przedsiębiorstwa kończyły relację biznesową, w przypadku wystąpienia zjawiska pracy przymusowej narzucanej przez państwo. Ponadto w przypadku odpowiedzialnego wycofania się z relacji należy również uwzględnić ewentualny niekorzystny skutek dla przedsiębiorstw zależnych od produktu lub dotkliwych zakłóceniami w łańcuchach dostaw.**

Poprawka 45
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 34

Tekst proponowany przez Komisję

(34) Aby wypełnić obowiązek zapobiegania i łagodzenia na podstawie niniejszej dyrektywy, od przedsiębiorstw należy w stosownych przypadkach oczekiwać podjęcia następujących **działań**. W razie potrzeby ze względu na złożoność środków zapobiegawczych przedsiębiorstwa powinny opracować i wdrożyć plan działań zapobiegawczych. Przedsiębiorstwa **powinny dążyć do uzyskania od bezpośredniego partnera**, z którym utrzymują **stałe** relacje biznesowe, **zabezpieczeń umownych**, że zapewni on **przestrzeganie kodeksu postępowania lub planu działań zapobiegawczych**, w tym **uzyskując odpowiednie zabezpieczenia umowne od swoich partnerów w zakresie, w jakim ich działania stanowią część łańcucha wartości przedsiębiorstwa**. Zabezpieceniom umownym powinny towarzyszyć odpowiednie środki służące weryfikacji przestrzegania tych zabezpieczeń. W celu zapewnienia kompleksowego zapobiegania rzeczywistym i potencjalnym niekorzystnym skutkom przedsiębiorstwa powinny także dokonywać inwestycji służących zapobieganiu niekorzystnym skutkom, zapewniać ukierunkowane i proporcjonalne wsparcie dla MŚP, z którymi utrzymują stałe relacje biznesowe, takie jak finansowanie, na przykład poprzez finansowanie bezpośrednie, pożyczki niskoprocentowane, gwarancje ciągłości zaopatrzenia oraz pomoc w zapewnianiu finansowania, aby pomóc we wdrożeniu kodeksu postępowania lub planu działań zapobiegawczych, lub wytyczne techniczne, na przykład w formie szkoleń, unowocześniania systemów zarządzania, oraz współpracować z innymi przedsiębiorstwami.

Poprawka

(34) Aby wypełnić obowiązek zapobiegania i łagodzenia na podstawie niniejszej dyrektywy, od przedsiębiorstw należy w stosownych przypadkach oczekiwać podjęcia następujących **odpowiednich środków**. W razie potrzeby ze względu na złożoność środków zapobiegawczych przedsiębiorstwa powinny opracować i wdrożyć plan działań zapobiegawczych. Przedsiębiorstwa **mogą również rozważyć ustalenie w drodze postanowień umownych z partnerem**, z którym utrzymują relacje biznesowe, że zapewni on **zgodność z kodeksem postępowania oraz, w razie potrzeby, plan działań zapobiegawczych**. **Partnerzy**, z którymi **przedsiębiorstwo utrzymuje** relacje biznesowe, **mogą być proszeni o uzgodnienie podobnych warunków umownych ze swoimi partnerami w zakresie, w jakim ich działalność stanowi część łańcucha wartości przedsiębiorstwa**.

Poprawka 46
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 34 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (34a) Postanowienia umowne nie powinny skutkować przeniesieniem odpowiedzialności za dochowanie należytej staranności zgodnie z niniejszą dyrektywą oraz odpowiedzialności za niedopełnienie tego obowiązku. Ponadto postanowienia umowne powinny być sprawiedliwe, rozsądne i niedyskryminujące w danych okolicznościach oraz powinny odzwierciedlać wspólne zadania stron w zakresie dochowania należytej staranności w ramach bieżącej współpracy. Przedsiębiorstwa powinny również ocenić, czy można zasadnie oczekiwać, że partner handlowy będzie przestrzegał tych postanowień. Często warunki umowne są jednostronnie narzucane dostawcy przez nabywcę, a każde ich naruszenie może skutkować jednostronnym działaniem nabywcy, takim jak rozwiązanie relacji lub wycofanie się z niej. Taki jednostronny środek nie jest właściwy w kontekście należytej staranności i sam w sobie może mieć negatywne skutki. W przypadkach, w których naruszenie takich postanowień umownych powoduje potencjalnie niekorzystne skutki, przedsiębiorstwo powinno najpierw podjąć odpowiednie środki w celu zapobieżenia takim skutkom lub odpowiedniego ich złagodzenia, a nie rozważać rozwiązanie lub zawieszenie umowy, zgodnie z obowiązującym prawem. W celu zapewnienia kompleksowego zapobiegania rzeczywistym i potencjalnym niekorzystnym skutkom przedsiębiorstwa powinny także dokonywać inwestycji służących zapobieganiu niekorzystnym skutkom, zapewniać ukierunkowane i proporcjonalne wsparcie finansowe i administracyjne dla MŚP, z którymi utrzymują stałe relacje biznesowe, takie jak finansowanie, na przykład przez finansowanie bezpośrednie, pożyczki niskoprocentowane, gwarancje ciągłości zaopatrzenia oraz pomoc w zapewnianiu finansowania, aby pomóc we wdrożeniu kodeksu postępowania lub planu działań zapobiegawczych, lub wytyczne techniczne, na przykład w formie szkoleń, oraz unowocześnianie systemów zarządzania, a także współpracować z innymi przedsiębiorstwami.

Poprawka 47
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 35

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(35) Aby odzwierciedlić pełen zakres możliwości, jakimi dysponuje przedsiębiorstwo, w przypadkach gdy potencjalnych skutków nie można wyeliminować za pomocą opisanych środków zapobiegawczych lub środków mających na celu zminimalizowanie skutków, niniejsza dyrektywa powinna również odnosić się do możliwości dążenia przez przedsiębiorstwo do zawarcia umowy z pośrednim partnerem biznesowym w celu osiągnięcia zgodności z kodeksem postępowania przedsiębiorstwa lub planem działań zapobiegawczych oraz wprowadzenia odpowiednich środków sprawdzania zgodności pośrednich relacji biznesowych z umową.

skreśla się

Poprawka 48
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 36

Tekst proponowany przez Komisję

(36) W celu zapewnienia skutecznego zapobiegania potencjalnym niekorzystnym skutkom i ich ograniczenia dla przedsiębiorstw priorytetem powinno być nawiązywanie relacji biznesowych w łańcuchu wartości, a nie kończenie relacji biznesowych, które stanowi ostateczne rozwiązanie po bezskutecznych próbach zapobieżenia potencjalnym niekorzystnym skutkom i ich ograniczenia. Dyrektywa powinna jednak również – w przypadkach gdy potencjalnych niekorzystnych skutków nie można wyeliminować za pomocą opisanych środków zapobiegawczych lub ograniczających – odnosić się do obowiązku powstrzymania się przez przedsiębiorstwa od nawiązywania nowych lub rozszerzania istniejących relacji z danym partnerem, a także, jeśli uprawnia ich do tego prawo regulujące ich relacje, do czasowego zawieszenia stosunków handlowych z danym partnerem, przy jednoczesnym podejmowaniu starań na rzecz zapobiegania tym skutkom i ich **minimalizowania, jeśli istnieje uzasadnione oczekiwanie, że starania te będą skuteczne w perspektywie krótkoterminowej**, albo do rozwiązania relacji biznesowych w odniesieniu do danej działalności, jeśli **potencjalne niekorzystne skutki są poważne**. Aby umożliwić przedsiębiorstwom wywiązanie się z tego obowiązku, państwa członkowskie powinny przewidzieć możliwość rozwiązania relacji biznesowych nawiązanych na podstawie umów podlegających ich prawu. Możliwe jest, że zapobieganie niekorzystnym skutkom na poziomie pośrednich relacji biznesowych będzie wymagało współpracy z innym przedsiębiorstwem, na przykład z przedsiębiorstwem, które ma bezpośredni stosunek umowny z dostawcą. W niektórych przypadkach taka współpraca może być jedynym realistycznym sposobem zapobiegania niekorzystnym skutkom, zwłaszcza gdy pośredni partner biznesowy nie jest gotowy, aby zawrzeć umowę z przedsiębiorstwem. W takich przypadkach przedsiębiorstwo powinno współpracować z podmiotem, który może najskuteczniej zapobiegać niekorzystnym skutkom lub je ograniczać na poziomie pośrednich relacji biznesowych, przestrzegając przy tym prawa konkurencji.

Poprawka

(36) W celu zapewnienia skutecznego zapobiegania potencjalnym niekorzystnym skutkom i ich ograniczenia dla przedsiębiorstw priorytetem powinno być nawiązywanie relacji biznesowych w łańcuchu wartości, a nie kończenie relacji biznesowych, które stanowi ostateczne rozwiązanie po bezskutecznych próbach zapobieżenia potencjalnym niekorzystnym skutkom i ich ograniczenia. Dyrektywa powinna jednak również – w przypadkach gdy potencjalnych niekorzystnych skutków, **spowodowanych przez przedsiębiorstwo lub do których powstania się ono przyczyniło**, nie można wyeliminować za pomocą opisanych środków zapobiegawczych lub ograniczających **i nie ma rozsądnej perspektywy zmiany** – odnosić się do obowiązku powstrzymania się przez przedsiębiorstwa od nawiązywania nowych lub rozszerzania istniejących relacji z danym partnerem, a także, jeśli uprawnia ich do tego prawo regulujące ich relacje, **w ostateczności i zgodnie z zasadą odpowiedzialnego wycofania się**, do czasowego zawieszenia stosunków handlowych z danym partnerem, przy jednoczesnym podejmowaniu starań na rzecz zapobiegania tym skutkom i ich **łagodzenia**, albo do rozwiązania relacji biznesowych w odniesieniu do danej działalności **ze względu na powagę potencjalnych negatywnych skutków lub jeśli warunki tymczasowego zawieszenia nie są spełnione**. Aby umożliwić przedsiębiorstwom wywiązanie się z tego obowiązku, państwa członkowskie powinny przewidzieć możliwość rozwiązania **lub zawieszenia** relacji biznesowych nawiązanych na podstawie umów podlegających ich prawu. **Podjęmując decyzję o zakończeniu lub zawieszeniu relacji biznesowych, przedsiębiorstwo powinno ocenić, czy niekorzystne skutki tej decyzji byłyby bardziej dotkliwe niż niekorzystny skutek, któremu zamierza się zapobiec lub który zamierza się złagodzić. Jeżeli przedsiębiorstwa czasowo zawieszają stosunki handlowe lub kończą relacje biznesowe, powinny podjąć kroki mające na celu zapobieganie skutkom tego zawieszenia lub zakończenia, łagodzenie ich lub położenie im kresu, poinformować o tym partnera biznesowego z odpowiednim wyprzedzeniem i przeprowadzać przegląd tej decyzji.** Możliwe jest, że zapobieganie niekorzystnym skutkom na poziomie pośrednich relacji biznesowych będzie wymagało współpracy z innym przedsiębiorstwem, na przykład z przedsiębiorstwem, które ma bezpośredni stosunek umowny z dostawcą. W niektórych przypadkach taka współpraca może być jedynym realistycznym sposobem zapobiegania niekorzystnym skutkom, zwłaszcza gdy pośredni partner biznesowy nie jest gotowy, aby zawrzeć umowę z przedsiębiorstwem. W takich przypadkach przedsiębiorstwo powinno współpracować z podmiotem, który może najskuteczniej zapobiegać niekorzystnym skutkom lub je ograniczać na poziomie pośrednich relacji biznesowych, przestrzegając przy tym prawa konkurencji.

Poprawka 49
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 37

Tekst proponowany przez Komisję

(37) **Jeśli chodzi o bezpośrednie i pośrednie relacje biznesowe, współpraca branżowa**, projekty branżowe i inicjatywy z udziałem wielu zainteresowanych stron mogą pomóc w stworzeniu dodatkowego bodźca do ustalania i ograniczania niekorzystnych skutków oraz zapobiegania tym skutkom. W związku z tym przedsiębiorstwa powinny mieć możliwość **opierania się na** takich inicjatywach w celu **wsparcia realizacji swoich obowiązków w zakresie należytej staranności określonych w niniejszej dyrektywie w zakresie, w jakim takie projekty i inicjatywy są odpowiednie, aby wspierać wypełnianie tych obowiązków**. Przedsiębiorstwa mogą z **własnej inicjatywy oceniać zgodność tych projektów i inicjatyw z obowiązkami wynikającymi z niniejszej dyrektywy**. W celu zapewnienia pełnych informacji o takich inicjatywach dyrektywa powinna także odnosić się do możliwości ułatwiania przez Komisję i państwa członkowskie rozpowszechniania informacji dotyczących takich projektów lub inicjatyw i ich rezultatów. Komisja, we współpracy z państwami członkowskimi, **może** wydać wytyczne dotyczące oceny **adekwatności** projektów branżowych i inicjatyw z udziałem wielu zainteresowanych stron.

Poprawka

(37) Projekty branżowe i inicjatywy z udziałem wielu zainteresowanych stron mogą pomóc w stworzeniu dodatkowego bodźca do ustalania i ograniczania niekorzystnych skutków oraz zapobiegania tym skutkom. W związku z tym przedsiębiorstwa powinny mieć możliwość **uczestnictwa w** takich inicjatywach w celu **wspierania różnych aspektów należytej staranności, w tym koordynacji wspólnych wpływów, osiągania wydajności, zwiększania skali najlepszych praktyk i poszukiwania wiedzy fachowej istotnej dla konkretnych sektorów, geografii, towarów lub kwestii związanych z ryzykiem. Znaczenie inicjatyw jest szerokie i obejmuje inicjatywy, które wspierają, monitorują, oceniają, poświadczają lub sprawdzają różne aspekty należytej staranności przedsiębiorstwa lub należytej staranności prowadzonej przez jego jednostki zależne lub relacje biznesowe. Takie inicjatywy mogą być opracowywane i nadzorowane przez rządy, stowarzyszenia branżowe, grupy zainteresowanych organizacji, partnerów społecznych lub organizacje społeczeństwa obywatelskiego i obejmują organizacje monitorujące, globalne umowy ramowe, dialogi sektorowe i inicjatywy poświadczające różne aspekty należytej staranności**. W celu zapewnienia pełnych informacji o takich inicjatywach dyrektywa powinna także odnosić się do możliwości ułatwiania przez Komisję i państwa członkowskie rozpowszechniania informacji dotyczących takich projektów lub inicjatyw i ich rezultatów. Komisja, we współpracy z państwami członkowskimi, **OECD i odpowiednimi zainteresowanymi stronami, powinna** wydać wytyczne dotyczące oceny **dokładnego zakresu, zgodności z niniejszą dyrektywą i wiarygodności** projektów branżowych i inicjatyw z udziałem wielu zainteresowanych stron. **Przedsiębiorstwa uczestniczące w inicjatywach branżowych lub wielostronnych lub korzystające z weryfikacji stron trzecich w odniesieniu do różnych aspektów ich należytej staranności mogą nadal ponosić odpowiedzialność za naruszenia niniejszej dyrektywy i szkody poniesione w ich wyniku przez poszkodowanych. Minimalne normy dotyczące zewnętrznych weryfikatorów, które mają zostać przyjęte w drodze aktów delegowanych na mocy niniejszej dyrektywy, powinny zostać opracowane w ścisłej konsultacji ze wszystkimi odpowiednimi zainteresowanymi stronami i poddane przeglądowi pod kątem ich adekwatności zgodnie z celami niniejszej dyrektywy. Weryfikatorzy będący osobami trzecimi powinni podlegać nadzorowi ze strony odpowiednich organów i, w razie potrzeby, sankcjom zgodnie z przepisami krajowymi i unijnymi.**

Poprawka 50
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 38

Tekst proponowany przez Komisję

- (38) Zgodnie z obowiązkami w zakresie należytej staranności określonymi w niniejszej dyrektywie, jeśli przedsiębiorstwo stwierdzi rzeczywiste niekorzystne skutki dla praw człowieka **lub** środowiska, powinno zastosować odpowiednie środki, aby powstrzymać te skutki. Można oczekiwać, że przedsiębiorstwo jest w stanie powstrzymać rzeczywiste niekorzystne skutki we własnej działalności oraz w jednostkach zależnych. Należy jednak wyjaśnić, że **jeśli chodzi o stałe relacje biznesowe**, w przypadku gdy nie można powstrzymać niekorzystnych skutków, przedsiębiorstwa powinny **minimalizować** ich zakres. Rezultat minimalizowania zakresu niekorzystnych skutków powinien być możliwie najbliższy powstrzymaniu niekorzystnych skutków. Aby zapewnić przedsiębiorstwom jasność i pewność prawa, w niniejszej dyrektywie należy określić, jakich działań należy oczekiwać od przedsiębiorstw, w stosownych przypadkach i w zależności od sytuacji, w celu powstrzymania rzeczywistych niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska oraz zminimalizowania ich zakresu.

Poprawka

- (38) Zgodnie z obowiązkami w zakresie należytej staranności określonymi w niniejszej dyrektywie, jeśli przedsiębiorstwo stwierdzi rzeczywiste niekorzystne skutki dla praw człowieka **i** środowiska, powinno zastosować odpowiednie środki, aby powstrzymać te skutki. Można oczekiwać, że przedsiębiorstwo jest w stanie powstrzymać rzeczywiste niekorzystne skutki we własnej działalności oraz w jednostkach zależnych. Należy jednak wyjaśnić, że w przypadku gdy nie można powstrzymać niekorzystnych skutków, przedsiębiorstwa powinny **łagodzić** ich zakres **i zarazem kontynuować wysiłki na rzecz położenia kresu niekorzystnym skutkom oraz wdrażać plan działań naprawczych opracowany w porozumieniu z zainteresowanymi stronami odczuwającymi skutki**. Rezultat minimalizowania zakresu niekorzystnych skutków powinien być możliwie najbliższy powstrzymaniu niekorzystnych skutków. Aby zapewnić przedsiębiorstwom jasność i pewność prawa, w niniejszej dyrektywie należy określić, jakich działań należy oczekiwać od przedsiębiorstw, w stosownych przypadkach i w zależności od sytuacji, w celu powstrzymania rzeczywistych niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska oraz zminimalizowania ich zakresu.

Poprawka 51
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 39

Tekst proponowany przez Komisję

- (39) Aby wypełnić obowiązek powstrzymania rzeczywistych niekorzystnych skutków i **zminimalizowania** ich zakresu na podstawie niniejszej dyrektywy, od przedsiębiorstw należy w stosownych przypadkach oczekiwać podjęcia następujących działań. Powinny one zneutralizować niekorzystne skutki lub **zminimalizować** ich zakres, **podejmując działanie proporcjonalne do znaczenia i skali niekorzystnych skutków oraz do stopnia, w jakim działania przedsiębiorstwa przyczynia się do ich powstania**. W stosownych przypadkach ze względu na fakt, że niekorzystnych skutków nie można powstrzymać natychmiast, przedsiębiorstwa powinny opracować i wdrożyć plan działań naprawczych z zasadnymi i jasno określonymi terminami działań oraz jakościowymi i ilościowymi wskaźnikami oceny poprawy. Przedsiębiorstwa **powinny również dążyć do uzyskania od bezpośredniego partnera biznesowego, z którym utrzymują stałe relacje biznesowe, zabezpieczeń umownych, że zapewni on przestrzeganie kodeksu postępowania przedsiębiorstwa i, w zależności od przypadku, planu działań**

Poprawka

- (39) Aby wypełnić obowiązek powstrzymania rzeczywistych niekorzystnych skutków i **złagodzenia** ich zakresu na podstawie niniejszej dyrektywy, od przedsiębiorstw należy w stosownych przypadkach oczekiwać podjęcia następujących działań. Powinny one zneutralizować niekorzystne skutki lub **odpowiednio złagodzić** ich zakres **przez przywrócenie poszkodowanym osobom, grupom i społecznościom lub środowisku sytuacji równoważnej lub możliwie najbardziej zbliżonej do ich sytuacji przed wystąpieniem niekorzystnych skutków**. W stosownych przypadkach ze względu na fakt, że niekorzystnych skutków nie można powstrzymać natychmiast, przedsiębiorstwa powinny opracować i wdrożyć plan działań naprawczych z zasadnymi i jasno określonymi terminami **na wdrożenie odpowiednich środków oraz podjęcie** działań oraz jakościowymi i ilościowymi wskaźnikami oceny poprawy. Przedsiębiorstwa **mogą** również **ustalić w drodze postanowień umownych z partnerem, z którym utrzymują relacje biznesowe, że zapewnią zgodność z kodeksem postępowania, oraz, w razie potrzeby,**

Tekst proponowany przez Komisję

zapobiegawczych, w tym uzyskując odpowiednie zabezpieczenia umowne od swoich partnerów w zakresie, w jakim ich działania stanowią część łańcucha wartości przedsiębiorstwa. Zabezpieceniom umownym powinny towarzyszyć odpowiednie środki służące weryfikacji przestrzegania tych zabezpieczeń. Ponadto przedsiębiorstwa powinny także dokonywać inwestycji, których celem jest powstrzymanie niekorzystnych skutków lub zminimalizowanie ich zakresu, zapewniać ukierunkowane i proporcjonalne wsparcie dla MŚP, z którymi utrzymują stałe relacje biznesowe, oraz współpracować z innymi podmiotami, w tym, w stosownych przypadkach, w celu zwiększenia zdolności przedsiębiorstwa do powstrzymania niekorzystnych skutków.

Poprawka

opracować plan działań naprawczych. Partnerzy, z którymi przedsiębiorstwo utrzymuje relacje biznesowe, mogą zostać poproszeni o ustanowienie odpowiednich rozsądnych, niedyskryminacyjnych i sprawiedliwych warunków umownych ze swoimi partnerami w zakresie, w jakim ich działania stanowią część łańcucha wartości przedsiębiorstwa. Postanowieniom umownym powinny towarzyszyć środki wspierające zachowanie należytej staranności, jak określono w niniejszej dyrektywie. Ponadto postanowienia umowne powinny być uczciwe, rozsądne i niedyskryminujące oraz odzwierciedlać wspólne zadania stron w zakresie dochowania należytej staranności w ramach bieżącej współpracy, z naciskiem na podjęcie odpowiednich środków w celu wyeliminowania negatywnych skutków. Przedsiębiorstwa powinny również ocenić, czy można racjonalnie oczekiwać, że partner biznesowy będzie przestrzegał tych postanowień. Często warunki umowne są jednostronnie narzucane dostawcy przez nabywcę, a każde ich naruszenie może skutkować jednostronnym działaniem nabywcy, takim jak wypowiedzenie umowy lub wycofanie się z niej. Taki jednostronny środek nie jest właściwy w kontekście należytej staranności i sam w sobie może mieć negatywne skutki. W przypadkach, w których naruszenie takich postanowień umownych powoduje potencjalne niekorzystne skutki, przedsiębiorstwo powinno najpierw podjąć odpowiednie środki w celu zapobieżenia tym skutkom lub odpowiedniego ich złagodzenia, a nie rozważać rozwiązanie lub zawieszenie umowy, zgodnie z obowiązującym prawem. Ponadto przedsiębiorstwa powinny także dokonywać inwestycji, których celem jest powstrzymanie niekorzystnych skutków lub złagodzenie ich zakresu, zapewniać ukierunkowane i proporcjonalne wsparcie dla MŚP, z którymi utrzymują stałe relacje biznesowe, oraz współpracować z innymi podmiotami, w tym, w stosownych przypadkach, w celu zwiększenia zdolności przedsiębiorstwa do powstrzymania niekorzystnych skutków.

Poprawka 52

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 40

Tekst proponowany przez Komisję

- (40) Aby odzwierciedlić pełen zakres możliwości, jakimi dysponuje przedsiębiorstwo, w przypadkach gdy rzeczywistych skutków nie można wyeliminować za pomocą opisanych środków, niniejsza dyrektywa powinna również odnosić się do możliwości dążenia przez przedsiębiorstwo do zawarcia umowy z pośrednim partnerem biznesowym w celu osiągnięcia zgodności z kodeksem postępowania przedsiębiorstwa lub planem działań naprawczych oraz wprowadzenia odpowiednich środków sprawdzania zgodności pośrednich relacji biznesowych z umową.

Poprawka

skreśla się

Poprawka 53
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 41

Tekst proponowany przez Komisję

(41) W celu zapewnienia skutecznego powstrzymania rzeczywistych niekorzystnych skutków lub ich zminimalizowania dla przedsiębiorstw priorytetem powinno być nawiązywanie relacji biznesowych w łańcuchu wartości, a nie kończenie relacji biznesowych, które stanowi ostateczne rozwiązanie po bezskutecznych próbach powstrzymania rzeczywistych niekorzystnych skutków lub ich zminimalizowania. Niniejsza dyrektywa powinna jednak również – w przypadkach gdy rzeczywistych niekorzystnych skutków nie można powstrzymać ani ich odpowiednio ograniczyć za pomocą **opisanych środków** – odnosić się do obowiązku powstrzymania się przez przedsiębiorstwa od nawiązywania nowych lub rozszerzania istniejących relacji z danym partnerem, a także, jeśli uprawnia ich do tego prawo regulujące ich relacje, **do** czasowego zawieszenia stosunków handlowych z danym partnerem, przy jednoczesnym podejmowaniu starań na rzecz powstrzymania tych skutków lub **zminimalizowania** ich **zakresu**, albo do rozwiązania relacji biznesowych w odniesieniu do danej działalności, jeśli **niekorzystne skutki uznaje się za poważne**. Aby umożliwić przedsiębiorstwom wywiązanie się z tego obowiązku, państwa członkowskie powinny przewidzieć możliwość rozwiązania relacji biznesowych nawiązanych na podstawie umów podlegających ich prawu.

Poprawka

(41) W celu zapewnienia skutecznego powstrzymania rzeczywistych niekorzystnych skutków lub ich zminimalizowania dla przedsiębiorstw priorytetem powinno być nawiązywanie relacji biznesowych w łańcuchu wartości, a nie kończenie relacji biznesowych, które stanowi ostateczne rozwiązanie po bezskutecznych próbach powstrzymania rzeczywistych niekorzystnych skutków lub ich zminimalizowania. Niniejsza dyrektywa powinna jednak również – w przypadkach gdy rzeczywistych niekorzystnych skutków, **spowodowanych przez przedsiębiorstwo lub do których przedsiębiorstwo się przyczyniło**, nie można powstrzymać ani ich odpowiednio ograniczyć za pomocą **opisanego środka i nie ma racjonalnej perspektywy zmiany** – odnosić się do obowiązku powstrzymania się przez przedsiębiorstwa od nawiązywania nowych lub rozszerzania istniejących relacji z danym partnerem, a także, jeśli uprawnia ich do tego prawo regulujące ich relacje, **w ostateczności i zgodnie z zasadą odpowiedzialnego wycofania się, do** czasowego zawieszenia stosunków handlowych z danym partnerem, przy jednoczesnym podejmowaniu starań na rzecz powstrzymania tych skutków lub ich **łagodzenia**, albo do rozwiązania relacji biznesowych w odniesieniu do danej działalności **ze względu na dotkliwość negatywnych skutków lub jeśli nie zostały spełnione warunki czasowego zawieszenia**. Aby umożliwić przedsiębiorstwom wywiązanie się z tego obowiązku, państwa członkowskie powinny przewidzieć możliwość rozwiązania **lub zawieszenia** relacji biznesowych nawiązanych na podstawie umów podlegających ich prawu. **Podjęjąc decyzję o zakończeniu lub zawieszeniu relacji biznesowych, przedsiębiorstwo powinno ocenić, czy niekorzystne skutki tej decyzji byłyby bardziej dotkliwe niż niekorzystny skutek, który zamierza się powstrzymać lub złagodzić. Jeżeli przedsiębiorstwa czasowo zawieszają stosunki handlowe lub kończą relacje biznesowe, powinny podjąć kroki mające na celu zapobieganie skutkom tego zawieszenia lub zakończenia, łagodzenie ich lub ich powstrzymanie, poinformować o tym partnera biznesowego z odpowiednim wyprzedzeniem i przeprowadzać przegląd tej decyzji.**

Poprawka 54
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 41 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (41a) W przypadku gdy przedsiębiorstwo spowodowało rzeczywisty niekorzystny skutek lub się do niego przyczyniło, przedsiębiorstwo to powinno podjąć odpowiednie środki w celu zaradzenia temu skutkowi. Środki zaradcze powinny mieć na celu przywrócenie poszkodowanym osobom, grupom i społecznościom lub środowisku sytuacji równoważnej lub możliwie najbardziej zbliżonej do ich sytuacji przed wystąpieniem skutków oraz powinny być opracowywane z uwzględnieniem potrzeb i opinii wyrażanych przez zainteresowane strony odczuwające skutki. Takie środki zaradcze mogą obejmować między innymi rekompensatę, zwrot, rekultywację, publiczne przeprosiny, przywrócenie do stanu poprzedniego lub współpracę w dobrej wierze w ramach postępowania. W niektórych sytuacjach rekompensata finansowa może być niezbędna, by zapewnić naprawienie szkód. W przypadku gdy przedsiębiorstwo jest bezpośrednio powiązane z niekorzystnymi skutkami, powinno mieć możliwość dobrowolnego udziału we wszelkich środkach zaradczych w stosownych przypadkach oraz rozważenia wykorzystania swojego wpływu w kontaktach z podmiotami odpowiedzialnymi w celu umożliwienia naprawienia wszelkich szkód spowodowanych skutkami. Państwa członkowskie powinny zapewnić, aby zainteresowane strony odczuwające niekorzystne skutki nie były zobowiązane do wyczerpania pozasądowych metod rozwiązywania sporów przed wniesieniem sprawy do sądu.

Poprawka 55
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 42

Tekst proponowany przez Komisję

(42) Przedsiębiorstwa powinny zapewnić **osobom i organizacjom możliwość bezpośredniego składania do nich** skarg w przypadku uzasadnionych obaw dotyczących rzeczywistych lub potencjalnych niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska. **Organizacje**, które mogłyby składać takie skargi, powinny **obejmować** związki zawodowe i **innych przedstawicieli** pracowników **reprezentujących** osoby pracujące w danym łańcuchu wartości oraz organizacje społeczeństwa obywatelskiego działające w obszarach związanych z danym łańcuchem wartości, jeśli posiadają one wiedzę o potencjalnych lub rzeczywistych niekorzystnych skutkach. Przedsiębiorstwa powinny ustanowić procedurę rozpatrywania takich skarg oraz w stosownych przypadkach informować pracowników, związki zawodowe i innych przedstawicieli pracowników o takich procesach. **Korzystanie z mechanizmu skarg i mechanizmu zaradczego nie powinno uniemożliwiać skarżącemu korzystania ze środków ochrony prawnej przed sądem.** Zgodnie z normami międzynarodowymi **skarżący powinni mieć prawo do żądania** od przedsiębiorstwa **podjęcia** odpowiednich działań następczych **w związku ze złożoną skargą oraz do spotkania** z przedstawicielami przedsiębiorstwa na odpowiednim szczeblu **w celu omówienia potencjalnych lub rzeczywistych poważnych niekorzystnych skutków, które są przedmiotem skargi.** Dostęp ten nie powinien prowadzić do nieuzasadnionego nagabywania przedsiębiorstw.

Poprawka

(42) Przedsiębiorstwa powinny zapewnić **publicznie dostępne i skuteczne mechanizmy powiadamiania i pozasądowego rozpatrywania** skarg **na poziomie operacyjnym, które mogą być wykorzystywane przez osoby i organizacje w celu zgłaszania skarg lub podnoszenia zarzutów oraz wnioskowania o pozasądowe rozwiązywanie sporów** w przypadku uzasadnionych obaw dotyczących rzeczywistych lub potencjalnych niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska **w łańcuchu wartości. Do osób i organizacji**, które mogłyby składać takie skargi, powinny **należać osoby, które są dotknięte niekorzystnymi skutkami lub mają uzasadnione podstawy, by sądzić, że mogą być nimi dotknięte, ich przedstawiciele**, związki zawodowe i **inni przedstawiciele** pracowników **reprezentujący** osoby pracujące w danym łańcuchu wartości oraz **wiarygodne i doświadczone organizacje, których cele działania obejmują ochronę środowiska. Powiadomienia mogą być składane przez wyżej wspomniane osoby i organizacje, a także przez organizacje społeczeństwa obywatelskiego działające w obszarach związanych z danym łańcuchem wartości, jeśli posiadają one wiedzę o potencjalnych lub rzeczywistych niekorzystnych skutkach, jak również osoby prawne i fizyczne broniące praw człowieka i środowiska.** Przedsiębiorstwa powinny ustanowić procedurę rozpatrywania takich **powiadomień i skarg** oraz w stosownych przypadkach informować pracowników, związki zawodowe i innych przedstawicieli pracowników o takich procesach. **Przedsiębiorstwa powinny zapewnić możliwość składania powiadomień i skarg w drodze porozumień o współpracy z innymi przedsiębiorstwami lub organizacjami, w tym w ramach inicjatyw sektorowych, przez uczestnictwo w mechanizmach rozpatrywania skarg z udziałem wielu zainteresowanych stron lub przez przystąpienie do ogólnego porozumienia ramowego. Złożenie powiadomienia lub skargi nie stanowi warunku wstępnego uzyskania dostępu ani nie uniemożliwia osobie, która je złożyła, dostępu do procedury opartej na uzasadnionych zastrzeżeniach lub do mechanizmów sądowych lub innych mechanizmów pozasądowych, takich jak krajowe punkty kontaktowe OECD, jeżeli takie istnieją.** Zgodnie z normami międzynarodowymi **osoby wnoszące skargi lub powiadomienia, w przypadku gdy nie składają ich anonimowo, powinny być uprawnione do uzyskania od przedsiębiorstwa terminowych i odpowiednich działań następczych, a osoby składające skargi powinny być dodatkowo uprawnione do nawiązywania kontaktów z przedstawicielami przedsiębiorstwa na odpowiednim**

szczeblu, aby omówić potencjalne lub rzeczywiste niekorzystne skutki będące przedmiotem skargi, wraz z uzasadnieniem, czy skarga została uznana za uzasadnioną lub bezzasadną, oraz do uzyskania informacji na temat podjętych kroków i działań, a także do wnioskowania o środki zaradcze lub o wkład w te środki. Dostęp ten nie powinien prowadzić do nieuzasadnionego nagabywania przedsiębiorstw. Przedsiębiorstwa powinny być również odpowiedzialne za zapewnienie, aby wszystkie osoby wnoszące skargi lub powiadomienia były chronione przed ewentualnym odwetem i zemstą, m.in. przez zapewnienie anonimowości lub poufności w procesie rozpatrywania powiadomień i skarg, zgodnie z prawem krajowym. Procedury rozpatrywania powiadomień i pozasądowe procedury rozpatrywania skarg powinny być zgodne z prawem, dostępne, przewidywalne, sprawiedliwe, przejrzyste, uwzględniające prawa, płęć i kulturę, oparte na zaangażowaniu i dialogu oraz elastyczne, jak określono w kryteriach skuteczności pozasądowych mechanizmów rozpatrywania skarg zawartych w zasadzie 31 Wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka oraz w Komentarzu ogólnym nr 16 Komitetu Praw Dziecka ONZ. Przedsiębiorstwa powinny zwiększać świadomość zainteresowanych stron na temat istnienia, celów i procesów powiadamiania oraz mechanizmów rozpatrywania skarg w języku urzędowym lub językach urzędowych państwa, w którym prowadzą działalność, w tym na temat sposobu dostępu do nich, decyzji i środków odwoławczych dotyczących przedsiębiorstwa oraz sposobu ich wdrażania. Pracownicy i ich przedstawiciele powinni także być odpowiednio chronieni, a wszelkie pozasądowe środki zaradcze powinny być bez uszczerbku dla zachęcania do rokowań zbiorowych i uznawania związków zawodowych oraz w żaden sposób nie powinny podważać roli legalnych związków zawodowych lub przedstawicieli pracowników w rozwiązywaniu sporów pracowniczych.

Poprawka 56
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 43

Tekst proponowany przez Komisję

- (43) Przedsiębiorstwa powinny monitorować **wdrażanie** i skuteczność swoich **środków w zakresie należytej staranności**. Powinny one przeprowadzać **okresowe** oceny własnej działalności, **działalności jednostek zależnych** oraz – **jeśli jest to związane z łańcuchami wartości przedsiębiorstwa – działalności w ramach stałych** relacji biznesowych, aby monitorować skuteczność identyfikowania, minimalizowania, powstrzymania i łagodzenia niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska oraz zapobiegania takim skutkom. W ramach takich ocen należy sprawdzić, czy właściwie zidentyfikowano niekorzystne skutki, czy wdrożono środki w zakresie należytej staranności i czy rzeczywiście zapobieżono niekorzystnym skutkom lub je powstrzymano. Aby zapewnić aktualność takich ocen, należy je przeprowadzać **co najmniej raz na 12 miesięcy, a w międzyczasie** poddawać je przeglądowi, jeśli istnieją uzasadnione podstawy, by sądzić, że mogło pojawić się znaczące nowe ryzyko niekorzystnych skutków.

Poprawka

- (43) Przedsiębiorstwa powinny **stale weryfikować wdrażanie** i monitorować **adekwatność** i skuteczność swoich **działań podejmowanych zgodnie z niniejszą dyrektywą**. Powinny one przeprowadzać oceny własnej działalności, **produktów i usług** oraz **działalności, produktów i usług swoich jednostek zależnych oraz tych powstałych w ramach** relacji biznesowych, aby monitorować skuteczność identyfikowania, minimalizowania, powstrzymania i łagodzenia niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska, **ich naprawiania** oraz zapobiegania takim skutkom. W ramach takich ocen należy sprawdzić, czy właściwie zidentyfikowano niekorzystne skutki, czy wdrożono środki w zakresie należytej staranności i czy rzeczywiście zapobieżono niekorzystnym skutkom lub je powstrzymano. Aby zapewnić aktualność takich ocen, należy je przeprowadzać **w sposób ciągły i po zaistnieniu każdej znaczącej zmiany oraz w sposób ciągły** poddawać je przeglądowi, jeśli istnieją uzasadnione podstawy, by sądzić, że mogło pojawić się znaczące nowe ryzyko niekorzystnych skutków. **Przedsiębiorstwa powinny przechowywać dowody spełnienia tego wymogu przez okres dziesięciu lat.**

Poprawka 57
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 44

Tekst proponowany przez Komisję

(44) Podobnie jak w istniejących normach międzynarodowych ustanowionych w Wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka oraz ramach OECD częścią wymogu w zakresie należytej staranności jest przekazywanie na zewnątrz istotnych informacji na temat strategii, procesów i działań w zakresie należytej staranności prowadzonych w celu zidentyfikowania rzeczywistych lub potencjalnych niekorzystnych skutków i przeciwdziałania im, w tym ustaleń i wyników tych działań. **We wniosku dotyczącym zmiany dyrektywy 2013/34/UE** w odniesieniu do sprawozdawczości przedsiębiorstw w zakresie zrównoważonego rozwoju określono odpowiednie obowiązki sprawozdawcze przedsiębiorstw objętych tą dyrektywą. Aby uniknąć powielania obowiązków sprawozdawczych, w niniejszej dyrektywie nie należy zatem wprowadzać żadnych nowych obowiązków sprawozdawczych poza obowiązkami wynikającymi z dyrektywy 2013/34/UE w odniesieniu do przedsiębiorstw objętych tą dyrektywą, jak również standardów dotyczących sprawozdawczości, które należy opracować na jej podstawie. Jeśli chodzi o przedsiębiorstwa, które są objęte zakresem niniejszej dyrektywy, ale nie podlegają dyrektywie 2013/34/UE, w celu wypełnienia obowiązku informowania w ramach należytej staranności na podstawie niniejszej dyrektywy powinny one publikować na swojej stronie internetowej sprawozdanie roczne **w języku zwyczajowo używanym w sferze biznesu międzynarodowego**.

Poprawka

(44) Podobnie jak w istniejących normach międzynarodowych ustanowionych w Wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka oraz ramach OECD częścią wymogu w zakresie należytej staranności jest przekazywanie na zewnątrz istotnych informacji na temat strategii, procesów i działań w zakresie należytej staranności prowadzonych w celu zidentyfikowania rzeczywistych lub potencjalnych niekorzystnych skutków i przeciwdziałania im, w tym ustaleń i wyników tych działań. **W dyrektywie 2013/34/UE** w odniesieniu do sprawozdawczości przedsiębiorstw w zakresie zrównoważonego rozwoju określono odpowiednie obowiązki sprawozdawcze przedsiębiorstw objętych tą dyrektywą, **podobnie jak w rozporządzeniu (UE) 2019/2088 w sprawie ujawniania informacji związanych ze zrównoważonym rozwojem w sektorze usług finansowych – w odniesieniu do przedsiębiorstw finansowych**. Aby uniknąć powielania obowiązków sprawozdawczych, w niniejszej dyrektywie nie należy zatem wprowadzać żadnych nowych obowiązków sprawozdawczych poza obowiązkami wynikającymi z dyrektywy 2013/34/UE w odniesieniu do przedsiębiorstw objętych tą dyrektywą, jak również standardów dotyczących sprawozdawczości, które należy opracować na jej podstawie; **nie powinno się też wprowadzać żadnych nowych obowiązków sprawozdawczych oprócz tych wynikających z rozporządzenia (UE) 2019/2088**. Jeśli chodzi o przedsiębiorstwa, które są objęte zakresem niniejszej dyrektywy, ale nie podlegają dyrektywie 2013/34/UE, w celu wypełnienia obowiązku informowania w ramach należytej staranności na podstawie niniejszej dyrektywy powinny one publikować na swojej stronie internetowej sprawozdanie roczne **zgodnie z tymi wymogami w przynajmniej jednym z języków urzędowych Unii**.

Poprawka 58
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 44 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (44a) Wymogi dotyczące przedsiębiorstw, które są objęte zakresem niniejszej dyrektywy i jednocześnie podlegają wymogom sprawozdawczym na mocy art. 19a, 29a i 40a dyrektywy 2013/34/UE, a zatem powinny składać sprawozdania na temat procesu należytej staranności zgodnie z art. 19a, 29a i 40a dyrektywy 2013/34/UE, należy rozumieć jako wymóg, zgodnie z którym przedsiębiorstwa muszą opisać, w jaki sposób dochowują należytej staranności przewidzianej w niniejszej dyrektywie. Spełniając wymogi dyrektywy 2013/34/UE dotyczące składania sprawozdań z działań podjętych w celu określenia potencjalnych lub rzeczywistych niekorzystnych skutków, przedsiębiorstwa powinny wyjaśnić, czy ustaliły kolejność podjęcia odpowiednich środków według priorytetów, w jaki sposób zastosowano to podejście oraz dlaczego konieczne było ustalenie priorytetów. Spełniając wymogi dyrektywy 2013/34/UE dotyczące zgłaszania wszelkich działań podjętych przez jednostkę w celu zapobiegania rzeczywistym lub potencjalnym negatywnym skutkom, łagodzenia ich, zaradzenia im lub doprowadzenia do ich powstrzymania, a także wyników takich działań, przedsiębiorstwo powinno również ujawnić liczbę przypadków, w których zdecydowało się wycofać z relacji biznesowych, powód tego wycofania oraz lokalizację odnośnych relacji biznesowych, bez ujawniania ich tożsamości.

Poprawka 59
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 44 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (44b) Celem niniejszej dyrektywy nie jest wymaganie od przedsiębiorstw, by ujawniały kapitał intelektualny, własność intelektualną, know-how lub wyniki innowacji, które kwalifikowałyby się jako tajemnice przedsiębiorstwa w rozumieniu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/943. Wymogi dotyczące sprawozdawczości przewidziane w niniejszej dyrektywie powinny być zatem bez uszczerbku dla dyrektywy (UE) 2016/943. Niniejsza dyrektywa powinna być również stosowana bez uszczerbku dla rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 596/2014 z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie nadużyć na rynku (rozporządzenie w sprawie nadużyć na rynku) oraz uchylającego dyrektywę 2003/6/WE Parlamentu Europejskiego i Rady i dyrektywy Komisji 2003/124/WE, 2003/125/WE i 2004/72/WE.

Poprawka 60
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 44 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (44c) Przedsiębiorstwa powinny przyjmować odpowiednie środki, aby prowadzić konstruktywną współpracę z zainteresowanymi stronami odczuwającymi skutki, zapewniając rzeczywistą interakcję i dialog w ramach swojej procedury należytej staranności. Współpraca powinna obejmować informowanie zainteresowanych stron odczuwających skutki i konsultacje z nimi oraz być kompleksowa, strukturalna, skuteczna, terminowa i uwzględniająca aspekt kulturowy oraz aspekt płci. Istnieją sytuacje, w których nie będzie możliwe konstruktywne zaangażowanie zainteresowanych stron odczuwających skutki lub w których przydatne jest zaangażowanie dodatkowych ekspertów, aby umożliwić przedsiębiorstwu pełne spełnienie wymogów niniejszej dyrektywy, w szczególności w kontekście decyzji dotyczących ustalania zakresu i priorytetów. W takich przypadkach przedsiębiorstwa powinny zaangażować się w konstruktywną współpracę z innymi odpowiednimi zainteresowanymi stronami, takimi jak organizacje społeczeństwa obywatelskiego lub osoby prawne lub fizyczne broniące praw człowieka lub środowiska, aby uzyskać wiarygodne informacje na temat potencjalnych lub rzeczywistych niekorzystnych skutków. Konsultacje powinny być prowadzone w sposób ciągły, a przedsiębiorstwa powinny dostarczać zainteresowanym stronom odczuwającym skutki wyczerpujących, ukierunkowanych i istotnych informacji. Zainteresowane strony odczuwające skutki mają prawo zażądać dodatkowych informacji na piśmie, które przedsiębiorstwo powinno przekazać w rozsądnym terminie oraz w odpowiedniej i zrozumiałej formie. W przypadku odrzucenia takiego wniosku zainteresowane strony odczuwające skutki powinny mieć prawo do pisemnego uzasadnienia takiej odmowy. Przekazywanie informacji zainteresowanym stronom odczuwającym skutki i konsultacje z nimi powinny należycie uwzględniać bariery utrudniające zaangażowanie, chronić zainteresowane strony przed działaniami odwetowymi i zemstą, w tym przez zachowanie poufności i anonimowości, a szczególną uwagę należy zwrócić na potrzeby zainteresowanych stron znajdujących się w trudnej sytuacji oraz na nakładanie się podatności na zagrożenia i czynników krzyżowych, w tym przez zapewnienie podejścia uwzględniającego aspekt płci i pełne poszanowanie Deklaracji praw ludów tubylczych Organizacji Narodów Zjednoczonych. Przedstawiciele pracowników powinni być informowani przez swoje przedsiębiorstwo o strategii należytej staranności i jej wdrażaniu, zgodnie z obowiązującym prawem UE i bez uszczerbku dla ich mających zastosowanie praw do informacji, konsultacji i

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

uczestnictwa, w szczególności praw objętych odpowiednim prawodawstwem UE w dziedzinie zatrudnienia i praw socjalnych, w tym dyrektywą 2002/14/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ^(1a), dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/38/WE ^(1b) oraz dyrektywą Rady 2001/86/WE ^(1c). Konsultacje z zainteresowanymi stronami należy uznać za istotne w sytuacjach, w których można racjonalnie przewidzieć, że potencjalne i rzeczywiste skutki lub działania przewidziane w art. 4–10 będą miały wpływ na prawa lub interesy zainteresowanych stron lub gdy zainteresowane strony odczuwające skutki zwróciły się o informacje, konsultacje lub dialog.

- ^(1a) Dyrektywa 2002/14/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 marca 2002 r. ustanawiająca ogólne ramowe warunki informowania i przeprowadzania konsultacji z pracownikami we Wspólnocie Europejskiej – Wspólna deklaracja Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji w sprawie reprezentacji pracowników (Dz.U. L 80 z 23.3.2002, s. 29).
- ^(1b) Dyrektywa 2009/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie ustanowienia europejskiej rady zakładowej lub trybu informowania pracowników i konsultowania się z nimi w przedsiębiorstwach lub w grupach przedsiębiorstw o zasięgu wspólnotowym (wersja przekształcona), (Dz.U. L 122 z 16.5.2009, s. 28).
- ^(1c) Dyrektywa Rady 2001/86/WE z dnia 8 października 2001 r. uzupełniająca statut spółki europejskiej w odniesieniu do uczestnictwa pracowników (Dz.U. L 294 z 10.11.2001, s. 22).

Poprawka 61

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 44 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (44d) Strategiczne powództwa zmierzające do stłumienia debaty publicznej są szczególną formą nękania podejmowanego przeciwko osobom fizycznym lub prawnym, by zapobiegać wypowiedaniu się przez nie w kwestiach leżących w interesie publicznym i karać za takie wypowiedzi. Państwa członkowskie powinny zapewnić niezbędne zabezpieczenia, by zaradzać tym ewidentnie bezzasadnym roszczeniom lub stanowiącym nadużycie postępowaniom sądowym zmierzającym do stłumienia debaty publicznej zgodnie z przepisami krajowymi i unijnymi.

Poprawka 62
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 45

Tekst proponowany przez Komisję

- (45) Aby **ułatwić** przedsiębiorstwom **spełnianie** wymogów w zakresie należytej staranności w całym łańcuchu wartości **i ograniczyć przenoszenie obciążeń związanych z przestrzeganiem przepisów na partnerów biznesowych z sektora MŚP, Komisja** powinna przedstawić wytyczne dotyczące wzorcowych klauzul umownych.

Poprawka

- (45) Aby **zapewnić** przedsiębiorstwom **narzędzia pomagające im w spełnieniu** wymogów w zakresie należytej staranności w całym łańcuchu wartości, **Komisja, w porozumieniu z państwami członkowskimi i odpowiednimi zainteresowanymi stronami**, powinna przedstawić wytyczne dotyczące wzorcowych klauzul umownych, **które mogą być dobrowolnie stosowane przez przedsiębiorstwa jako narzędzie pomagające w wypełnianiu ich obowiązków określonych w art. 7 i 8. Takie klauzule umowne powinny przewidywać co najmniej jasny podział zadań między umawiającymi się stronami w ramach bieżącej współpracy oraz zawierać zapis, że nie mogą one prowadzić do przeniesienia odpowiedzialności za dochowanie należytej staranności i że w przypadku naruszenia takich klauzul przedsiębiorstwa powinny unikać wypowiedzania takich klauzul, podejmując najpierw odpowiednie środki zgodnie z art. 7 i 8 niniejszej dyrektywy. W wytycznych należy również wyjaśnić, że samo włączenie gwarancji umownych nie może spełniać standardów należytej staranności określonych w niniejszej dyrektywie. Standardy te należy uznać za spełnione wyłącznie wówczas, gdy obowiązki w zakresie należytej staranności przypisuje się osobom trzecim z zachowaniem należytej staranności, która zapewnia skuteczne wykonywanie tych obowiązków i obejmuje środki odpowiednie do okoliczności, takie jak monitorowanie, pomoc finansowa i niefinansowa oraz odpowiedzialne praktyki zakupu.**

Poprawka 63
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 46

Tekst proponowany przez Komisję

- (46) Celem zapewnienia przedsiębiorstwom lub organom państw członkowskich wsparcia i praktycznych narzędzi w zakresie sposobu, w jaki przedsiębiorstwa powinny wypełniać swoje obowiązki w zakresie należytej staranności, Komisja – wykorzystując jako punkt odniesienia odpowiednie międzynarodowe wytyczne i **normy** oraz **we współpracy** z państwami członkowskimi i zainteresowanymi stronami, Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej, Europejską Agencją Środowiska i w razie potrzeby organami międzynarodowymi posiadającymi wiedzę specjalistyczną w zakresie należytej staranności – powinna **mieć możliwość wydania wytycznych**, w tym **wytycznych dotyczących konkretnych sektorów lub konkretnych niekorzystnych skutków**.

Poprawka

- (46) Celem zapewnienia przedsiębiorstwom lub organom państw członkowskich wsparcia i praktycznych narzędzi w zakresie sposobu, w jaki przedsiębiorstwa powinny wypełniać swoje obowiązki w zakresie należytej staranności, Komisja – wykorzystując jako punkt odniesienia odpowiednie międzynarodowe wytyczne i **standardy** oraz **w porozumieniu** z państwami członkowskimi, **europejskimi partnerami społecznymi na szczeblu międzysektorowym i sektorowym oraz innymi odpowiednimi** zainteresowanymi stronami, **m.in. organizacjami społeczeństwa obywatelskiego**, Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej, Europejską Agencją Środowiska, **Europejskim Urzędem ds. Pracy, Europejską Służbą Działań Zewnętrznych, Europejską Radą ds. Innowacji i Agencją Wykonawczą MŚP, Europejskim Urzędem ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz**, w razie potrzeby, **OECD i innymi** organami międzynarodowymi posiadającymi wiedzę specjalistyczną w zakresie należytej staranności – powinna **wydać jasne i łatwo zrozumiałe wytyczne**, w tym **wytyczne ogólne i sektorowe, aby w praktyczny sposób ułatwić przestrzeganie przepisów**.

Poprawka 64
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 46 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (46a) **Aby wspierać przedsiębiorstwa w wypełnianiu ich obowiązków w zakresie należytej staranności w całym łańcuchu wartości, Komisja Europejska powinna prowadzić dalsze badania nad narzędziami cyfrowymi i je promować.**

Poprawka 65
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 47

Tekst proponowany przez Komisję

(47) Chociaż MŚP nie są objęte zakresem niniejszej dyrektywy, jej przepisy mogą mieć na nie wpływ jako na wykonawców lub podwykonawców przedsiębiorstw objętych zakresem dyrektywy. Celem jest jednak ograniczenie obciążenia finansowego lub administracyjnego dla MŚP, z których wiele już ma trudności w kontekście światowego kryzysu gospodarczego i zdrowotnego. Aby wspierać MŚP, państwa członkowskie powinny stworzyć i prowadzić, indywidualnie albo wspólnie, specjalne strony internetowe, portale lub platformy, a państwa członkowskie **mogłyby** również wspierać finansowo MŚP i pomagać im w budowaniu zdolności. Takie wsparcie powinno być również dostępne dla podmiotów gospodarczych działających na wyższym szczeblu łańcucha dostaw w państwach trzecich, a w razie potrzeby dostosowane do tych podmiotów i na nie rozszerzone. Przedsiębiorstwa, których partnerami biznesowymi są MŚP, zachęca się również do wspierania ich w stosowaniu się do środków w zakresie należytej staranności, **w przypadku gdy takie wymogi mogłyby zagrozić rentowności MŚP**, oraz do stosowania sprawiedliwych, zasadnych, niedyskryminujących i proporcjonalnych wymogów w stosunku do MŚP.

Poprawka

(47) Chociaż MŚP nie są objęte zakresem niniejszej dyrektywy, jej przepisy mogą mieć na nie wpływ jako na wykonawców lub podwykonawców przedsiębiorstw objętych zakresem dyrektywy. Celem jest jednak ograniczenie obciążenia finansowego lub administracyjnego dla MŚP, z których wiele już ma trudności w kontekście światowego kryzysu gospodarczego i zdrowotnego. Aby wspierać MŚP, państwa członkowskie, **przy wsparciu Komisji**, powinny stworzyć i prowadzić, indywidualnie albo wspólnie, specjalne, **przyjazne użytkownikowi** strony internetowe, portale lub platformy, a państwa członkowskie **powinny** również wspierać finansowo MŚP i pomagać im w budowaniu zdolności. Takie wsparcie powinno być również dostępne dla podmiotów gospodarczych działających na wyższym szczeblu łańcucha dostaw w państwach trzecich, a w razie potrzeby dostosowane do tych podmiotów i na nie rozszerzone. Przedsiębiorstwa, których partnerami biznesowymi są MŚP, zachęca się również do wspierania ich w stosowaniu się do środków w zakresie należytej staranności oraz do stosowania sprawiedliwych, zasadnych, niedyskryminujących i proporcjonalnych wymogów w stosunku do MŚP. **MŚP powinny również mieć możliwość dobrowolnego stosowania niniejszej dyrektywy i w tym celu należy je wspierać za pomocą odpowiednich środków i narzędzi oraz stosować odpowiednie zachęty.**

Poprawka 66
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 48

Tekst proponowany przez Komisję

(48) Aby uzupełnić wsparcie państw członkowskich dla MŚP, Komisja **może** oprzeć się na istniejących narzędziach, projektach i innych działaniach UE pomagających we wdrażaniu zasad należytej staranności w UE i w państwach trzecich. **Może** ustanowić nowe środki wsparcia, które zapewnią przedsiębiorstwom, w tym MŚP, pomoc dotyczącą wymogów w zakresie należytej staranności, w tym obserwatorium przejrzystości łańcucha wartości i ułatwianie wspólnych inicjatyw zainteresowanych stron.

Poprawka

(48) Aby uzupełnić wsparcie państw członkowskich dla **przedsiębiorstw w procesie wdrażania, w tym dla** MŚP, Komisja **powinna** oprzeć się na istniejących narzędziach, projektach i innych działaniach UE pomagających we wdrażaniu zasad należytej staranności w UE i w państwach trzecich. **Powinna ona** ustanowić nowe środki wsparcia, które zapewnią przedsiębiorstwom, w tym MŚP, pomoc dotyczącą wymogów w zakresie należytej staranności, w tym obserwatorium przejrzystości łańcucha wartości i ułatwianie wspólnych inicjatyw zainteresowanych stron.

Poprawka 67
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 49

Tekst proponowany przez Komisję

(49) Komisja i państwa członkowskie powinny kontynuować współpracę partnerską z państwami trzecimi, aby wspierać podmioty gospodarcze działające na wyższym szczeblu łańcucha dostaw w budowaniu zdolności do skutecznego zapobiegania niekorzystnym skutkom ich działalności i relacji biznesowych dla praw człowieka i środowiska oraz łagodzenia tych skutków, zwracając szczególną uwagę na wyzwania stojące przed małymi gospodarstwami rolnymi. Powinny wykorzystać swoje instrumenty sąsiedztwa, rozwoju i współpracy międzynarodowej do wspierania rządów państw trzecich i podmiotów gospodarczych działających na wyższym szczeblu łańcucha dostaw w państwach trzecich w rozwiązywaniu problemów związanych z niekorzystnymi skutkami ich działalności i relacji biznesowych na wyższym szczeblu łańcucha dostaw dla praw człowieka i środowiska. Działania te mogą obejmować współpracę z rządami krajów partnerskich, lokalnym sektorem prywatnym i zainteresowanymi stronami w zakresie eliminowania podstawowych przyczyn niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska.

Poprawka

(49) Komisja i państwa członkowskie powinny kontynuować współpracę partnerską z państwami trzecimi, aby wspierać podmioty gospodarcze działające na wyższym szczeblu łańcucha dostaw w budowaniu zdolności do skutecznego zapobiegania niekorzystnym skutkom ich działalności i relacji biznesowych dla praw człowieka i środowiska oraz łagodzenia tych skutków, zwracając szczególną uwagę na wyzwania stojące przed małymi gospodarstwami rolnymi. Powinny wykorzystać swoje instrumenty sąsiedztwa, rozwoju i współpracy międzynarodowej, **w tym również umowy o wolnym handlu**, do wspierania rządów państw trzecich i podmiotów gospodarczych działających na wyższym szczeblu łańcucha dostaw w państwach trzecich w rozwiązywaniu problemów związanych z niekorzystnymi skutkami ich działalności i relacji biznesowych na wyższym szczeblu łańcucha dostaw dla praw człowieka i środowiska. Działania te mogą obejmować współpracę z rządami krajów partnerskich, lokalnym sektorem prywatnym i zainteresowanymi stronami w zakresie eliminowania podstawowych przyczyn niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska.

Poprawka 68
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 50

Tekst proponowany przez Komisję

- (50) W celu zapewnienia, aby niniejsza dyrektywa skutecznie przyczyniała się do przeciwdziałania zmianie klimatu, przedsiębiorstwa powinny przyjąć plan służący zapewnieniu, aby model biznesowy i strategia przedsiębiorstwa były **spójne z założeniami** procesu przechodzenia na gospodarkę zrównoważoną oraz z celem polegającym na ograniczeniu globalnego ocieplenia do 1,5 °C zgodnie z postanowieniami porozumienia paryskiego. W **przypadku gdy klimat jest uznawany lub należy go uznawać za główne ryzyko** związane z **działalnością przedsiębiorstwa lub obszar**, na **który ma ona główny wpływ**, przedsiębiorstwo **powinno włączyć do swojego planu** cele redukcji emisji.

Poprawka

- (50) W celu zapewnienia, aby niniejsza dyrektywa skutecznie przyczyniała się do przeciwdziałania zmianie klimatu, przedsiębiorstwa powinny – **w porozumieniu z zainteresowanymi stronami** – przyjąć **i wdrożyć** plan **transformacji, zgodnie z wymogami dotyczącymi sprawozdawczości określonymi w art. 19a dyrektywy (UE) 2022/2464 (CSRD)**, służący zapewnieniu, aby model biznesowy i strategia przedsiębiorstwa były **zgodne z celami** procesu przechodzenia na gospodarkę zrównoważoną oraz z celem polegającym na ograniczeniu globalnego ocieplenia do 1,5 °C zgodnie z postanowieniami porozumienia paryskiego, **a także z celem dotyczącym osiągnięcia neutralności klimatycznej do 2050 r., ustanowionym w rozporządzeniu (UE) 2021/1119 (Europejskie prawo o klimacie), i z celem klimatycznym na 2030 r. Plan powinien uwzględniać łańcuch wartości i zawierać określone w czasie cele związane z celami klimatycznymi dotyczącymi emisji z zakresu 1, 2 i, w stosownych przypadkach, 3, w tym, w razie potrzeby, bezwzględne cele redukcji emisji gazów cieplarnianych, łącznie z – w stosownych przypadkach – emisją metanu, na 2030 r. i w pięcioletnich etapach do 2050 r. na podstawie rozstrzygających dowodów naukowych, z wyjątkiem przypadków, w których przedsiębiorstwo może wykazać, że jego działalność i łańcuch wartości nie powodują emisji gazów cieplarnianych i że w związku z tym takie cele redukcji emisji nie byłyby odpowiednie. W planach należy opracować działania wykonawcze służące osiągnięciu celów klimatycznych przedsiębiorstwa i opierać się na rozstrzygających dowodach naukowych, tj. dowodach niezależnie zweryfikowanych naukowo, które są spójne z ograniczeniem globalnego ocieplenia do 1,5 °C zgodnie z definicją Międzyrządowego Zespołu ds. Zmian Klimatu (IPCC) oraz z uwzględnieniem zaleceń europejskiego naukowego komitetu doradczego ds. zmian klimatu.**

Poprawka 69
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 51

Tekst proponowany przez Komisję

- (51) Aby zapewnić **prawidłowe wdrożenie takiego planu redukcji emisji i włączenie go do zachęt finansowych** dla dyrektorów, **konieczne jest należyte uwzględnienie tego planu przy ustalaniu wynagrodzenia zmiennego dyrektorów, jeśli wynagrodzenie zmienne jest powiązane z wkładem dyrektora w realizację strategii biznesowej przedsiębiorstwa oraz jego długoterminowych interesów i zrównoważonego rozwoju.**

Poprawka

- (51) **W planie transformacji należy wyraźnie określić obowiązki dyrektorów i członków zarządu, aby zapewnić uwzględnienie ryzyka i skutków dla środowiska i klimatu w strategii przedsiębiorstwa. Aby zwiększyć zachęty finansowe dla dyrektorów, przedsiębiorstwa zatrudniające średnio ponad 1000 pracowników powinny dysponować odpowiednią i skuteczną polityką gwarantującą, że część zmiennego wynagrodzenia dyrektorów jest powiązana z osiągnięciem celów planu transformacji przedsiębiorstwa w zakresie przeciwdziałania zmianie klimatu.**

Poprawka 70
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 53

Tekst proponowany przez Komisję

- (53) W celu zapewnienia monitorowania prawidłowego wypełniania przez przedsiębiorstwa obowiązków w zakresie należytej staranności oraz zapewnienia właściwego wykonywania niniejszej dyrektywy, państwa członkowskie powinny wyznaczyć jeden krajowy organ nadzorczy lub większą ich liczbę. Te organy nadzorcze powinny mieć charakter publiczny, być niezależne od przedsiębiorstw objętych zakresem niniejszej dyrektywy lub innych interesów rynkowych oraz wolne od konfliktów interesów. Zgodnie z prawem krajowym państwa członkowskie powinny zapewnić należyte finansowanie tych organów. Organy te powinny być uprawnione do prowadzenia postępowań z własnej inicjatywy lub na podstawie skarg lub uzasadnionych obaw zgłoszonych na mocy niniejszej dyrektywy. W przypadku istnienia właściwych organów utworzonych na podstawie przepisów sektorowych państwa członkowskie mogą wskazać te organy jako odpowiedzialne za stosowanie niniejszej dyrektywy w obszarach ich kompetencji. Mogą one wyznaczyć organy sprawujące nadzór nad regulowanymi przedsiębiorstwami finansowymi również jako organy nadzorcze do celów niniejszej dyrektywy.

Poprawka

- (53) W celu zapewnienia monitorowania prawidłowego wypełniania przez przedsiębiorstwa obowiązków w zakresie należytej staranności oraz zapewnienia właściwego wykonywania niniejszej dyrektywy, państwa członkowskie powinny wyznaczyć jeden krajowy organ nadzorczy lub większą ich liczbę. Te organy nadzorcze powinny mieć charakter publiczny, być niezależne od przedsiębiorstw objętych zakresem niniejszej dyrektywy lub innych interesów rynkowych oraz wolne od konfliktów interesów. Zgodnie z prawem krajowym państwa członkowskie powinny zapewnić należyte finansowanie tych organów. Organy te powinny być uprawnione do prowadzenia postępowań, **w tym, w stosownych przypadkach, kontroli na miejscu i wysłuchań odpowiednich zainteresowanych stron**, z własnej inicjatywy lub na podstawie skarg lub uzasadnionych obaw zgłoszonych na mocy niniejszej dyrektywy. W przypadku istnienia właściwych organów utworzonych na podstawie przepisów sektorowych państwa członkowskie mogą wskazać te organy jako odpowiedzialne za stosowanie niniejszej dyrektywy w obszarach ich kompetencji. Mogą one wyznaczyć organy sprawujące nadzór nad regulowanymi przedsiębiorstwami finansowymi również jako organy nadzorcze do celów niniejszej dyrektywy. **Wyznaczając organy nadzorcze i określając procedury ich działania, państwa członkowskie powinny zapewnić koordynację i kompletność z innymi procedurami dostępnymi w ramach innych instrumentów międzynarodowych, takich jak pozasądowy mechanizm rozpatrywania skarg stosowany przez krajowe punkty kontaktowe.**

Poprawka 71
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 54

Tekst proponowany przez Komisję

- (54) Aby zapewnić skuteczne egzekwowanie środków krajowych wdrażających niniejszą dyrektywę, państwa członkowskie powinny przewidzieć odstrasżające, proporcjonalne i skuteczne sankcje za naruszenie tych środków. Aby taki system sankcji był skuteczny, sankcje administracyjne nakładane przez krajowe organy nadzorcze powinny obejmować kary pieniężne. Jeżeli ustrój prawny państwa członkowskiego nie przewiduje sankcji administracyjnych przewidzianych w niniejszej dyrektywie, przepisy dotyczące sankcji administracyjnych należy stosować w ten sposób, że o zastosowanie sankcji wnosi właściwy organ nadzorczy, a nakłada je organ wymiaru sprawiedliwości. Te państwa członkowskie powinny zatem zapewnić, aby stosowanie przepisów i sankcji miało skutek równoważny sankcjom administracyjnym nakładanym przez właściwe organy nadzorcze.

Poprawka

- (54) Aby zapewnić skuteczne egzekwowanie środków krajowych wdrażających niniejszą dyrektywę, państwa członkowskie powinny przewidzieć odstrasżające, proporcjonalne i skuteczne sankcje za naruszenie tych środków. Aby taki system sankcji był skuteczny, sankcje administracyjne nakładane przez krajowe organy nadzorcze powinny obejmować kary pieniężne, **publiczne oświadczenie wskazujące, że przedsiębiorstwo jest odpowiedzialne za naruszenie i charakter naruszenia, obowiązek podjęcia działania, w tym zaprzestania zachowania stanowiącego naruszenie i zaprzestania powtarzania tego zachowania, a także zawieszenie swobodnego obrotu produktami lub ich wywozu**. Jeżeli ustrój prawny państwa członkowskiego nie przewiduje sankcji administracyjnych przewidzianych w niniejszej dyrektywie, przepisy dotyczące sankcji administracyjnych należy stosować w ten sposób, że o zastosowanie sankcji wnosi właściwy organ nadzorczy, a nakłada je organ wymiaru sprawiedliwości. Te państwa członkowskie powinny zatem zapewnić, aby stosowanie przepisów i sankcji miało skutek równoważny sankcjom administracyjnym nakładanym przez właściwe organy nadzorcze.

Poprawka 72
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 54 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (54a) **Aby zapobiec sztucznemu obniżaniu potencjalnych grzywien administracyjnych wynikającemu z przeniesienia przychodów netto na skalę światową przez ostateczny podmiot dominujący do podmiotów trzecich, państwa członkowskie powinny zapewnić, aby w odniesieniu do przedsiębiorstw, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. b) i art. 2 ust. 2 lit. b), administracyjne sankcje finansowe były obliczane z uwzględnieniem skonsolidowanych przychodów zgłoszonych przez to przedsiębiorstwo.**

Poprawka 73
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 54 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (54b) *Zgodnie z art. 18 ust. 2 dyrektywy 2014/24/UE, art. 36 ust. 2 dyrektywy 2014/25/UE oraz art. 30 ust. 3 dyrektywy 2014/23/UE państwa członkowskie są zobowiązane do podjęcia odpowiednich środków w celu zapewnienia przestrzegania wynikających z prawa unijnego zobowiązań dotyczących zamówień i umów koncesyjnych. W związku z tym Komisja powinna ocenić, czy należy dokonać przeglądu tych dyrektyw w celu dalszego określenia wymogów i środków, które państwa członkowskie mają przyjąć, aby zapewnić zgodność z obowiązkami w zakresie zrównoważonego rozwoju i należytej staranności wynikającymi z niniejszej dyrektywy w całym procesie udzielania zamówień i koncesji, od wyboru do wykonania umowy.*

Poprawka 74
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 56

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (56) W celu zapewnienia skutecznej rekompensaty dla ofiar niekorzystnych skutków państwa członkowskie należy zobowiązać do ustanowienia przepisów regulujących odpowiedzialność cywilną przedsiębiorstw za szkody powstałe w wyniku niedopełnienia procedury należytej staranności. Przedsiębiorstwo powinno odpowiadać za szkody, jeśli nie dopełniło obowiązku zapobiegania potencjalnym niekorzystnym skutkom i ograniczenia tych skutków lub powstrzymania rzeczywistych skutków i **zminimalizowania ich zasięgu**, a w wyniku niewywiązania się z tego obowiązku **wystąpiły** niekorzystne skutki, które należało zidentyfikować, zapobiec im, złagodzić je, powstrzymać lub zminimalizować ich zasięg za pomocą odpowiednich środków, i doprowadziły do powstania szkody.

- (56) W celu zapewnienia skutecznej rekompensaty dla ofiar niekorzystnych skutków państwa członkowskie należy zobowiązać do ustanowienia przepisów regulujących odpowiedzialność cywilną przedsiębiorstw za szkody powstałe w wyniku niedopełnienia procedury należytej staranności. Przedsiębiorstwo powinno odpowiadać za szkody, jeśli nie dopełniło obowiązku zapobiegania potencjalnym niekorzystnym skutkom i ograniczenia tych skutków lub powstrzymania rzeczywistych skutków i ich **łagodzenia lub naprawy**, a w wyniku niewywiązania się z tego obowiązku **spowodowało** niekorzystne skutki **lub przyczyniło się do ich wystąpienia**, które **to skutki** należało zidentyfikować, **nadać im priorytet**, zapobiec im, złagodzić je, powstrzymać, **zarządzić im** lub zminimalizować ich zasięg za pomocą odpowiednich środków, i doprowadziły do powstania szkody. **Państwa członkowskie powinny również zapewnić, aby w przypadku braku następcy prawnego jednostki dominujące mogły zostać pociągnięte do odpowiedzialności za swoje jednostki zależne, w przypadku gdy jednostka zależna, która jest lub była w momencie wystąpienia skutków objęta zakresem stosowania niniejszej dyrektywy, została rozwiązana przez jednostkę dominującą lub rozwiązała się umyślnie w celu uniknięcia odpowiedzialności, niezależnie od wszelkiej współpracy z jednostką dominującą w celu dochowania należytej staranności.**

Poprawka 75
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 57

Tekst proponowany przez Komisję

- (57) **Jeśli chodzi o szkody powstałe na poziomie stałych pośrednich relacji biznesowych, odpowiedzialność przedsiębiorstwa powinna podlegać szczególnym warunkom. Przedsiębiorstwo nie powinno ponosić odpowiedzialności, jeśli wprowadziło określone środki w zakresie należytej staranności. Nie powinno jednak być zwolnione z odpowiedzialności w związku z wdrożeniem takich środków, jeśli nie można było racjonalnie oczekiwać, że faktycznie podjęte działania, w tym w zakresie weryfikacji przestrzegania przepisów, będą odpowiednie do tego, aby zapobiec tym niekorzystnym skutkom, złagodzić je, powstrzymać lub zminimalizować.** Ponadto w ocenie istnienia i zakresu odpowiedzialności należy uwzględnić podjęte dotychczas starania przedsiębiorstwa – w zakresie, w jakim dotyczą bezpośrednio przedmiotowej szkody – w celu podjęcia **wszelkich** działań zaradczych wymaganych od niego przez organ nadzorczy, wszelkie dokonane inwestycje i ukierunkowane udzielone wsparcie, a także współpracę z **innymi podmiotami** w celu przeciwdziałania niekorzystnym skutkom w łańcuchach wartości.

Poprawka

- (57) W ocenie istnienia i zakresu odpowiedzialności należy uwzględnić podjęte dotychczas starania przedsiębiorstwa – w zakresie, w jakim dotyczą bezpośrednio przedmiotowej szkody – w celu podjęcia działań zaradczych, **w tym** wymaganych od niego przez organ nadzorczy, wszelkie dokonane inwestycje i ukierunkowane udzielone wsparcie, a także współpracę z **zainteresowanymi stronami odczuwającymi skutki**, w celu przeciwdziałania niekorzystnym skutkom w łańcuchach wartości.

Poprawka 76
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 57 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (57a) **Ponadto możliwość ustalenia, w razie potrzeby, przez spółkę priorytetów powinna być brana pod uwagę w kontekście jej potencjalnej odpowiedzialności na mocy art. 22. O ile priorytety zostały ustalone rzetelnie z uwzględnieniem wagi i prawdopodobieństwa niekorzystnych skutków, przedsiębiorstwo nie powinno być pociągane do odpowiedzialności, jeśli niekorzystne skutki wynikły z działalności lub operacji, którym zgodnie z prawem nie nadano wysokiego priorytetu.**

Poprawka 77
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 58

Tekst proponowany przez Komisję

- (58) System odpowiedzialności nie reguluje, kto powinien udowodnić, że działanie przedsiębiorstwa było zasadnie adekwatne do okoliczności danego przypadku, **dlatego kwestię tę pozostawiono w gestii prawa krajowego.**

Poprawka

- (58) System odpowiedzialności nie reguluje, kto powinien udowodnić, że działanie przedsiębiorstwa było zasadnie adekwatne do okoliczności danego przypadku, **jednak państwa członkowskie mogą przewidzieć w swoim prawie krajowym, że w przypadku gdy powód przedstawi elementy wstępnie potwierdzające prawdopodobieństwo odpowiedzialności pozwanego, pozwany zostaje pociągnięty do odpowiedzialności, chyba że może udowodnić, że wywiązał się ze swoich obowiązków wynikających z niniejszej dyrektywy.**

Poprawka 78
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 59

Tekst proponowany przez Komisję

- (59) Jeśli chodzi o zasady odpowiedzialności cywilnej, odpowiedzialność cywilna przedsiębiorstwa za szkody powstałe w wyniku niezachowania należytej staranności powinna pozostawać bez uszczerbku dla odpowiedzialności cywilnej jego jednostek zależnych oraz odpowiedzialności cywilnej bezpośrednich i pośrednich partnerów biznesowych w łańcuchu wartości. Ponadto zasady odpowiedzialności cywilnej wynikające z niniejszej dyrektywy **powinny pozostawać bez uszczerbku dla unijnych lub krajowych przepisów dotyczących odpowiedzialności cywilnej związanej z niekorzystnymi skutkami dla praw człowieka lub niekorzystnymi skutkami dla środowiska, które przewidują odpowiedzialność w sytuacjach nieobjętych niniejszą dyrektywą lub przewidujących odpowiedzialność surowszą niż niniejsza dyrektywa.**

Poprawka

- (59) Jeśli chodzi o zasady odpowiedzialności cywilnej, odpowiedzialność cywilna przedsiębiorstwa za szkody, **które spowodowało lub do których się przyczyniło,** powstałe w wyniku niezachowania należytej staranności powinna pozostawać bez uszczerbku dla odpowiedzialności cywilnej jego jednostek zależnych oraz odpowiedzialności cywilnej bezpośrednich i pośrednich partnerów biznesowych w łańcuchu wartości. Ponadto zasady odpowiedzialności cywilnej wynikające z niniejszej dyrektywy **nie powinny ograniczać odpowiedzialności przedsiębiorstw wynikającej z unijnych lub krajowych systemów prawnych, w tym przepisów dotyczących odpowiedzialności solidarnej.**

Poprawka 79
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 59 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (59a) *Prawo do skutecznego środka prawnego jest uznanym na szczeblu międzynarodowym prawem człowieka zapisanym w art. 8 Powszechnej deklaracji praw człowieka, art. 9 ust. 3 Konwencji z Aarhus o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska oraz art. 2 ust. 3 Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych, a także stanowi prawo podstawowe Unii w rozumieniu art. 47 Karty. Opóźnienia i trudności w dostępie do materiałów dowodowych, a także różnice w traktowaniu kobiet i mężczyzn, lokalizacja geograficzna, trudna sytuacja i marginalizacja mogą stanowić duże przeszkody praktyczne i proceduralne dla zainteresowanych osób, utrudniające im dostęp do skutecznego środka prawnego bez obawy przed odwetem. Państwa członkowskie powinny zatem dopilnować, aby ofiary miały dostęp do skutecznego środka prawnego i aby koszty i czas trwania postępowania nie uniemożliwiały im dostępu do sądów. Środki te mogą mieć formę m.in. finansowania publicznego, w tym wsparcia strukturalnego dla ofiar rzeczywistych i potencjalnych niekorzystnych skutków, obniżenia mających zastosowanie opłat sądowych lub administracyjnych lub dostępu do pomocy prawnej.*

Poprawka 80
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 59 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (59b) *Upoważnione związki zawodowe, organizacje społeczeństwa obywatelskiego lub inne właściwe podmioty działające w interesie publicznym, takie jak krajowe instytucje praw człowieka lub rzecznicy praw obywatelskich, powinny mieć możliwość wnoszenia powództw do sądów w imieniu ofiar niekorzystnych skutków oraz ich grup i powinny mieć prawa i obowiązki strony powodowej w postępowaniu, bez uszczerbku dla obowiązującego prawa krajowego.*

Poprawka 81
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 59 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (59c) *Terminy przedawnienia roszczeń odszkodowawczych z tytułu odpowiedzialności cywilnej powinny wynosić co najmniej dziesięć lat. Ustalając początek biegu takich terminów przedawnienia, państwa członkowskie powinny wziąć pod uwagę moment, w którym ustały skutki powodujące szkodę i w którym dana ofiara wiedziała lub można było racjonalnie oczekiwać, że wiedziała, że poniesiona przez nią szkoda została spowodowana niekorzystnymi skutkami.*

Poprawka 82
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 65 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (65a) *Obrońcy praw człowieka i praw w zakresie środowiska, znajdujący się na pierwszej linii walki z konsekwencjami niekorzystnych skutków dla środowiska i praw człowieka na całym świecie i w UE, byli i są narażeni na groźby, zastraszanie, prześladowanie, nękanie, a nawet pozbawienie życia. Przedsiębiorstwa nie powinny zatem narażać ich na żadne formy przemocy.*

Poprawka 83
Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 69

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (69) Przepisy niniejszej dyrektywy pozostają bez uszczerbku dla obowiązków w dziedzinie praw człowieka, ochrony środowiska i zmiany klimatu ustanowionych w innych aktach ustawodawczych Unii. Jeżeli przepisy niniejszej dyrektywy okazałyby się sprzeczne z przepisami innego aktu ustawodawczego Unii służącego realizacji tych samych celów i przewidującego szerzej zakrojone lub precyzyjniej określone obowiązki, pierwszeństwo powinny mieć przepisy takiego innego aktu ustawodawczego Unii w zakresie, w jakim są one sprzeczne z przepisami niniejszej dyrektywy, przy czym przepisy takiego innego aktu mają zastosowanie do odpowiednich obowiązków przewidzianych w niniejszej dyrektywie.

- (69) Przepisy niniejszej dyrektywy pozostają bez uszczerbku dla obowiązków w dziedzinie praw człowieka, ochrony środowiska i zmiany klimatu ustanowionych w innych aktach ustawodawczych Unii. Jeżeli przepisy niniejszej dyrektywy okazałyby się sprzeczne z przepisami innego aktu ustawodawczego Unii służącego realizacji tych samych celów i przewidującego szerzej zakrojone lub precyzyjniej określone obowiązki, pierwszeństwo powinny mieć przepisy takiego innego aktu ustawodawczego Unii w zakresie, w jakim są one sprzeczne z przepisami niniejszej dyrektywy, przy czym przepisy takiego innego aktu mają zastosowanie do odpowiednich obowiązków przewidzianych w niniejszej dyrektywie, **w przypadkach gdy obowiązki określone w tym innym akcie ustawodawczym mają zastosowanie do precyzyjniej określonego sektora lub przedmiotu. Akty te obejmują między innymi obowiązujące i przyszłe przepisy UE dotyczące drewna i wylesiania, delegowania pracowników i pracy przymusowej.**

Poprawka 84

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 70

Tekst proponowany przez Komisję

- (70) Komisja powinna ocenić i poinformować, czy **do wykazu sektorów o dużym wpływie objętych niniejszą dyrektywą należy dodać nowe sektory** w celu dostosowania go do wytycznych Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju lub w świetle wyraźnych dowodów dotyczących wyczerpania zasobów, naruszeń praw człowieka lub nowo pojawiających się zagrożeń dla środowiska, **czy należy zmienić wykaz odpowiednich konwencji międzynarodowych, o których mowa w niniejszej dyrektywie, w szczególności w świetle sytuacji międzynarodowej, lub czy przepisy dotyczące należytej staranności zawarte w niniejszej dyrektywie należy rozszerzyć na niekorzystne skutki dla klimatu.**

Poprawka

- (70) Komisja powinna ocenić i poinformować, czy **należy ograniczyć zakres dyrektywy, w szczególności w odniesieniu do niektórych sektorów**, w celu dostosowania go do wytycznych Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju lub w świetle wyraźnych **danych lub** dowodów dotyczących wyczerpania zasobów, naruszeń praw człowieka lub nowo pojawiających się zagrożeń dla środowiska, w **tym danych EBOR, MOP lub FRA.**

Poprawka 85

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – ustęp 1 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

- a) obowiązków przedsiębiorstw dotyczących rzeczywistych i potencjalnych niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska w odniesieniu do ich własnej działalności, działalności ich jednostek zależnych oraz działalności w ramach łańcucha wartości prowadzonej za pośrednictwem podmiotów, z którymi przedsiębiorstwo utrzymuje **stałe** relacje biznesowe oraz

Poprawka

- a) obowiązków przedsiębiorstw dotyczących rzeczywistych i potencjalnych niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska, **które zostały przez nie spowodowane, do których się przyczyniły lub z których powstaniem są one bezpośrednio związane**, w odniesieniu do ich własnej działalności, działalności ich jednostek zależnych oraz działalności w ramach **ich** łańcucha wartości prowadzonej za pośrednictwem podmiotów, z którymi przedsiębiorstwo utrzymuje relacje biznesowe oraz

Poprawka 86

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – ustęp 1 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

- b) odpowiedzialności za naruszenia wyżej wymienionych obowiązków.

Poprawka

- b) odpowiedzialności za naruszenia wyżej wymienionych obowiązków, **które doprowadziły do powstania szkody;**

Poprawka 87

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

„Stalość” relacji biznesowych należy oceniać regularnie, a przynajmniej co 12 miesięcy.

Poprawka

skreśla się

Poprawka 88

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 1 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Niniejsza dyrektywa nie może stanowić podstawy do obniżenia poziomu ochrony praw człowieka, ochrony środowiska lub ochrony klimatu przewidzianego w prawie państw członkowskich w chwili przyjęcia niniejszej dyrektywy.

Poprawka

2. Niniejsza dyrektywa nie może stanowić podstawy do obniżenia poziomu ochrony praw człowieka, **w tym praw pracowniczych lub praw socjalnych przewidzianych w obowiązującym prawie unijnym i krajowym**, ochrony środowiska lub ochrony klimatu przewidzianego w prawie państw członkowskich **lub mających zastosowanie układach zbiorowych** w chwili przyjęcia niniejszej dyrektywy.

Poprawka 89

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) w ostatnim roku obrotowym, za który sporządzono roczne sprawozdanie finansowe, przedsiębiorstwo zatrudniało średnio ponad **500** pracowników, a jego przychody netto ze sprzedaży w skali światowej przekraczały **150** mln EUR;

Poprawka

a) w ostatnim roku obrotowym, za który sporządzono roczne sprawozdanie finansowe, przedsiębiorstwo zatrudniało średnio ponad **250** pracowników, a jego przychody netto ze sprzedaży w skali światowej przekraczały **40** mln EUR;

Poprawka 90

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – ustęp 1 – litera b – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

b) przedsiębiorstwo nie osiągnęło progów określonych w lit. a), ale **zatrudniało średnio ponad 250 pracowników i w ostatnim roku obrotowym, za który sporządzono roczne sprawozdanie finansowe, osiągnęło** przychody netto w skali światowej **w wysokości ponad 40** mln EUR, **pod warunkiem że co najmniej 50 % tych przychodów netto ze sprzedaży uzyskano w jednym lub kilku z następujących sektorów:**

Poprawka

b) przedsiębiorstwo nie osiągnęło progów określonych w lit. a), ale **jest jednostką dominującą najwyższego szczebla grupy, która zatrudniała ponad 500 pracowników i jej** przychody netto ze sprzedaży w skali światowej **przekraczały 150** mln EUR **w ostatnim roku obrotowym, za który sporządzono roczne sprawozdanie finansowe.**

Poprawka 91

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – ustęp 1 – litera b – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(i) produkcja wyrobów tekstylnych, skór i wyrobów ze skór wyprawionych (w tym obuwia) oraz sprzedaż hurtowa wyrobów tekstylnych, odzieży i obuwia;

skreśla się

Poprawka 92

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – ustęp 1 – litera b – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(ii) rolnictwo, leśnictwo, rybołówstwo (w tym akwakultura), produkcja artykułów spożywczych oraz sprzedaż hurtowa płodów rolnych, żywych zwierząt, drewna, żywności i napojów;

skreśla się

Poprawka 93

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – ustęp 1 – litera b – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(iii) wydobycie surowców mineralnych niezależnie od miejsca ich wydobycia (w tym ropy naftowej, gazu ziemnego, węgla kamiennego, węgla brunatnego (lignitu), metali i rud metali, jak również wszystkich innych niemetalicznych surowców mineralnych i produktów z kamieniołomów), produkcja podstawowych wyrobów metalowych, innych produktów z niemetalicznych surowców mineralnych i gotowych wyrobów metalowych (z wyjątkiem maszyn i urządzeń) oraz handel hurtowy surowcami mineralnymi, podstawowymi i pośrednimi produktami mineralnymi (w tym metalami i rudami metali, materiałami budowlanymi, paliwami, chemikaliami i innymi produktami pośrednimi).

skreśla się

Poprawka 94

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) odnotowały w Unii przychody netto ze sprzedaży powyżej 150 mln EUR w roku obrotowym poprzedzającym ostatni rok obrotowy;

a) przedsiębiorstwo osiągnęło w skali światowej przychody netto w wysokości ponad 150 mln EUR, pod warunkiem że w roku obrotowym poprzedzającym ostatni rok obrotowy co najmniej 40 mln EUR uzyskano w Unii, uwzględniając przychody uzyskane przez przedsiębiorstwa będące osobami trzecimi, z którymi przedsiębiorstwo lub jego jednostki zależne zawarły w Unii porozumienie wertykalne w zamian za opłaty licencyjne;

Poprawka 95

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) odnotowały w Unii przychody netto ze sprzedaży w wysokości powyżej 40 mln EUR, ale nie więcej niż 150 mln EUR w roku obrotowym poprzedzającym ostatni rok obrotowy, pod warunkiem że co najmniej 50 % przychodów netto ze sprzedaży w skali światowej odnotowano w co najmniej jednym z sektorów, o których mowa w ust. 1 lit. b).

Poprawka

b) przedsiębiorstwo nie osiągnęło progów określonych w lit. a), ale jest ostateczną jednostką dominującą grupy, która zatrudniała 500 pracowników, a jej przychody netto ze sprzedaży w skali światowej przekraczały 150 mln EUR, a w ostatnim roku obrotowym, za który sporządzono roczne sprawozdania finansowe, uzyskano w Unii co najmniej 40 mln EUR, uwzględniając przychody wygenerowane przez przedsiębiorstwa będące osobami trzecimi, z którymi przedsiębiorstwo lub jego jednostki zależne zawarły w Unii porozumienie wertykalne w zamian za opłaty licencyjne.

Poprawka 96

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Do celów ust. 1 liczbę pracowników zatrudnionych w niepełnym wymiarze czasu pracy oblicza się w przeliczeniu na pełne etaty. Pracowników tymczasowych uwzględnia się przy obliczaniu liczby pracowników w taki sam sposób, jak gdyby byli oni pracownikami zatrudnionymi bezpośrednio przez przedsiębiorstwo na ten sam okres.

Poprawka

3. Do celów ust. 1 liczbę pracowników zatrudnionych w niepełnym wymiarze czasu pracy oblicza się w przeliczeniu na pełne etaty. Pracowników tymczasowych **i innych pracowników świadczących pracę na podstawie nietypowych form zatrudnienia** uwzględnia się przy obliczaniu liczby pracowników w taki sam sposób, jak gdyby byli oni pracownikami zatrudnionymi bezpośrednio przez przedsiębiorstwo na ten sam okres.

Poprawka 97

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Do celów niniejszej dyrektywy stosuje się następujące definicje:

Poprawka

1. Do celów niniejszej dyrektywy stosuje się następujące definicje:

Poprawka 98

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera a – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję

(i) osobę prawną odpowiadającą jednej z form prawnych wymienionych w **załączniku I** do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE⁽¹¹⁰⁾;

⁽¹¹⁰⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie rocznych sprawozdań finansowych, skonsolidowanych sprawozdań finansowych i powiązanych sprawozdań niektórych rodzajów jednostek (Dz.U. L 182 z 29.6.2013, s. 19).

Poprawka

(i) osobę prawną odpowiadającą jednej z form prawnych wymienionych w **załącznikach I i II** do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE⁽¹¹⁰⁾;

⁽¹¹⁰⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/34/UE z dnia 26 czerwca 2013 r. w sprawie rocznych sprawozdań finansowych, skonsolidowanych sprawozdań finansowych i powiązanych sprawozdań niektórych rodzajów jednostek (Dz.U. L 182 z 29.6.2013, s. 19).

Poprawka 99

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera a – podpunkt iii

Tekst proponowany przez Komisję

(iii) *osobę prawną odpowiadającą jednej z form prawnych wymienionych w załączniku II do dyrektywy 2013/34/UE składającą się w całości z przedsiębiorstw, których organizacja odpowiada jednej z form prawnych objętych ppkt (i) i (ii);*

Poprawka

skreśla się

Poprawka 100

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera a – podpunkt iv – tiret 8

Tekst proponowany przez Komisję

— *instytucjami emerytalnymi obsługującymi programy emerytalne, które uznaje się za systemy zabezpieczenia społecznego objęte rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004⁽¹¹⁹⁾ i rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 987/2009⁽¹²⁰⁾, jak również wszelkimi podmiotami prawnymi utworzonymi w celu inwestowania w ramach takich programów;*

⁽¹¹⁹⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (Dz.U. L 166 z 30.4.2004, s. 1).

⁽¹²⁰⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 987/2009 z dnia 16 września 2009 r. dotyczące wykonywania rozporządzenia (WE) nr 883/2004 w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (Dz.U. L 284 z 30.10.2009, s. 1).

Poprawka

skreśla się

Poprawka 101

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera a – podpunkt iv – tiret 9

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

— alternatywnym funduszem inwestycyjnym (AFI) zarządzanym przez ZAFI zdefiniowanym w art. 4 ust. 1 lit. b) dyrektywy 2011/61/UE lub AFI nadzorowanym na mocy mających zastosowanie przepisów krajowych;

skreśla się

Poprawka 102

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera a – podpunkt iv – tiret 10

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

— UCITS w rozumieniu art. 1 ust. 2 dyrektywy 2009/65/WE;

skreśla się

Poprawka 103

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

aa) „spółka, w której dokonano inwestycji” oznacza spółkę, w którą inwestuje inwestor instytucjonalny lub podmiot zarządzający aktywami i której nie można uznać za przedsiębiorstwo kontrolowane;

Poprawka 104

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera a b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ab) „inwestor instytucjonalny” oznacza podmiot zdefiniowany w art. 2 lit. e) dyrektywy 2007/36/WE, w zakresie określonym w art. 2 niniejszej dyrektywy;

Poprawka 105

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera a c (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- ac) „podmiot zarządzający aktywami” oznacza podmiot zdefiniowany w art. 2 lit. f) dyrektywy 2007/36/WE, w zakresie określonym w art. 2 niniejszej dyrektywy;

Poprawka 106

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- b) „niekorzystne skutki dla środowiska” oznaczają niekorzystne skutki dla środowiska wynikające z **naruszenia jednego z zakazów lub zobowiązań wynikających z międzynarodowych konwencji** w dziedzinie prawa ochrony środowiska wymienionych w części II załącznika;

- b) „niekorzystne skutki dla środowiska” oznaczają niekorzystne skutki dla środowiska wynikające z **niewypełnienia obowiązków zgodnie z odpowiednimi przepisami instrumentów wymienionych w części I pkt 18 i 19 załącznika oraz w części II załącznika, z uwzględnieniem, o ile to możliwe, prawa krajowego i środków związanych z tymi przepisami, odnoszących się do tekstów międzynarodowych wymienionych w części I pkt 18 i 19 załącznika oraz w części II załącznika;**

Poprawka 107

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- c) „niekorzystne skutki dla praw człowieka” oznaczają niekorzystne skutki dla osób **podlegających ochronie** wynikające z **naruszenia jednego z praw lub zakazów wymienionych w części I sekcja 1 załącznika, zapisanych** w konwencjach międzynarodowych wymienionych w części I sekcja 2 załącznika;

- c) „niekorzystne skutki dla praw człowieka” oznaczają niekorzystne skutki dla osób wynikające z **jakiegokolwiek działania, które uniemożliwiają lub ograniczają zdolność jednostki lub grupy do korzystania z praw i podlegania ochronie zgodnie z zakazami zapisanymi** w konwencjach i instrumentach międzynarodowych wymienionych w części I sekcja 1 załącznika i w części I sekcja 2 załącznika;

Poprawka 108

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- ca) „niekorzystne skutki” oznaczają **wszelkie potencjalne lub rzeczywiste niekorzystne skutki dla praw człowieka lub niekorzystne skutki dla środowiska;**

Poprawka 109

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję

d) „jednostka zależna” oznacza osobę prawną, za pośrednictwem której prowadzona jest działalność „przedsiębiorstwa kontrolowanego” zgodnie z definicją w art. 2 ust. 1 lit. f) dyrektywy 2004/109/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹²⁸⁾;

⁽¹²⁸⁾ Dyrektywa 2004/109/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie harmonizacji wymogów dotyczących przejrzystości informacji o emitentach, których papiery wartościowe dopuszczane są do obrotu na rynku regulowanym oraz zmieniająca dyrektywę 2001/34/WE (Dz.U. L 390 z 31.12.2004, s. 38).

Poprawka

d) „jednostka zależna” oznacza osobę prawną **zgodnie z definicją w art. 2 pkt 10 dyrektywy 2013/34/UE oraz osobę prawną**, za pośrednictwem której prowadzona jest działalność „przedsiębiorstwa kontrolowanego” zgodnie z definicją w art. 2 ust. 1 lit. f) dyrektywy 2004/109/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹²⁸⁾;

⁽¹²⁸⁾ Dyrektywa 2004/109/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie harmonizacji wymogów dotyczących przejrzystości informacji o emitentach, których papiery wartościowe dopuszczane są do obrotu na rynku regulowanym oraz zmieniająca dyrektywę 2001/34/WE (Dz.U. L 390 z 31.12.2004, s. 38).

Poprawka 110

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera e – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

e) „relacje biznesowe” oznaczają relacje z wykonawcą, podwykonawcą lub **jakikolwiek** innym podmiotem **prawnym** („partnerem”),

Poprawka

e) „relacje biznesowe” oznaczają **bezpośrednie lub pośrednie** relacje **przedsiębiorstwa** z wykonawcą, podwykonawcą lub innym podmiotem **w jego łańcuchu wartości**:

Poprawka 111

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera e – podpunkt i

Tekst proponowany przez Komisję

(i) z którym przedsiębiorstwo zawarło umowę handlową lub któremu przedsiębiorstwo zapewnia **finansowanie, ubezpieczenie lub reasekurację, lub**

Poprawka

(i) z którym przedsiębiorstwo zawarło umowę handlową lub któremu przedsiębiorstwo zapewnia **usługi finansowe**;

Poprawka 112

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera e – podpunkt ii

Tekst proponowany przez Komisję

(ii) który prowadzi działalność **gospodarczą** związaną z produktami lub usługami **przedsiębiorstwa na rzecz lub w imieniu** przedsiębiorstwa;

Poprawka

(ii) który prowadzi działalność związaną z produktami lub usługami przedsiębiorstwa;

Poprawka 113

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

f) „stałe relacje biznesowe” oznaczają relacje biznesowe, bezpośrednio lub pośrednio, które są trwałe lub zgodnie z oczekiwaniami będą trwałe, ze względu na ich intensywność lub czas trwania, i które nie stanowią nieistotnej lub jedynie pomocniczej części łańcucha wartości;

skreśla się

Poprawka 114

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera g

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

g) „łańcuch wartości” oznacza **działalność związaną z produkcją towarów lub świadczeniem usług przez przedsiębiorstwo, w tym opracowywanie produktu lub usługi oraz użytkowanie i usuwanie produktu, a także powiązaną działalność w ramach stałych relacji biznesowych przedsiębiorstwa na wyższym i niższym szczeblu łańcucha dostaw. W przypadku przedsiębiorstw w rozumieniu lit. a) ppkt (iv) „łańcuch wartości” w odniesieniu do świadczenia tych konkretnych usług obejmuje wyłącznie działalność klientów otrzymujących takie pożyczki, kredyty i inne usługi finansowe oraz innych przedsiębiorstw należących do tej samej grupy, których działalność jest związana z daną umową. Łańcuch wartości takich regulowanych przedsiębiorstw finansowych nie obejmuje MŚP, które otrzymują pożyczki, kredyty, finansowanie, ubezpieczenia lub reasekurację od takich podmiotów;**

g) „łańcuch wartości” oznacza:

Poprawka 115

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera g – podpunkt i (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(i) **działalność związaną z produkcją, projektowaniem, pozyskiwaniem, wydobywaniem, wytwarzaniem, transportem, magazynowaniem i dostawami surowców, produktów lub części produktu przedsiębiorstwa oraz podmioty zaangażowane w takie działania, a także z opracowywaniem produktu przedsiębiorstwa lub opracowywaniem lub świadczeniem usługi, oraz**

Poprawka 116

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera g – podpunkt ii (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(ii) **działalność** związaną ze sprzedażą, dystrybucją, transportem, magazynowaniem i gospodarowaniem odpadami w odniesieniu do produktów przedsiębiorstwa lub świadczeniem usług przez przedsiębiorstwo, a także podmioty zaangażowane w takie działania, z wyłączeniem gospodarowania odpadami z produktu przez indywidualnych konsumentów.

Poprawka 117

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera g – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

W przypadku przedsiębiorstw w rozumieniu lit. a) ppkt (iv) „łańcuch wartości” w odniesieniu do świadczenia tych konkretnych usług obejmuje działalność klientów otrzymujących bezpośrednio takie usługi finansowe świadczone przez przedsiębiorstwa finansowe zgodnie z ppkt (iv) oraz innych przedsiębiorstw należących do tej samej grupy, których działalność jest związana z daną umową. Łańcuch wartości regulowanych przedsiębiorstw finansowych w rozumieniu lit. a) ppkt (iv) nie obejmuje gospodarstw domowych, osób fizycznych ani MŚP;

Poprawka 118

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera h

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

h) „niezależna weryfikacja zewnętrzna” oznacza weryfikację **przestrzegania przez przedsiębiorstwo** lub części jego łańcucha wartości **wymogów dotyczących praw człowieka i wymogów środowiskowych** wynikających z przepisów niniejszej dyrektywy, **dokonywaną** przez niezależnego od przedsiębiorstwa **audytora, wolnego** od wszelkich konfliktów interesów, **posiadającego doświadczenie i kompetencje** w dziedzinie środowiska i praw człowieka **oraz odpowiedzialnego** za jakość i rzetelność audytu;

h) „niezależna weryfikacja zewnętrzna” oznacza weryfikację **aspektów należytej staranności przedsiębiorstwa** lub części jego łańcucha wartości **wynikających z przepisów niniejszej dyrektywy** przez **biegłego rewidenta albo firmę audytorską, zatwierdzonych zgodnie z art. 3 dyrektywy 2006/43/WE lub akredytowanych w państwie członkowskim do celów przeprowadzania certyfikacji, lub przez niezależnego dostawcę usług atestacyjnych zdefiniowanego w art. 2 pkt 23 dyrektywy 2006/43/WE, akredytowanego w państwie członkowskim zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 765/2008 w odniesieniu do konkretnej działalności w zakresie oceny zgodności, o której mowa w art. 14 ust. 4a, lub przez niezależną stronę trzecią, akredytowaną w państwie członkowskim do przeprowadzania certyfikacji i niezależną od przedsiębiorstwa, wolną od wszelkich konfliktów interesów, która wykazuje się doświadczeniem, wiedzą fachową i kompetencjami** w dziedzinie środowiska, klimatu i praw człowieka, **jest odpowiedzialna** za jakość i wiarygodność audytu lub oceny oraz spełnia **minimalne standardy określone w akcie delegowanym, jak opisano w art. 14 ust. 4a;**

Poprawka 119

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera j

Tekst proponowany przez Komisję

- j) „inicjatywa **branżowa**” oznacza połączenie **dobrowolnych procedur, narzędzi i mechanizmów należytej staranności w łańcuchu wartości, w tym niezależnych weryfikacji zewnętrznych, przygotowanych i nadzorowanych** przez rządy, stowarzyszenia branżowe **lub** grupy zainteresowanych organizacji;

Poprawka

- j) „inicjatywa **branżowa lub inicjatywa z udziałem wielu zainteresowanych stron**” oznacza inicjatywę, w której uczestniczą przedsiębiorstwa i która zapewnia normy, procedury, narzędzia lub mechanizmy w celu wspierania, monitorowania, oceny, certyfikacji lub weryfikacji aspektów **należytej staranności lub należytej staranności prowadzonej przez ich jednostki zależne lub relacje biznesowe**. Takie inicjatywy mogą być opracowywane i nadzorowane przez rządy, stowarzyszenia branżowe, grupy zainteresowanych organizacji **lub organizacje społeczeństwa obywatelskiego**;

Poprawka 120

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera l

Tekst proponowany przez Komisję

- l) „**poważne niekorzystne skutki**” oznaczają **niekorzystne skutki dla środowiska lub niekorzystne skutki dla praw człowieka, które są szczególnie znaczące ze względu na swój charakter lub dotyczą dużej liczby osób lub dużego obszaru środowiska, lub są nieodwracalne, lub szczególnie trudne do naprawienia w wyniku zastosowania środków niezbędnych do przywrócenia sytuacji istniejącej przed wystąpieniem skutków**;

Poprawka

skreśla się

Poprawka 121

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera n

Tekst proponowany przez Komisję

- n) „zainteresowane **strony**” oznaczają **pracowników przedsiębiorstwa, pracowników jego jednostek zależnych oraz inne osoby, grupy, społeczności lub podmioty, na których prawa lub interesy mają lub mogą mieć wpływ produkty, usługi i działalność danego przedsiębiorstwa, jego jednostek zależnych oraz jego relacje biznesowe**;

Poprawka

- n) „zainteresowane **strony odczuwające skutki**” oznaczają te osoby, grupy lub **społeczności, mające prawa lub prawnie uzasadnione interesy, na które** mają lub mogą mieć wpływ **niekorzystne skutki wynikające z działalności albo działań przedsiębiorstwa lub działalności albo działań podmiotów w jego łańcuchu wartości, oraz prawowici przedstawiciele takich osób lub grup, w tym pracownicy i ich przedstawiciele oraz związki zawodowe przedsiębiorstwa, jego jednostek zależnych i działające w całym łańcuchu wartości, lub – w przypadkach gdy nie ma osób, grup lub społeczności dotkniętych niekorzystnymi dla środowiska skutkami – wiarygodne i doświadczone organizacje, których celem jest ochrona środowiska**;

Poprawka 122

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera n a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

na) „zainteresowane strony znajdujące się w trudnej sytuacji” oznaczają zainteresowane strony odczuwające skutki, które są marginalizowane i podatne na zagrożenia ze względu na szczególny kontekst lub czynniki krzyżowe, w tym płeć biologiczną i kulturową, wiek, rasę, pochodzenie etniczne lub klasowe, kastę, wykształcenie, tożsamość tubylczą, status migracyjny, niepełnosprawność, a także status społeczny i ekonomiczny; obejmują również zainteresowane strony mieszkające na obszarach ogarniętych konfliktem lub obszarach wysokiego ryzyka, co może prowadzić do powstania zróżnicowanych i często nieproporcjonalnych niekorzystnych skutków oraz sprzyjać dyskryminacji i stwarzać dodatkowe bariery utrudniające udział w wymiarze sprawiedliwości i dostęp do niego;

Poprawka 123

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera q

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

q) „odpowiedni środek” oznacza środek, dzięki któremu można osiągnąć cele w zakresie należytej staranności i który jest współmierny do stopnia dotkliwości i prawdopodobieństwa wystąpienia niekorzystnych skutków oraz do którego przedsiębiorstwo ma racjonalny dostęp, uwzględniając okoliczności konkretnego przypadku, w tym charakterystykę sektora gospodarki i konkretnych relacji biznesowych oraz wpływ przedsiębiorstwa na te relacje, a także potrzebę zapewnienia priorytetowego traktowania działań.

q) „odpowiednie środki” oznaczają środki, dzięki którym można osiągnąć cele w zakresie należytej staranności i skutecznie zaradzić niekorzystnemu skutkowi zidentyfikowanemu zgodnie z art. 6 w sposób proporcjonalny i współmierny do stopnia dotkliwości i prawdopodobieństwa wystąpienia niekorzystnych skutków, a także proporcjonalny i współmierny do wielkości, zasobów i możliwości przedsiębiorstwa. Uwzględnia się przy tym okoliczności konkretnego przypadku, w tym charakter niekorzystnego skutku, charakterystykę sektora gospodarki, charakter konkretnej działalności, konkretnych produktów i usług przedsiębiorstwa i konkretnych relacji biznesowych;

Poprawka 124

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera q a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

qa) „wpływ” oznacza zdolność do dokonania zmiany w praktykach podmiotu wywołującego niekorzystne skutki lub przyczyniającego się do nich;

Poprawka 125
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – litera q b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

qb) „powodować niekorzystne skutki” oznacza, że działalność przedsiębiorstwa sama w sobie wystarcza, by doprowadzić do powstania niekorzystnych skutków;

Poprawka 126
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – litera q c (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

qc) „przyczynić się do niekorzystnych skutków” oznacza, że własne działania przedsiębiorstwa, w połączeniu z działaniami innych podmiotów, powodują dane skutki lub że działania przedsiębiorstwa sprawiają, że inny podmiot powoduje niekorzystne skutki, ułatwiają powodowanie niekorzystnych skutków przez inny podmiot lub zachęcają ten podmiot do wywoływania takich skutków. Przyczynianie się musi być znaczące, a zatem nie obejmuje drobnych lub błahych przypadków przyczynienia się do niekorzystnych skutków. Ocena znaczącego charakteru przyczynienia się oraz stwierdzenie, kiedy działania przedsiębiorstwa mogły sprawić, że inny podmiot powoduje niekorzystne skutki, ułatwić powodowanie niekorzystnych skutków przez inny podmiot lub zachęcić go do powodowania takich skutków, może wymagać uwzględnienia wielu czynników. Można uwzględnić następujące czynniki:

- zakres, w jakim przedsiębiorstwo może zachęcać lub motywować inny podmiot do powodowania niekorzystnych skutków, tj. stopień, w jakim dana działalność podwyższyła ryzyko wystąpienia takich skutków,
- zakres, w jakim przedsiębiorstwo mogło lub powinno było wiedzieć o niekorzystnych skutkach lub potencjalnych niekorzystnych skutkach, tj. stopień przewidywalności,
- stopień, w jakim którekolwiek z działań przedsiębiorstwa rzeczywiście złagodziło niekorzystne skutki lub zmniejszyło ryzyko wystąpienia takich skutków.

Samo istnienie relacji biznesowych lub działań stwarzających ogólne warunki, w których możliwe jest wystąpienie niekorzystnych skutków, jako takie nie stanowi przyczynienia się. Dane działania powinny znacznie podwyższać ryzyko wystąpienia niekorzystnych skutków;

Poprawka 127

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera q d (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

qd) bycie „bezpośrednio powiązanych z niekorzystnymi skutkami” oznacza, że istnieje związek między niekorzystnymi skutkami a produktami, usługami lub operacjami przedsiębiorstwa w ramach innych relacji biznesowych, gdy samo przedsiębiorstwo nie spowodowało tych skutków ani nie przyczyniło się do ich powstania. Bezpośredni związek nie oznacza bezpośredniej relacji biznesowej. Ponadto istnienie bezpośredniego związku nie oznacza przesunięcia odpowiedzialności z podmiotu powodującego niekorzystne skutki na przedsiębiorstwo, z którym podmiot jest związany.

Poprawka 128

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera q e (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

qe) „oparty na analizie ryzyka” oznacza proporcjonalny do prawdopodobieństwa wystąpienia i do dotkliwości potencjalnych niekorzystnych skutków;

Poprawka 129

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera q f (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

qf) „czynniki ryzyka” oznaczają czynniki ryzyka na poziomie przedsiębiorstwa, czynniki ryzyka modelu biznesowego, czynniki ryzyka geograficznego, czynniki ryzyka produktów i usług oraz sektorowe czynniki ryzyka;

Poprawka 130

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera q g (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

qg) „dotkliwość niekorzystnych skutków” oznacza skalę, zakres i nieodwracalny charakter niekorzystnych skutków, z uwzględnieniem ich powagi, w tym liczby osób, które są lub będą nimi dotknięte, stopnia, w jakim środowisko jest lub może zostać zdegradowane lub może ulec degradacji bądź jest w inny sposób dotknięte szkodą, nieodwracalności tych skutków oraz ograniczeń zdolności do przywrócenia poszkodowanym osobom lub środowisku stanu sprzed wystąpienia skutków.

Poprawka 131

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- 1a. Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 28 w celu zmiany załącznika, aby zapewnić jego spójność z celami Unii w zakresie praw człowieka i środowiska.

Poprawka 132

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 3a

Klauzula jednolitego rynku

1. Komisja i państwa członkowskie zapewniają koordynację transpozycji niniejszej dyrektywy, a następnie w celu pełnej harmonizacji między państwami członkowskimi, aby zapewnić przedsiębiorstwom równe warunki działania i zapobiec fragmentacji jednolitego rynku.

2. Sześć lat po wejściu w życie niniejszej dyrektywy Komisja rozważy, czy konieczne są zmiany poziomu harmonizacji niniejszej dyrektywy w celu zapewnienia równych warunków działania dla przedsiębiorstw na jednolitym rynku, w tym czy przepisy niniejszej dyrektywy mogłyby zostać przekształcone w rozporządzenie.

Poprawka 133

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 4 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa dochowywały należytej staranności w zakresie praw człowieka i ochrony środowiska, jak wskazano w art. 5–11 („należyta staranność”), poprzez podejmowanie następujących działań:

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa dochowywały należytej staranności w zakresie praw człowieka i ochrony środowiska **w oparciu o analizę ryzyka**, jak wskazano w art. 5–11 („należyta staranność”), poprzez podejmowanie następujących działań:

Poprawka 134**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 4 – ustęp 1 – litera c a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) w razie potrzeby priorytetowe traktowanie potencjalnych i rzeczywistych niekorzystnych skutków zgodnie z art. 8b;

Poprawka 135**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 4 – ustęp 1 – litera c b (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

cb) zarządzanie rzeczywistym niekorzystnym skutkiem zgodnie z art. 8c;

Poprawka 136**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 4 – ustęp 1 – litera d**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

d) ustanowienie i **stosowanie procedury** rozpatrywania skarg zgodnie z art. 9;

d) ustanowienie **mechanizmu powiadamiania** i **pozasądowego** rozpatrywania skarg **lub udział w takim mechanizmie**, zgodnie z art. 9;

Poprawka 137**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 4 – ustęp 1 – litera e**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

e) monitorowanie skuteczności prowadzonej polityki należytej staranności i środków w zakresie należytej staranności zgodnie z art. 10;

e) monitorowanie **i weryfikacja** skuteczności prowadzonej polityki należytej staranności i środków w zakresie należytej staranności zgodnie z art. 10;

Poprawka 138**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 4 – ustęp 1 – litera f a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

fa) prowadzenie konstruktywnych konsultacji z zainteresowanymi stronami odczuwającymi skutki i konstruktywne współdziałanie z nimi zgodnie z art. 8d.

Poprawka 139
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Przedsiębiorstwa przechowują przez okres co najmniej 10 lat dowody zgodności z niniejszą dyrektywą.

Poprawka 140
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 4a

Wsparcie w zakresie należytej staranności na poziomie grupy

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby jednostki dominujące mogły podejmować działania, które mogą wnieść wkład na rzecz ich jednostek zależnych objętych zakresem stosowania niniejszej dyrektywy, zgodnie z ich obowiązkami określonymi w art. 5–11 i art. 15. Pozostaje to bez wpływu na odpowiedzialność cywilną jednostek zależnych zgodnie z art. 22.

2. Jednostka dominująca może podejmować działania, które przyczyniają się do wypełnienia przez spółkę zależną obowiązków w zakresie należytej staranności zgodnie z ust. 1, jeżeli spełnione są wszystkie następujące warunki:

- a) jednostka zależna dostarcza swojej jednostce dominującej wszystkie istotne i niezbędne informacje i współpracuje z nią;**
- b) jednostka zależna stosuje się do polityki należytej staranności swojej jednostki dominującej;**
- c) jednostka dominująca odpowiednio dostosowuje swoją politykę należytej staranności w celu zapewnienia wypełnienia obowiązków określonych w art. 5 ust. 1 w odniesieniu do jednostki zależnej;**
- d) jednostka zależna uwzględnia należyłą staranność we wszystkich swoich politykach i systemach zarządzania ryzykiem zgodnie z art. 5;**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- e) w razie potrzeby jednostka zależna nadal podejmuje odpowiednie środki zgodnie z art. 7 i 8 i nadal wypełnia swoje obowiązki wynikające z art. 8a, 8b i 8d;
- f) w przypadku gdy jednostka dominująca podejmuje konkretne działania w imieniu jednostki zależnej, zarówno jednostka dominująca, jak i jednostka zależna informują o tym odpowiednie zainteresowane strony i opinię publiczną w jasny i przejrzysty sposób;
- g) jednostka zależna uwzględnia klimat w swoich politykach i systemach zarządzania ryzykiem zgodnie z art. 15.

Poprawka 141

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 5 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa uwzględniały należyłą staranność **we wszystkich** obszarach swojej polityki i wdrożyły politykę należytej staranności. Polityka należytej staranności zawiera wszystkie następujące elementy:

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa uwzględniały należyłą staranność **w odpowiednich** obszarach swojej polityki i wdrożyły politykę należytej staranności. Polityka należytej staranności zawiera wszystkie następujące elementy:

Poprawka 142

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 5 – ustęp 1 – litera -a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- a) opis potencjalnych lub rzeczywistych niekorzystnych skutków zidentyfikowanych przez przedsiębiorstwo zgodnie z art. 6;

Poprawka 143

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 5 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) opis podejścia przedsiębiorstwa w zakresie należytej staranności, w tym w perspektywie długoterminowej,

a) opis podejścia przedsiębiorstwa w zakresie należytej staranności, w tym w perspektywie **krótko-, średnio- i** długoterminowej,

Poprawka 144

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 5 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

- b) kodeks postępowania **zawierający opis przepisów i zasad, które powinni przestrzegać pracownicy przedsiębiorstwa i jego jednostki zależne;**

Poprawka

- b) kodeks postępowania **określający przepisy i zasady oraz środki, których należy przestrzegać i w stosownych przypadkach wdrożyć w całym przedsiębiorstwie i jego spółkach zależnych we wszystkich rodzajach działalności. Kodeks postępowania ma na celu zapewnienie poszanowania przez przedsiębiorstwo praw człowieka i środowiska oraz jest zgodny z podstawowymi wartościami Unii;**

Poprawka 145

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 5 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

- c) opis **procesów** wprowadzonych w celu wdrożenia zasad należytej staranności, w tym środków zastosowanych **do weryfikacji przestrzegania kodeksu postępowania i rozszerzenia zakresu jego stosowania na stałe** relacje biznesowe.

Poprawka

- c) opis **istniejących procedur i odpowiednich środków** wprowadzonych w celu wdrożenia zasad należytej staranności zgodnie z art. 7 i 8 w łańcuchu wartości, w tym odpowiednich środków zastosowanych, **aby uwzględnić należytą staranność we własnym modelu biznesowym, praktykach w zakresie zatrudnienia i zakupów z podmiotami, z którymi przedsiębiorstwo utrzymuje relacje biznesowe, oraz środków wprowadzonych w celu monitorowania i weryfikacji działań w zakresie należytej staranności.**

Poprawka 146

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 5 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa **corocznie aktualizowały swoją politykę** należytej staranności.

Poprawka

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa **stałe dokonywały przeglądu swojej polityki w zakresie** należytej staranności **i aktualizowały ją w przypadku wystąpienia istotnych zmian.**

Poprawka 147

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 5 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

- 2a. Przedsiębiorstwa prowadzą politykę należytej staranności, która jest proporcjonalna i współmierna do prawdopodobieństwa i dotkliwości ich potencjalnych niekorzystnych skutków oraz do dotkliwości ich rzeczywistych niekorzystnych skutków, a także do konkretnych okoliczności i czynników ryzyka, szczególnie takich jak sektor i lokalizacja działalności, wielkość i długość łańcucha wartości, wielkość przedsiębiorstwa, jego zdolności, zasoby i siła oddziaływania.

Poprawka

- 2a. Przedsiębiorstwa prowadzą politykę należytej staranności, która jest proporcjonalna i współmierna do prawdopodobieństwa i dotkliwości ich potencjalnych niekorzystnych skutków oraz do dotkliwości ich rzeczywistych niekorzystnych skutków, a także do konkretnych okoliczności i czynników ryzyka, szczególnie takich jak sektor i lokalizacja działalności, wielkość i długość łańcucha wartości, wielkość przedsiębiorstwa, jego zdolności, zasoby i siła oddziaływania.

Poprawka 148
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 – ustęp 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2b. W przypadku gdy przedsiębiorstwa prowadzą działalność na obszarach objętych konfliktem zbrojnym lub niestabilnych obszarach pokonfliktowych, obszarach okupowanych lub obszarach zaanektowanych, a także na obszarach o słabych lub nieistniejących systemach zarządzania i bezpieczeństwa, takich jak państwa upadłe, państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa te wypełniały swoje zobowiązania wynikające z międzynarodowego prawa humanitarnego i stosowały zwiększoną należytą staranność uwzględniającą konflikty w odniesieniu do swoich działań i relacji biznesowych poprzez włączenie do swojej procedury należytej staranności analizy konfliktu, która opiera się na konstruktywnym i uwzględniającym konflikty zaangażowaniu zainteresowanych stron i której celem jest zapewnienie zrozumienia pierwotnych przyczyn konfliktu, czynników inicjujących i stron napędzających konflikt oraz wpływu działalności przedsiębiorstwa na konflikt.

Poprawka 149
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Identyfikacja rzeczywistych i potencjalnych niekorzystnych skutków

Identyfikacja **i ocena** rzeczywistych i potencjalnych niekorzystnych skutków

Poprawka 150
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa wprowadziły odpowiednie środki w celu zidentyfikowania rzeczywistych lub potencjalnych niekorzystnych skutków dla praw człowieka i dla środowiska **w ramach** własnej działalności lub działalności **swoich** jednostek zależnych **oraz, jeżeli skutki te wiążą się z ich łańcuchami wartości, na poziomie swoich stałych relacji biznesowych, zgodnie z ust. 2, 3 i 4.**

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa wprowadziły odpowiednie środki w **celu ogólnej oceny skali wpływu ich działalności, jednostek zależnych i relacji biznesowych** w celu zidentyfikowania **i oceny** rzeczywistych lub potencjalnych niekorzystnych skutków dla praw człowieka i **niekorzystnych skutków** dla środowiska **wynikających z ich** własnej działalności, **produktów i usług** lub z działalności, **produktów i usług ich** jednostek zależnych **i działalności, produktów i usług związanych z ich łańcuchami wartości oraz tego, czy powodują one lub są bezpośrednio związane z tymi skutkami.**

Poprawka 151
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 przedsiębiorstwa, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. b) i art. 2 ust. 2 lit. b), są zobowiązane wyłącznie do identyfikacji rzeczywistych i potencjalnych poważnych niekorzystnych skutków istotnych w danym sektorze wskazanym w art. 2 ust. 1 lit. b).

Poprawka

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby w ramach procesu należytej staranności przedsiębiorstwa:

- a) identyfikowały obszary, w których istnieje największe prawdopodobieństwo wystąpienia potencjalnych niekorzystnych skutków i w których mogą być one poważne, w tym poprzez wskazanie poszczególnych działań, jednostek zależnych i relacji biznesowych o wyższym ryzyku, które powinny być traktowane priorytetowo, z uwzględnieniem odpowiednich czynników ryzyka oraz
- b) dokonywały dogłębnej oceny priorytetowych działań, jednostek zależnych i relacji biznesowych, aby określić charakter i zakres konkretnych rzeczywistych i potencjalnych niekorzystnych skutków.

Poprawka 152
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Przy określaniu indywidualnych relacji biznesowych o wyższym ryzyku odpowiednie czynniki ryzyka na poziomie przedsiębiorstwa obejmują to, czy relacja biznesowa jest przedsiębiorstwem objętym niniejszą dyrektywą.

Poprawka 153
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Jeżeli przedsiębiorstwa, o których mowa w art. 3 lit. a) ppkt (iv), udzielają kredytów lub pożyczek lub świadczą inne usługi finansowe, rzeczywiste i potencjalne niekorzystne skutki dla praw człowieka i dla środowiska należy zidentyfikować wyłącznie przed świadczeniem takiej usługi.

Poprawka

3. Jeżeli przedsiębiorstwa, o których mowa w art. 3 lit. a) ppkt (iv), świadczą usługi finansowe, rzeczywiste i potencjalne niekorzystne skutki dla praw człowieka i dla środowiska należy zidentyfikować przed świadczeniem takiej usługi i przed kolejnymi operacjami finansowymi oraz w trakcie świadczenia usługi, w przypadku powiadomienia o potencjalnym ryzyku, zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 9.

Poprawka 154
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Państwa członkowskie zapewniają, aby do celów identyfikacji **niekorzystnych skutków, o której mowa w ust. 1**, na podstawie, w stosownych przypadkach, informacji ilościowych i jakościowych, przedsiębiorstwa **były uprawnione do korzystania z odpowiednich zasobów**, w tym niezależnych sprawozdań i informacji zgromadzonych w ramach **procedury rozpatrywania skarg przewidzianej** w art. 9. Ponadto **w stosownych przypadkach przedsiębiorstwa przeprowadzają konsultacje z grupami**, które potencjalnie mogą odczuwać skutki, w tym z **pracownikami i innymi odpowiednimi zainteresowanymi stronami**, w celu **zgromadzenia** informacji na temat rzeczywistych lub potencjalnych niekorzystnych skutków.

Poprawka

4. Państwa członkowskie zapewniają, aby do celów identyfikacji **i oceny niekorzystnych skutków** na podstawie, w stosownych przypadkach, informacji ilościowych i jakościowych, **w tym odpowiednich danych zdezagregowanych, które mogą zostać uzyskane w normalnych okolicznościach**, przedsiębiorstwa **stosowały odpowiednie metody i korzystały z odpowiednich zasobów**, w tym **publicznych sprawozdań**, niezależnych sprawozdań i informacji zgromadzonych w ramach **mechanizmu powiadamiania i pozasądowego mechanizmu składania skarg przewidzianego** w art. 9. Ponadto **przedsiębiorstwa zapewniają konstruktywne zaangażowanie zainteresowanych stron**, które potencjalnie mogą odczuwać skutki, w tym **pracowników i innych odpowiednich zainteresowanych stron, zgodnie z art. 8d**, w celu **gromadzenia** informacji na temat rzeczywistych lub potencjalnych niekorzystnych skutków **oraz w celu identyfikacji i oceny tych skutków**;

Poprawka 155
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

4a. **W przypadku gdy nie są dostępne wszystkie niezbędne informacje dotyczące łańcucha wartości, przedsiębiorstwo udziela wyjaśnień na temat starań poczynionych w celu uzyskania niezbędnych informacji na temat jej łańcucha wartości, powodów, dla których nie wszystkie niezbędne informacje mogły zostać uzyskane, oraz na temat planów uzyskania niezbędnych informacji w przyszłości.**

Poprawka

4a. **W przypadku gdy nie są dostępne wszystkie niezbędne informacje dotyczące łańcucha wartości, przedsiębiorstwo udziela wyjaśnień na temat starań poczynionych w celu uzyskania niezbędnych informacji na temat jej łańcucha wartości, powodów, dla których nie wszystkie niezbędne informacje mogły zostać uzyskane, oraz na temat planów uzyskania niezbędnych informacji w przyszłości.**

Poprawka 156
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa wprowadziły odpowiednie środki w celu uniknięcia lub – jeżeli uniknięcie jest niemożliwe lub natychmiastowo niemożliwe – odpowiedniego złagodzenia potencjalnych niekorzystnych skutków dla praw człowieka i dla środowiska, które zidentyfikowano lub należało zidentyfikować na podstawie art. 6, zgodnie z niniejszym artykułem **ust. 2, 3, 4 i 5**.

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa wprowadziły odpowiednie środki w celu uniknięcia lub – jeżeli uniknięcie jest niemożliwe lub nie jest możliwe natychmiast **lub nie powiodło się** – odpowiedniego złagodzenia potencjalnych niekorzystnych skutków dla praw człowieka i dla środowiska, które zidentyfikowano lub należało zidentyfikować na podstawie art. 6, zgodnie z niniejszym artykułem.

Poprawka 157

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Do celów tego artykułu, w przypadkach gdy przedsiębiorstwo może wywołać ewentualne niekorzystne skutki, odpowiednie środki są rozumiane jako środki mające na celu zapobieganie ewentualnym niekorzystnym skutkom lub ich łagodzenie. W przypadkach gdy przedsiębiorstwo może przyczynić się do wystąpienia niekorzystnych skutków, odpowiednie środki są rozumiane jako środki mające na celu zapobieganie wkładowi lub ograniczanie wkładu w takie skutki poprzez wykorzystanie lub zwiększenie wpływu przedsiębiorstwa w kontaktach z innymi podmiotami odpowiedzialnymi w celu zapobiegania ewentualnym niekorzystnym skutkom lub ich łagodzenia. W przypadkach gdy działalność, produkty lub usługi przedsiębiorstwa mogą być bezpośrednio związane z niekorzystnymi skutkami poprzez jego relacje biznesowe z innymi podmiotami, odpowiednie środki są rozumiane jako środki mające na celu wykorzystanie lub zwiększenie wpływu przedsiębiorstwa w kontaktach z podmiotami odpowiedzialnymi w celu zapobiegania ewentualnym niekorzystnym skutkom lub ich łagodzenia oraz wywierania wpływu na podmiot, który powoduje skutki.

Poprawka 158

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1b. Do celów niniejszego artykułu zakłada się, że przedsiębiorstwa finansowe są bezpośrednio związane z niekorzystnymi skutkami w swoim łańcuchu wartości, nie powodując ani nie przyczyniając się do takich skutków.

Poprawka 159

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Przedsiębiorstwa powinny być w stosownych przypadkach zobowiązane do podjęcia następujących działań:

2. Przedsiębiorstwa powinny być w stosownych przypadkach zobowiązane **do wprowadzenia odpowiednich środków, w tym** do podjęcia następujących działań:

Poprawka 160

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

- a) w stosownych przypadkach ze względu na charakter lub złożoność środków koniecznych do uniknięcia skutków – opracowania i wdrożenia planu działań zapobiegawczych z **zasadnymi** i jasno **określonymi terminami** działań oraz **jakościowymi** i **ilościowymi wskaźnikami oceny** poprawy. **Taki plan działań zapobiegawczych opracowuje się w porozumieniu z zainteresowanymi stronami odczuwającymi skutki;**

Poprawka

- a) w stosownych przypadkach ze względu na charakter lub złożoność środków koniecznych do uniknięcia skutków – opracowania i wdrożenia planu działań zapobiegawczych **zawierającego rozsądny** i jasno **określony harmonogram wdrażania odpowiednich działań i środków** oraz **wskaźniki jakościowe i ilościowe służące do pomiaru** poprawy. Plan działań zapobiegawczych **jest wdrażany i odpowiednio dostosowywany do kontekstu działalności przedsiębiorstw i ich łańcuchów wartości. Opracowanie i wdrożenie planu transformacji klimatycznej zgodnie z art. 15 uznaje się za odpowiedni środek zapobiegania niekorzystnym skutkom dla środowiska związany z łagodzeniem zmiany klimatu zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu.**

Poprawka 161

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

- b) **dążenia do uzyskania od partnera biznesowego**, z którym utrzymują bezpośrednie relacje biznesowe, **zabezpieczeń umownych**, że zapewni on przestrzeganie kodeksu postępowania i, w zależności od przypadku, planu działań zapobiegawczych przedsiębiorstwa, **w tym uzyskując odpowiednie zabezpieczenia umowne od swoich partnerów** w zakresie, w jakim ich działania stanowią część łańcucha wartości przedsiębiorstwa (**umowy kaskadowe**). W przypadku uzyskania takich zabezpieczeń umownych zastosowanie ma ust. 4;

Poprawka

- b) **rozważenia ustanowienia w drodze postanowień umownych z partnerem**, z którym utrzymują bezpośrednie relacje biznesowe, że zapewni on przestrzeganie kodeksu postępowania i, w zależności od przypadku, planu działań zapobiegawczych przedsiębiorstwa. **Partnerzy, z którymi przedsiębiorstwo utrzymuje relacje biznesowe, mogą zostać poproszeni o ustanowienie odpowiednich rozsądnych, niedyskryminacyjnych i sprawiedliwych postanowień umownych ze swoimi partnerami** w zakresie, w jakim ich działania stanowią część łańcucha wartości przedsiębiorstwa. W przypadku uzyskania takich zabezpieczeń umownych zastosowanie ma ust. 4;

Poprawka 162

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 2 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

- c) dokonania niezbędnych **inwestycji, takich jak inwestycje w procesy i infrastrukturę** w zakresie zarządzania lub **produkcji, w celu zapewnienia zgodności z ust. 1;**

Poprawka

- c) dokonania niezbędnych **zmian, ulepszeń, wycofań lub inwestycji w odniesieniu do własnych działań przedsiębiorstwa, np. w zakresie zarządzania, produkcji lub innych procesów operacyjnych, sprzętu, produktów i identyfikowalności produktów, projektów, usług i umiejętności;**

Poprawka 163

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 2 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- ca) dostosowania modeli biznesowych i strategii biznesowych, w tym praktyk zakupowych, w tym praktyk przyczyniających się do płacy zapewniającej utrzymanie na minimalnym poziomie i dochodów ich dostawców, aby zapobiec potencjalnym niekorzystnym skutkom, oraz opracowania i stosowania polityki zakupów, która nie przyczynia się do potencjalnych niekorzystnych skutków dla praw człowieka lub środowiska;

Poprawka 164

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- d) zapewnienia ukierunkowanego i proporcjonalnego wsparcia dla MŚP, z którymi przedsiębiorstwo utrzymuje **stałe relacje biznesowe w sytuacjach, w których przestrzeganie kodeksu postępowania lub planu działań zapobiegawczych zagroziłoby rentowności MŚP**;

- d) zapewnienia ukierunkowanego i proporcjonalnego wsparcia **finansowego i administracyjnego** dla MŚP, z którymi przedsiębiorstwo utrzymuje relacje biznesowe;

Poprawka 165

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 2 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- da) **współdziałania z partnerami biznesowymi w kwestiach oczekiwań przedsiębiorstwa w zakresie zapobiegania potencjalnym niekorzystnym skutkom i ich łagodzenia, w tym przez zapewnianie lub umożliwianie dostępu do budowania zdolności, wytycznych, wsparcia administracyjnego i finansowego, takiego jak pożyczki lub finansowanie, z uwzględnieniem zasobów, wiedzy i ograniczeń partnera biznesowego;**

Poprawka 166

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 2 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- e) zgodnie z prawem Unii, w tym prawem konkurencji, do współpracy z innymi podmiotami, w tym, **w stosownych przypadkach**, w celu zwiększenia zdolności przedsiębiorstwa do powstrzymania niekorzystnego skutku, w szczególności jeżeli żadne inne działanie nie jest odpowiednie ani skuteczne.

- e) zgodnie z prawem Unii, w tym prawem konkurencji, do współpracy z innymi podmiotami, w tym w celu zwiększenia zdolności przedsiębiorstwa do powstrzymania niekorzystnego skutku, w szczególności jeżeli żadne inne działanie nie jest odpowiednie ani skuteczne.

Poprawka 167

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 2 – litera e a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ea) w przypadku gdy istnieje bezpośredni związek ze skutkami występującymi w relacjach biznesowych z innymi przedsiębiorstwami prowadzącymi działalność w Unii, odpowiednie środki mogą obejmować powiadomienie odpowiedniego organu nadzoru, przy jednoczesnym kontynuowaniu rozsądnych starań w celu zapobiegania skutkom lub ich łagodzenia.

Poprawka 168

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Dystrybuując lub sprzedając produkt lub świadcząc usługę, przedsiębiorstwa podejmują odpowiednie środki w celu zapewnienia, aby skład, struktura i wprowadzenie produktu lub usługi na rynek były zgodne z prawem Unii i nie prowadziły do niekorzystnych skutków indywidualnych czy zbiorowych. W tym celu szczególną uwagę należy zwrócić na potencjalne niekorzystne skutki dla dzieci.

Poprawka 169

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Jeżeli chodzi o potencjalne niekorzystne skutki, których nie można uniknąć ani odpowiednio ograniczyć za pomocą środków określonych w ust. 2, przedsiębiorstwo może dążyć do zawarcia umowy z partnerem, z którym łączy je pośrednie relacje, w celu zapewnienia zgodności z kodeksem postępowania lub planem działań zapobiegawczych przedsiębiorstwa. W przypadku zawarcia takiej umowy zastosowanie ma ust. 4.

skreśla się

Poprawka 170

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 4 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Zabezpieceniom umownym **lub umowie** powinny towarzyszyć odpowiednie środki sprawdzania zgodności. Do celów sprawdzania zgodności przedsiębiorstwo może odnieść się do odpowiednich inicjatyw branżowych lub niezależnej weryfikacji zewnętrznej.

Poprawka

Postanowieniom umownym towarzyszą środki wspierające dochowanie należytej staranności.

Poprawka 171

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Jeżeli **zabezpieczenia umowne** zapewnia MŚP lub umowa zostaje zawarta z MŚP, należy określić sprawiedliwe, rozsądne i niedyskryminujące warunki. Jeżeli środki sprawdzania zgodności realizuje się wobec MŚP, przedsiębiorstwo ponosi koszt niezależnej weryfikacji zewnętrznej.

Poprawka

Jeżeli **określa się postanowienia**, w tym postanowienia umowne, **lub** zostaje zawarta umowa z partnerem biznesowym, należy określić sprawiedliwe, rozsądne i niedyskryminujące warunki. Jeżeli środki sprawdzania zgodności realizuje się wobec MŚP, przedsiębiorstwo ponosi koszt niezależnej weryfikacji zewnętrznej. **Na wniosek MŚP** **pokrywają one w całości koszty lub dzielą je z przedsiębiorstwem. MŚP mogą dzielić się wynikami swoich weryfikacji z wieloma przedsiębiorstwami.**

Postanowienia umowne określone zgodnie z ust. 2, nie mogą prowadzić do przeniesienia odpowiedzialności za dochowanie należytej staranności zgodnie z niniejszą dyrektywą ani odpowiedzialności za niewdrożenie należytej staranności.

Przy określaniu takich postanowień umownych przedsiębiorstwa oceniają, czy można zasadnie oczekiwać, że partner biznesowy będzie przestrzegał tych postanowień.

Poprawka 172

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 5 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Jeżeli chodzi o potencjalne niekorzystne skutki w rozumieniu ust. 1, których nie można było uniknąć ani odpowiednio ograniczyć **za pomocą środków określonych w ust. 2, 3 i 4**, przedsiębiorstwo ma obowiązek powstrzymania się od nawiązywania nowych lub rozszerzania istniejących relacji z partnerem, z którym lub z którego łańcuchem wartości wiąże się dany skutek, **a także**, jeśli uprawnia **ich** do tego prawo regulujące ich relacje, podejmuje następujące działania:

Poprawka

Jeżeli chodzi o potencjalne niekorzystne skutki w rozumieniu ust. 1, **które przedsiębiorstwo spowodowało lub do których się przyczyniło** i których nie można było uniknąć ani odpowiednio ograniczyć, **oraz jeżeli nie można racjonalnie spodziewać się zmiany**, przedsiębiorstwo ma obowiązek powstrzymania się od nawiązywania nowych lub rozszerzania istniejących relacji z partnerem, z którym lub z którego łańcuchem wartości wiąże się dany skutek, **i**, jeśli uprawnia **je** do tego prawo regulujące ich relacje, podejmuje **w ostateczności** następujące działania **zgodnie z zasadą odpowiedzialnego wycofania się**:

Poprawka 173

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 5 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) czasowa zawiesza stosunki handlowe z danym partnerem, a jednocześnie podejmuje starania na rzecz zapobiegania tym skutkom i ich **minimalizowania, jeśli istnieje uzasadnione oczekiwanie, że starania te będą skuteczne w perspektywie krótkoterminowej**;

Poprawka

a) czasowo zawiesza stosunki handlowe z danym partnerem, a jednocześnie podejmuje starania na rzecz zapobiegania tym skutkom i ich **łagodzenia**;

Poprawka 174

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 5 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) rozwiązuje relacje biznesowe w odniesieniu do danej działalności, **jeśli potencjalne niekorzystne skutki są poważne**.

Poprawka

b) rozwiązuje relacje biznesowe w odniesieniu do danej działalności z uwagi na **dotkliwość potencjalnych niekorzystnych skutków lub jeżeli nie są spełnione warunki czasowego zawieszenia, o których mowa w lit. a)**.

Poprawka 175

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 5 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Przed czasowym zawieszeniem stosunków handlowych lub zakończeniem relacji biznesowych przedsiębiorstwa oceniają najpierw, czy niekorzystne skutki takiego działania byłyby większe niż niekorzystny skutek, któremu należy zapobiec lub który ma zostać złagodzony. W takim przypadku przedsiębiorstwa mogą powstrzymać się od czasowego zawieszenia stosunków handlowych lub zakończenia relacji biznesowych. Jeżeli przedsiębiorstwa czasowo zawieszają stosunki handlowe lub kończą relacje biznesowe, podejmują kroki mające na celu zapobieganie takim skutkom, łagodzenie ich lub ich powstrzymanie, informują o tym partnera biznesowego z odpowiednim wyprzedzeniem i poddają tę decyzję przeglądowi.

Poprawka 176

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 5 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie przewidują możliwość rozwiązania relacji biznesowych nawiązanych na podstawie umów podlegających ich prawu.

Poprawka

Państwa członkowskie przewidują możliwość **zawieszenia lub** rozwiązania relacji biznesowych nawiązanych na podstawie umów podlegających ich prawu, z **wyjątkiem umów, do których zawarcia strony są zobowiązane przez prawo. Przedsiębiorstwa mogą skontaktować się z organami nadzorczymi w celu uzyskania wskazówek co do sposobu postępowania.**

Poprawka 177

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Na zasadzie odstępstwa od ust. 5 lit. b), jeżeli przedsiębiorstwa, o których mowa w art. 3 lit. a) ppkt (iv), **udzielają kredytów lub pożyczek lub świadczą inne usługi finansowe**, takie przedsiębiorstwa nie są zobowiązane do rozwiązania umowy o **udzielenie kredytu lub pożyczki lub o świadczenie innych** usług finansowych, **jeżeli zasadne jest oczekiwanie, że będzie to ze szkodą dla jednostki, wobec której usługa ta jest świadczona**.

Poprawka

6. Na zasadzie odstępstwa od ust. 5 **akapit pierwszy** lit. b), jeżeli przedsiębiorstwa, o których mowa w art. 3 lit. a) ppkt (iv), **świadczą usługi finansowe na rzecz jednostek, które wywołują potencjalne niekorzystne skutki w rozumieniu ust. 1** lub **przyczyniają się do ich wystąpienia**, takie przedsiębiorstwa nie są zobowiązane do rozwiązania umowy o **świadczenie usług finansowych, jeżeli jest to absolutnie niezbędne do zapobieżenia niewypłacalności jednostki, na rzecz której usługa ta jest świadczona**. W uzupełnieniu do art. 5 **akapit drugi** decyzja o rozwiązaniu umowy o świadczenie usług finansowych na zasadzie odstępstwa od ust. 5 **akapit pierwszy** lit. b) może zostać podjęta wyłącznie w ostateczności, gdy starania polegające na użyciu siły nacisku przedsiębiorstw, o których mowa w art. 3 lit. a) ppkt (iv), nie wywarły ostatecznie wpływu na jednostkę, na rzecz której świadczona jest dana usługa, aby zapobiec potencjalnym niekorzystnym skutkom lub odpowiednio je złagodzić.

Poprawka 178

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa wprowadziły odpowiednie środki w celu powstrzymania rzeczywistych niekorzystnych skutków, które zidentyfikowano lub należało zidentyfikować na podstawie art. 6, zgodnie z niniejszym artykułem **ust. 2–6**.

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa wprowadziły odpowiednie środki w celu powstrzymania rzeczywistych niekorzystnych skutków, które zidentyfikowano lub należało zidentyfikować na podstawie art. 6, zgodnie z niniejszym artykułem.

Poprawka 179

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. W przypadku gdy nie można powstrzymać niekorzystnych skutków, państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa **zminimalizowały** skalę tych skutków.

Poprawka

2. W przypadku gdy nie można **natychniast** powstrzymać niekorzystnych skutków, państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa **odpowiednio złagodziły** skalę tych **skutków i jednocześnie kontynuowały wysiłki mające na celu powstrzymanie tych niekorzystnych** skutków.

Poprawka 180

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Do celów tego artykułu, w przypadkach gdy przedsiębiorstwo wywołało rzeczywiste skutki, odpowiednie środki są rozumiane jako środki mające na celu łagodzenie skali rzeczywistych niekorzystnych skutków oraz naprawę szkody. W przypadkach gdy przedsiębiorstwo przyczyniło się do wystąpienia rzeczywistych niekorzystnych skutków, odpowiednie środki są rozumiane jako środki mające na celu ograniczanie wkładu w takie skutki poprzez wykorzystanie lub zwiększenie wpływu przedsiębiorstwa w kontaktach z innymi podmiotami odpowiedzialnymi w celu łagodzenia potencjalnych niekorzystnych skutków i przyczynienia się do naprawy szkód proporcjonalnie do wielkości wkładu. W przypadkach gdy działalność, produkty lub usługi przedsiębiorstwa są bezpośrednio związane z niekorzystnymi skutkami poprzez jego relacje z innymi podmiotami, odpowiednie środki są rozumiane jako środki mające na celu wykorzystanie lub zwiększenie wpływu przedsiębiorstwa w kontaktach z podmiotami odpowiedzialnymi w celu łagodzenia niekorzystnych skutków. Przedsiębiorstwo bezpośrednio powiązane z niekorzystnymi skutkami rozważa wykorzystanie swojego wpływu w kontaktach z podmiotami odpowiedzialnymi w celu umożliwienia naprawienia wszelkich szkód spowodowanych skutkami.

Poprawka 181

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2b. Do celów niniejszego artykułu zakłada się, że przedsiębiorstwa finansowe są bezpośrednio związane z niekorzystnymi skutkami w swoim łańcuchu wartości, nie powodując ani nie przyczyniając się do takich skutków.

Poprawka 182

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 3 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Przedsiębiorstwa powinny być w stosownych przypadkach zobowiązane do podjęcia następujących działań:

3. Przedsiębiorstwa powinny być w stosownych przypadkach zobowiązane **do wprowadzenia odpowiednich środków, w tym** do podjęcia następujących działań:

Poprawka 183

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 3 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

- a) **zneutralizowania niekorzystnych skutków** lub **zminimalizowania ich zakresu**, w tym poprzez **wypłatę odszkodowania osobom odczuwającym skutki i rekompensaty finansowej społecznościom odczuwającym skutki**. Działania muszą być proporcjonalne do znaczenia i skali niekorzystnych skutków oraz do stopnia, w jakim działanie przedsiębiorstwa przyczyniło się do ich powstania;

Poprawka

- a) **zgodnie z art. 8c powinny one zneutralizować niekorzystny wpływ lub odpowiednio złagodzić jego zakres** poprzez **przywrócenie poszkodowanym osobom lub środowisku sytuacji równoważnej lub możliwie najbardziej zbliżonej do ich sytuacji przed wystąpieniem wpływu**. Działania muszą być proporcjonalne i **współmierne** do znaczenia i skali niekorzystnych skutków oraz do stopnia, w jakim działanie przedsiębiorstwa przyczyniło się do ich powstania, **oraz do jego zasobów i siły oddziaływania**;

Poprawka 184

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

- b) w stosownych przypadkach ze względu na fakt, że niekorzystnych skutków nie można powstrzymać natychmiast, do opracowania i wdrożenia planu działań naprawczych z zasadnymi i jasno określonymi terminami działań oraz jakościowymi i ilościowymi wskaźnikami oceny poprawy. **W stosownych przypadkach** taki plan działań **naprawczych opracowuje się w porozumieniu z zainteresowanymi stronami**;

Poprawka

- b) w stosownych przypadkach ze względu na fakt, że niekorzystnych skutków nie można powstrzymać natychmiast, do opracowania i wdrożenia planu działań naprawczych z zasadnymi i jasno określonymi terminami **wdrożenia odpowiednich środków i** działań oraz jakościowymi i ilościowymi wskaźnikami oceny poprawy. Taki plan działań **zapobiegawczych ma zastosowanie w kontekście działalności przedsiębiorstw i łańcucha wartości i powinien być precyzyjnie dostosowany do tego kontekstu**. Przedsiębiorstwa mogą opracowywać własne plany działania z wykorzystaniem inicjatyw branżowych; **Opracowanie i wdrożenie planu transformacji klimatycznej zgodnie z art. 15 uznaje się za odpowiedni środek minimalizowania niekorzystnych skutków dla środowiska w związku z łagodzeniem zmiany klimatu zgodnie z ust. 1 i 2 niniejszego artykułu**.

Poprawka 185

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 3 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

- c) **dążenia do uzyskania od bezpośredniego partnera**, z którym utrzymują **stałe** relacje biznesowe, **zabezpieczeń umownych**, że zapewni on przestrzeganie kodeksu postępowania i, w zależności od przypadku, planu działań naprawczych, **w tym uzyskując odpowiednie zabezpieczenia umowne od swoich partnerów** w zakresie, w jakim **ich działania stanowią** część łańcucha wartości (**umowy kaskadowe**). W przypadku uzyskania takich zabezpieczeń umownych zastosowanie ma ust. 5;

Poprawka

- c) **postanowienia o ustanowieniu w drodze postanowień umownych z partnerem**, z którym utrzymują relacje biznesowe, że zapewni on przestrzeganie kodeksu postępowania **przedsiębiorstwa** i, w zależności od przypadku, planu działań naprawczych. **Partnerzy, z którymi przedsiębiorstwo utrzymuje relacje biznesowe, mogą zostać poproszeni o ustanowienie odpowiednich rozsądnych, niedyskryminacyjnych i sprawiedliwych postanowień umownych ze swoimi partnerami** w zakresie, w jakim **stanowią oni** część łańcucha wartości. W przypadku uzyskania takich zabezpieczeń umownych zastosowanie ma ust. 5;

Poprawka 186

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 3 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję

d) dokonania niezbędnych **inwestycji, takich jak inwestycje w procesy i infrastrukturę** w zakresie zarządzania lub **produkcji, w celu zapewnienia zgodności z ust. 1, 2 i 3;**

Poprawka

d) dokonania niezbędnych **zmian, ulepszeń, wycofań lub inwestycji w odniesieniu do własnych działań przedsiębiorstwa, np. w zakresie zarządzania, produkcji lub innych procesów operacyjnych, sprzętu, produktów i identyfikowalności produktów, projektów, usług i umiejętności;**

Poprawka 187

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 3 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

da) **dostosowania modeli biznesowych i strategii biznesowych, w tym praktyk zakupowych, w tym praktyk przyczyniających się do płacy zapewniającej utrzymanie na minimalnym poziomie i dochodów ich dostawców, aby powstrzymać rzeczywiste niekorzystne skutki lub je łagodzić, a także opracowania i stosowania polityki zakupów, która nie przyczynia się do rzeczywistych niekorzystnych skutków dla praw człowieka lub środowiska;**

Poprawka 188

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 3 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję

e) zapewnienia ukierunkowanego i proporcjonalnego wsparcia dla MŚP, z którymi przedsiębiorstwo utrzymuje **stałe** relacje biznesowe **w sytuacjach, w których przestrzeganie kodeksu postępowania lub planu działań naprawczych zagroziłoby rentowności MŚP;**

Poprawka

e) zapewnienia ukierunkowanego i proporcjonalnego wsparcia **finansowego i administracyjnego** dla MŚP, z którymi przedsiębiorstwo utrzymuje relacje biznesowe;

Poprawka 189

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 3 – litera e a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ea) **współdziałania z partnerami biznesowymi w kwestiach oczekiwania przedsiębiorstwa dotyczących powstrzymania rzeczywistych niekorzystnych skutków i ich łagodzenia, w tym przez zapewnianie lub umożliwianie dostępu do budowania zdolności, wytycznych, wsparcia administracyjnego i finansowego, takiego jak pożyczki lub finansowanie, z uwzględnieniem zasobów, wiedzy i ograniczeń partnera biznesowego;**

Poprawka 190

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 3 – litera f a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

fa) w przypadku gdy istnieje bezpośredni związek ze skutkami występującymi w relacjach biznesowych z innymi przedsiębiorstwami prowadzącymi działalność w Unii, odpowiednie środki mogą obejmować powiadomienie odpowiedniego organu nadzoru, przy jednoczesnym kontynuowaniu rozsądnych starań w celu położenia kresu skutkom lub ich łagodzenia.

Poprawka 191

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Dystrybuując lub sprzedając produkt lub świadcząc usługę, przedsiębiorstwa podejmują odpowiednie środki w celu zapewnienia, aby skład, struktura i wprowadzenie produktu lub usługi na rynek były zgodne z prawem Unii i nie prowadziły do niekorzystnych skutków indywidualnych czy zbiorowych. W tym celu szczególną uwagę należy zwrócić na potencjalne niekorzystne skutki dla dzieci.

Poprawka 192

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Jeżeli chodzi o rzeczywiste niekorzystne skutki, których nie można powstrzymać ani odpowiednio ograniczyć za pomocą środków określonych w ust. 3, przedsiębiorstwo może dążyć do zawarcia umowy z partnerem, z którym łączy je pośrednie relacje, w celu zapewnienia zgodności z kodeksem postępowania lub planem działań naprawczych przedsiębiorstwa. W przypadku zawarcia takiej umowy zastosowanie ma ust. 5.

skreśla się

Poprawka 193

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 5 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Zabezpieczeniom umownym lub umowie powinny towarzyszyć odpowiednie środki sprawdzania zgodności. Do celów sprawdzania zgodności przedsiębiorstwo może odnieść się do odpowiednich inicjatyw branżowych lub niezależnej weryfikacji zewnętrznej.

Postanowieniom umownym towarzyszą środki wspierające dochowanie należytej staranności.

Poprawka 194

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 5 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Jeżeli **zabezpieczenia umowne zapewnia MŚP lub umowa** zostaje zawarta z **MŚP**, należy określić sprawiedliwe, rozsądne i niedyskryminujące warunki. Jeżeli środki sprawdzania zgodności realizuje się wobec MŚP, przedsiębiorstwo ponosi koszt niezależnej weryfikacji zewnętrznej.

Poprawka

Jeżeli **określa się postanowienia, w tym postanowienia umowne, lub** zostaje zawarta **umowa z partnerem biznesowym**, należy określić sprawiedliwe, rozsądne i niedyskryminujące warunki. Jeżeli środki sprawdzania zgodności realizuje się wobec MŚP, przedsiębiorstwo ponosi koszt niezależnej weryfikacji zewnętrznej. **MŚP mogą dzielić się wynikami swoich weryfikacji z wieloma przedsiębiorstwami.**

Poprawka 195

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 5 – akapit 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Postanowienia umowne, o których mowa w ust. 3, nie mogą prowadzić do przeniesienia odpowiedzialności za dochowanie należytej staranności zgodnie z niniejszą dyrektywą ani odpowiedzialności za niewdrożenie należytej staranności.

Poprawka 196

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 5 – akapit 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Przy określaniu takich postanowień umownych przedsiębiorstwa oceniają, czy można zasadnie oczekiwać, że partner biznesowy będzie przestrzegał tych postanowień.

Poprawka 197

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 6 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Jeżeli chodzi o rzeczywiste niekorzystne skutki w rozumieniu ust. 1, których nie można **powstrzymać ani** których zakresu nie można **zminimalizować za pomocą środków określonych w ust. 3, 4 i 5**, przedsiębiorstwo **powstrzymuje** się od nawiązywania nowych lub rozszerzania istniejących relacji z partnerem, z którym lub z którego łańcuchem wartości wiąże się dany skutek, **a także**, jeśli uprawnia **ich** do tego prawo regulujące ich relacje, podejmuje jedno z następujących działań:

Poprawka

Jeżeli chodzi o rzeczywiste niekorzystne skutki w rozumieniu ust. 1, **które przedsiębiorstwo spowodowało lub do których się przyczyniło i** których nie można **powstrzymać lub** których zakresu nie można **było odpowiednio ograniczyć, oraz jeżeli nie można racjonalnie spodziewać się zmiany**, przedsiębiorstwo **ma obowiązek powstrzymania** się od nawiązywania nowych lub rozszerzania istniejących relacji z partnerem, z którym lub z którego łańcuchem wartości wiąże się dany skutek, **i**, jeśli uprawnia **je** do tego prawo regulujące ich relacje, podejmuje **w ostateczności** jedno z następujących działań **zgodnie z zasadą odpowiedzialnego wycofania się:**

Poprawka 198

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 6 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) czasowo zawiesza stosunki handlowe z danym partnerem, a jednocześnie podejmuje starania na rzecz **powstrzymania tych niekorzystnych skutków lub zminimalizowania ich zakresu, albo**

Poprawka

a) czasowo zawiesza stosunki handlowe z danym partnerem, a jednocześnie podejmuje starania na rzecz **zapobiegania tym skutkom i ich łagodzenia;**

Poprawka 199

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 6 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) rozwiązuje relacje biznesowe w odniesieniu do danej działalności, **jeśli niekorzystne skutki uznaje się za poważne.**

Poprawka

b) rozwiązuje relacje biznesowe w odniesieniu do danej działalności z **uwagi na dotkliwość rzeczywistych niekorzystnych skutków lub jeżeli nie są spełnione warunki czasowego zawieszenia, o których mowa w lit. a).**

Poprawka 200

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 6 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie przewidują możliwość rozwiązania relacji biznesowych nawiązanych na podstawie umów podlegających ich prawu.

Poprawka

Przed czasowym zawieszeniem stosunków handlowych lub zakończeniem relacji biznesowych przedsiębiorstwa oceniają najpierw, czy niekorzystne skutki takiego działania byłyby większe niż niekorzystny skutek, który należy powstrzymać lub który ma zostać złagodzony. W takim przypadku przedsiębiorstwa mogą powstrzymać się od czasowego zawieszenia stosunków handlowych lub zakończenia relacji biznesowych. Jeżeli przedsiębiorstwa czasowo zawieszają stosunki handlowe lub kończą relacje biznesowe, podejmują kroki mające na celu zapobieganie takim skutkom, łagodzenie ich lub ich powstrzymanie, informują o tym partnera biznesowego z odpowiednim wyprzedzeniem i poddają tę decyzję przeglądowi.

Poprawka 201

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 6 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie przewidują możliwość rozwiązania relacji biznesowych nawiązanych na podstawie umów podlegających ich prawu.

Poprawka

Państwa członkowskie przewidują możliwość **zawieszenia lub** rozwiązania relacji biznesowych nawiązanych na podstawie umów podlegających ich prawu, z **wyjątkiem umów, do których zawarcia strony są zobowiązane przez prawo. Przedsiębiorstwa mogą skontaktować się z organami nadzorczymi w celu uzyskania wskazówek co do sposobu postępowania.**

Poprawka 202
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 8 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję

7. Na zasadzie odstępstwa od ust. 6 lit. b), jeżeli przedsiębiorstwa, o których mowa w art. 3 lit. a) ppkt (iv), **udzielają kredytów lub pożyczek lub świadczą inne usługi finansowe**, takie przedsiębiorstwa nie są zobowiązane do rozwiązania umowy o **udzielenie kredytu lub pożyczki lub o świadczenie innych** usług finansowych, **jeżeli zasadne jest oczekiwanie, że będzie to ze szkodą dla jednostki, wobec której usługa ta jest świadczona.**

Poprawka

7. Na zasadzie odstępstwa od ust. 6 lit. b), jeżeli przedsiębiorstwa, o których mowa w art. 3 lit. a) ppkt (iv), **świadczą usługi finansowe na rzecz jednostek, które wywołują rzeczywiste niekorzystne skutki w rozumieniu ust. 1 lub przyczyniają się do ich wystąpienia**, takie przedsiębiorstwa nie są zobowiązane do rozwiązania umowy o **świadczenie usług finansowych, jeżeli jest to absolutnie niezbędne do zapobieżenia niewypłacalności jednostki, na rzecz której usługa ta jest świadczona.** W uzupełnieniu do art. 6 akapit drugi decyzja o rozwiązaniu umowy o świadczenie usług finansowych na zasadzie odstępstwa od ust. 6 lit. b) może zostać podjęta wyłącznie w ostateczności, gdy starania polegające na użyciu siły nacisku przedsiębiorstw, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) ppkt (iv), nie wywarły ostatecznie wpływu na jednostkę, na rzecz której świadczona jest dana usługa, aby powstrzymać rzeczywiste niekorzystne skutki lub zminimalizować ich zakres.

Poprawka 203
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 8a

Odpowiednie środki podejmowane przez inwestorów instytucjonalnych i podmioty zarządzające aktywami w celu skłonienia przedsiębiorstw, w których dokonują inwestycji, do powstrzymania spowodowanych przez nie rzeczywistych niekorzystnych skutków

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby inwestorzy instytucjonalni i podmioty zarządzające aktywami wprowadzili odpowiednie środki, o których mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, aby skłonić przedsiębiorstwa, w których dokonali inwestycji, do powstrzymania rzeczywistych niekorzystnych skutków, które zidentyfikowano lub należało zidentyfikować na podstawie art. 6.

2. W przypadku gdy nie można powstrzymać niekorzystnych skutków, państwa członkowskie zapewniają, aby inwestorzy instytucjonalni i podmioty zarządzające aktywami skłaniali przedsiębiorstwa, w których dokonali inwestycji, do zminimalizowania skali tych skutków.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. W stosownych przypadkach inwestorzy instytucjonalni i podmioty zarządzające aktywami powinni negocjować z przedsiębiorstwem, w którym dokonali inwestycji, i wykonywać swoje prawa głosu zgodnie z art. 3g ust. 1 lit. a) dyrektywy 2007/36/WE [SRD2], aby skłonić organ zarządzający przedsiębiorstwa, w którym dokonali inwestycji, do powstrzymania rzeczywistych niekorzystnych skutków lub zminimalizowania ich zakresu. Działania przedsiębiorstwa, w którym dokonano inwestycji, muszą być proporcjonalne do znaczenia i skali niekorzystnych skutków oraz do stopnia, w jakim działanie tego przedsiębiorstwa przyczyniło się do ich powstania. Podobnie działania wymagane od inwestorów instytucjonalnych i podmiotów zarządzających aktywami muszą być proporcjonalne i współmierne oraz należyście uwzględniać stopień kontroli, jaką sprawują nad przedsiębiorstwem, w którym dokonali inwestycji.

Poprawka 204

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 8b

Nadawanie priorytetu rzeczywistym i potencjalnym niekorzystnym skutkom

1. W przypadkach gdy nie jest możliwe jednoczesne zapobieganie wszelkim zidentyfikowanym niekorzystnym skutkom, ich powstrzymanie lub łagodzenie za pomocą odpowiednich środków, o których mowa w art. 7 i 8, przedsiębiorstwa mogą ustalić kolejność, w jakiej podejmują odpowiednie środki w zależności od prawdopodobieństwa i dotkliwości niekorzystnych skutków.

2. Przedsiębiorstwa są zobowiązane do podjęcia odpowiednich środków zgodnie z ust. 1, w zależności od dotkliwości i prawdopodobieństwa wystąpienia skutków oraz z uwzględnieniem czynników ryzyka.

3. Po zarządzeniu najbardziej poważnym i prawdopodobnym niekorzystnym skutkom zgodnie z art. 7 lub 8 w rozsądnym terminie przedsiębiorstwo zajmuje się mniej poważnymi i mniej prawdopodobnymi niekorzystnymi skutkami.

Poprawka 205
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 8 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 8c

Zarządzanie rzeczywistym niekorzystnym skutkom

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby w przypadku gdy przedsiębiorstwo wywołało rzeczywiste niekorzystne skutki lub się do nich przyczyniło, przedsiębiorstwo to podjęło odpowiednie środki w celu zaradzenia tym niekorzystnym skutkom i ewentualnym szkodom, które wyrządziło ludziom lub środowisku, lub wniosło wkład w zaradzenie tym niekorzystnym skutkom. Środek zaradczy może zostać zaproponowany w wyniku pozasądowej procedury rozpatrywania skarg zgodnie z przepisami art. 9.

2. Takie środki zaradcze mają na celu przywrócenie poszkodowanym osobom, grupom i społecznościom lub środowisku sytuacji równoważnej lub możliwie najbardziej zbliżonej do ich sytuacji przed wystąpieniem skutków. Mogą one obejmować odszkodowanie, zwrot, rekultywację, publiczne przeprosiny, przywrócenie do pracy lub wkład w dochodzenia. Przedsiębiorstwa zapobiegają wystąpieniu dodatkowych szkód.

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby pojedynczy punkt informacyjny wyznaczony zgodnie z art. 14a działał jako punkt kontaktowy ds. mediacji w zakresie należytej staranności, aby pomóc przedsiębiorstwom i zainteresowanym stronom w znalezieniu rozwiązań zaradczych. Przy wykonywaniu tych zadań pojedynczy punkt informacyjny musi być obiektywny, przewidywalny i sprawiedliwy.

4. W przypadku gdy istnieje bezpośredni związek przedsiębiorstwa z niekorzystnymi skutkami, państwa członkowskie zachęcają do dobrowolnego udziału tego przedsiębiorstwa we wszelkich działaniach naprawczych, w stosownych przypadkach, i zachęcają przedsiębiorstwa do rozważenia wykorzystania ich wpływu w kontaktach ze stronami odpowiedzialnymi w celu umożliwienia naprawy wszelkich szkód spowodowanych tymi skutkami.

Poprawka 206
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 8 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 8d

Konstruktywne współdziałanie z zainteresowanymi stronami odczuwającymi skutki

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa podejmowały odpowiednie środki w celu konstruktywnego współdziałania z zainteresowanymi stronami odczuwającymi skutki, umożliwiając rzeczywistą interakcję i dialog w ramach ich procedury należytej staranności. W tym celu współdziałanie obejmuje informowanie zainteresowanych stron odczuwających skutki i konsultacje z nimi, a współdziałanie to ma charakter kompleksowy, strukturalny, skuteczny, terminowy i uwzględniający aspekt kulturowy oraz aspekt płci.

2. Jeżeli konstruktywne współdziałanie z zainteresowanymi stronami odczuwającymi skutki nie jest możliwe lub gdy przydatne jest zaangażowanie dodatkowych ekspertów, aby umożliwić przedsiębiorstwu spełnienie w całości wymogów niniejszej dyrektywy, w szczególności w kontekście decyzji dotyczących zakresu i ustalania priorytetów, o których mowa w art. 6, przedsiębiorstwa współdziałają konstruktywnie z innymi odpowiednimi zainteresowanymi stronami, takimi jak organizacje społeczeństwa obywatelskiego lub osoby prawne lub fizyczne broniące praw człowieka lub środowiska, aby uzyskać wiarygodne informacje na temat potencjalnych lub rzeczywistych niekorzystnych skutków, tak aby móc spełnić wymogi niniejszej dyrektywy.

3. W stosownych przypadkach przedsiębiorstwa przekazują zainteresowanym stronom odczuwającym skutki kompleksowe, ukierunkowane i istotne informacje na temat swojego łańcucha wartości oraz rzeczywistego lub potencjalnego niekorzystnego wpływu na środowisko, prawa człowieka i dobre rządy.

4. Zainteresowane strony odczuwające skutki mogą zwrócić się do przedsiębiorstwa o przekazanie dodatkowych informacji na piśmie w rozsądnym terminie oraz w odpowiedniej i zrozumiałej formie. Z zastrzeżeniem dyrektywy (UE) 2016/943, jeżeli przedsiębiorstwo odmawia dostarczenia dodatkowych informacji, zainteresowana strona odczuwająca skutki ma prawo zażądać pisemnego uzasadnienia. Państwa członkowskie dopilnowują, aby organy nadzorcze lub sądowe były uprawnione do nakazania ujawnienia informacji.

5. Przedsiębiorstwa ustanawiają odpowiednie ramy konsultacji z zainteresowanymi stronami odczuwającymi skutki. Przedsiębiorstwa mogą podjąć decyzję o zidentyfikowaniu różnych zainteresowanych stron odczuwających skutki i skonsultowaniu się z nimi w zależności od danego kontekstu lub danych niekorzystnych skutków. Przedsiębiorstwa w szczególności informują pracowników i przedstawicieli pracowników oraz inne odpowiednie zainteresowane strony odczuwające skutki i konsultują się z nimi wtedy, gdy opracowują politykę należytej staranności zgodnie z art. 5, określają niekorzystne skutki zgodnie z art. 6, opracowują plany działania lub kończą relacje biznesowe zgodnie z art. 7 i 8, ustalają priorytety w zakresie ich niekorzystnych skutków zgodnie z art. 8b, opracowują środki naprawcze zgodnie z art. 8c, ustanawiają mechanizm powiadamiania lub pozasądowy mechanizm rozpatrywania skarg zgodnie z art. 9 oraz wykonują swoje obowiązki zgodnie z art. 10.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6. Przedsiębiorstwo informuje pracowników i ich przedstawicieli o swojej polityce w zakresie należytej staranności i jej wdrażania, a współdziałanie z nimi odbywa się z zastrzeżeniem obowiązujących przepisów unijnych i krajowych dotyczących zatrudnienia i praw socjalnych oraz mających zastosowanie układów zbiorowych.

7. Informując zainteresowane strony odczuwające skutki i konsultując się z nimi, przedsiębiorstwa identyfikują i usuwają przeszkody utrudniające współdziałanie oraz zapewniają, aby uczestnikom nie grożono odwetem ani zemstą, w tym przez zachowanie poufności lub anonimowości. Przedsiębiorstwa zwracają szczególną uwagę na potrzeby zainteresowanych stron znajdujących się w trudnej sytuacji oraz na nakładające się na siebie trudności i czynniki krzyżowe, zapewniają podejście uwzględniające aspekt płci i w pełni przestrzegają Deklaracji Organizacji Narodów Zjednoczonych o prawach ludności rdzennej.

Poprawka 207

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Procedura rozpatrywania skarg

Mechanizm powiadamiania i pozasądowego rozpatrywania skarg

Poprawka 208

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa **umożliwiły osobom i organizacjom wymienionym** w ust. 2 **złożenie do nich skarg, jeżeli te osoby lub organizacje** mają uzasadnione obawy dotyczące rzeczywistych lub potencjalnych niekorzystnych skutków dla praw człowieka **i dla** środowiska **w zakresie własnej działalności** przedsiębiorstw, **działalności** ich jednostek zależnych i ich łańcuchów wartości.

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby **na poziomie operacyjnym** przedsiębiorstwa **ustanowiły publicznie dostępny i skuteczny mechanizm powiadamiania i pozasądowego rozstrzygania skarg, z którego mogą korzystać osoby i organizacje** wymienione w ust. 2 **w celu powiadomienia lub wniesienia skargi oraz żądania podjęcia działań zaradczych, jeżeli** mają uzasadnione **informacje lub** obawy dotyczące rzeczywistych lub potencjalnych niekorzystnych skutków dla praw człowieka **lub** środowiska **w związku z działalnością** przedsiębiorstw, **działalnością** ich jednostek zależnych i ich łańcuchów wartości. **Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa były w stanie przewidzieć tego rodzaju możliwość składania zgłoszeń i skarg w drodze uzgodnień dotyczących współpracy, w tym inicjatyw sektorowych, z innymi przedsiębiorstwami lub organizacjami, poprzez uczestnictwo w wielostronnych mechanizmach składania skarg lub przystąpienie do ogólnego porozumienia ramowego.**

Poprawka 209**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – wprowadzenie**

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie zapewniają możliwość składania **skarg** przez:

Poprawka

2. Państwa członkowskie zapewniają możliwość składania **żądań** przez:

Poprawka 210**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – litera a**

Tekst proponowany przez Komisję

a) osoby, które są dotknięte niekorzystnymi skutkami lub mają uzasadnione podstawy, by sądzić, że mogą być nimi dotknięte;

Poprawka

a) osoby, które są dotknięte niekorzystnymi skutkami lub mają uzasadnione podstawy, by sądzić, że mogą być nimi dotknięte, **oraz prawowitych przedstawicieli takich osób lub, w przypadku gdy nie ma osób, grup lub społeczności dotkniętych niekorzystnymi skutkami dla środowiska, wiarygodne i doświadczone organizacje, których celem jest ochrona środowiska,**

Poprawka 211**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – litera c**

Tekst proponowany przez Komisję

c) organizacje społeczeństwa obywatelskiego działające w obszarach związanych z danym łańcuchem wartości.

Poprawka

skreśla się

Poprawka 212**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Państwa członkowskie zapewniają, aby zgłoszenia mogły być dokonywane przez osoby i organizacje wymienione w ust. 2 lit. a) i b), a ponadto, o ile nie są one objęte tymi literami, przez:

a) osoby prawne lub fizyczne broniące praw człowieka lub środowiska;

b) organizacje społeczeństwa obywatelskiego działające w obszarach związanych z danym łańcuchem wartości.

Poprawka 213
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa ustanowiły procedurę rozpatrywania skarg, o których mowa w ust. 1, w tym procedurę stosowaną w przypadku, gdy przedsiębiorstwo uznaje **daną skargę** za **bezzasadną**, oraz poinformowały **odpowiednich pracowników i związki zawodowe o takich procedurach**. Państwa członkowskie zapewniają, aby w przypadku należycie uzasadnionej skargi niekorzystny skutek będący przedmiotem skargi został uznany za zidentyfikowany w rozumieniu art. 6.

Poprawka

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa ustanowiły procedurę rozpatrywania **zgłoszeń i skarg**, o których mowa w ust. 1, w tym procedurę stosowaną w przypadku, gdy przedsiębiorstwo uznaje **dane zgłoszenia i skargi** za **bezzasadne**, oraz **aby** poinformowały **o tych procedurach wszystkie odpowiednie zainteresowane strony odczuwające skutki oraz, w stosownych przypadkach, ich przedstawicieli oraz inne odpowiednie osoby lub organizacje objęte ust. 2 i 2a**. Państwa członkowskie zapewniają, aby w przypadku należycie **uzasadnionego zgłoszenia lub należycie** uzasadnionej skargi niekorzystny skutek będący przedmiotem **powiadomienia lub** skargi został uznany za zidentyfikowany w rozumieniu art. 6.

Poprawka 214
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

3a. Państwa członkowskie zapewniają, aby w przypadku gdy przedsiębiorstwa ustanawiają mechanizmy powiadamiania i rozpatrywania skarg lub w nich uczestniczą, mechanizmy te były zgodne z prawem, dostępne, przewidywalne, sprawiedliwe, przejrzyste, uwzględniające prawa, płęć i kulturę oraz oparte na współpracy i dialogu. Mechanizmy powiadamiania i rozpatrywania skarg są projektowane i obsługiwane w oparciu o perspektywę zainteresowanych stron i dostosowane do potrzeb osób, które mogą być najbardziej narażone na niekorzystne skutki. Przedsiębiorstwa przyjmują i wdrażają polityki i procedury w celu zachowania niezależności mechanizmu powiadamiania i rozpatrywania skarg.

Poprawka

Poprawka 215
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 3 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

3b. Przedsiębiorstwa podejmują środki w celu dopilnowania, aby osobom składającym zgłoszenia lub skargi nie grożono odwetem ani zemstą, w tym przez zapewnienie możliwości anonimowego lub poufnego składania zgłoszeń i skarg, zgodnie z prawem krajowym, oraz przyjmują i wdrażają w tym celu strategie polityczne. W przypadku gdy informacje mają być udostępniane, powinno się to odbywać w sposób, który nie zagraża bezpieczeństwu zainteresowanych stron, na przykład poprzez nieujawnianie ich tożsamości.

Poprawka

Poprawka 216
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 3 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3c. Państwa członkowskie zapewniają, aby osoby składające skargę zgodnie z ust. 2, były uprawnione, o ile nie czynią tego anonimowo, do otrzymania w odpowiednim czasie odpowiednich informacji zwrotnych od przedsiębiorstwa, przeciwko któremu wniesiono skargę zgodnie z ust. 1, oraz do:

- a) poznania powodów uznania skargi za zasadną lub bezzasadną oraz do bycia poinformowaną o podjętych krokach i środkach;
- b) kontaktu z przedstawicielami przedsiębiorstwa na odpowiednim szczeblu w celu omówienia potencjalnych lub rzeczywistych niekorzystnych skutków będących przedmiotem skargi;
- c) żądania od przedsiębiorstw, aby zaradziły rzeczywistym niekorzystnym skutkom lub przyczyniły się do zaradzenia im zgodnie z art. 8c.

Poprawka 217
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 4 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Państwa członkowskie zapewniają, aby **skarżący miał prawo** do:

4. Państwa członkowskie zapewniają, aby **osoby dokonujące zgłoszenia zgodnie z ust. 2a, były uprawnione, o ile nie czynią tego anonimowo, do otrzymania w odpowiednim czasie odpowiednich informacji zwrotnych od przedsiębiorstwa, w odniesieniu do którego dokonano zgłoszenia zgodnie z ust. 1.**

Poprawka 218
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 4 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) **żądania od przedsiębiorstwa podjęcia odpowiednich działań następczych w związku ze skargą, którą złożyli na podstawie ust. 1, oraz**

skreśla się

Poprawka 219

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 – ustęp 4 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) spotkania z przedstawicielami przedsiębiorstwa na odpowiednim szczeblu w celu omówienia potencjalnych lub rzeczywistych poważnych niekorzystnych skutków, które są przedmiotem skargi.

skreśla się

Poprawka 220

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4a. Państwa członkowskie zapewniają, aby organy nadzorcze były uprawnione do wydawania wytycznych dla przedsiębiorstw i innych odpowiednich podmiotów odpowiedzialnych za opracowywanie mechanizmów powiadamiania i rozpatrywania skarg i administrowanie nimi, w tym w odniesieniu do ich zgodności z kryteriami określonymi w niniejszym artykule, zgodnie z odpowiednimi normami międzynarodowymi.

Poprawka 221

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 – ustęp 4 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4b. Złożenie powiadomienia lub skargi na podstawie niniejszego artykułu nie stanowi warunku wstępnego uzyskania dostępu ani nie uniemożliwia osobom, które je złożyły, dostępu do procedury w przypadku uzasadnionych zastrzeżeń zgodnie z art. 19 lub do mechanizmów sądowych lub innych mechanizmów pozasądowych, takich jak krajowe punkty kontaktowe OECD, jeżeli takie istnieją.

Poprawka 222

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 10 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Monitorowanie

Monitorowanie i weryfikowanie

Poprawka 223
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 10 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa **przeprowadzały okresowe oceny własnej działalności i środków, działalności i środków jednostek zależnych oraz – jeśli jest to związane z łańcuchami wartości przedsiębiorstwa – działalności i środków w ramach stałych relacji biznesowych, celem monitorowania skuteczności identyfikowania, łagodzenia, minimalizowania i powstrzymania niekorzystnych skutków dla praw człowieka i dla środowiska oraz zapobiegania takim skutkom. Takie oceny opierają się, w stosownych przypadkach, na wskaźnikach jakościowych i ilościowych oraz są przeprowadzane co najmniej co 12 miesięcy i zawsze, gdy istnieją uzasadnione podstawy, by sądzić, że mogło pojawić się znaczące nowe ryzyko wystąpienia takich niekorzystnych skutków. Zgodnie z wynikami takich ocen aktualizuje się politykę należytej staranności.**

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa **stale weryfikowały wdrażanie i monitorowały adekwatność i skuteczność swoich działań podejmowanych zgodnie z niniejszą dyrektywą. Monitorowanie i weryfikacja opierają się, w stosownych przypadkach, na wskaźnikach jakościowych i ilościowych oraz są przeprowadzane stale, z uwzględnieniem charakteru, dotkliwości i prawdopodobieństwa wystąpienia przedmiotowych niekorzystnych skutków, oraz** zawsze gdy istnieją uzasadnione podstawy, by sądzić, że mogło pojawić się nowe ryzyko wystąpienia takich niekorzystnych skutków. **W stosownych przypadkach polityka należytej staranności, plan środków zapobiegawczych i plan działań naprawczych są poddawane przeglądowi i aktualizowane zgodnie z wynikami tych ocen.**

Poprawka 224
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa, które nie podlegają wymogom sprawozdawczym przewidzianym w art. 19a i **29a** dyrektywy 2013/34/UE, przekazywały informacje dotyczące kwestii objętych niniejszą dyrektywą poprzez publikowanie na swojej stronie internetowej **sprawozdania** rocznego w **języku zwyczajowo używanym w sferze biznesu międzynarodowego**. Publikacja tego sprawozdania następuje **do dnia 30 kwietnia każdego roku i obejmuje poprzedni rok kalendarzowy.**

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa, które nie podlegają wymogom sprawozdawczym przewidzianym w art. 19a, **29a** i **40a** dyrektywy 2013/34/UE, przekazywały informacje dotyczące kwestii objętych niniejszą dyrektywą poprzez publikowanie na swojej stronie internetowej rocznego **sprawozdania** w **co najmniej jednym z języków urzędowych Unii**. Publikacja tego sprawozdania następuje **nie później niż 12 miesięcy po dniu zamknięcia bilansu za rok budżetowy, dla którego sporządzono sprawozdanie. W przypadku przedsiębiorstw spoza UE sprawozdanie będzie zawierać informacje na temat sposobu skontaktowania się z upoważnionym przedstawicielem przedsiębiorstwa, jak określono w art. 16.**

Poprawka 225
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Komisja przyjmuje akty delegowane dotyczące treści i kryteriów takiego sprawozdania, o którym mowa w ust. 1, zgodnie z art. 28, i w aktach tych określa informacje dotyczące opisu należytej staranności, potencjalnych i rzeczywistych niekorzystnych skutków i podejmowanych w związku z nimi działań.

Poprawka

2. Komisja przyjmuje akty delegowane dotyczące treści i kryteriów takiego sprawozdania, o którym mowa w ust. 1, zgodnie z art. 28, i w aktach tych **zapewnia zgodność tej sprawozdawczości z wymogami dotyczącymi ujawniania informacji w ramach należytej staranności określonymi w art. 40b dyrektywy 2013/34/UE i** określa informacje dotyczące opisu należytej staranności, potencjalnych i rzeczywistych niekorzystnych skutków i podejmowanych w związku z nimi działań. **Sprawozdania powinny być wystarczająco szczegółowe, aby wykazać, że spełniono obowiązki wynikające z niniejszej dyrektywy.**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Przyjmując akty delegowane, Komisja zapewnia, aby nie dochodziło do powielania wymogów sprawozdawczych dla przedsiębiorstw, o których mowa w art. 3 lit. a) ppkt iv) i które podlegają wymogom w zakresie sprawozdawczości i uwzględniają główne niekorzystne skutki zgodnie z art. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/2088, a jednocześnie w pełni utrzymują minimalne obowiązki określone w niniejszej dyrektywie.

W przypadku przedsiębiorstw, które nie posiadają strony internetowej, państwa członkowskie rezerwują stronę internetową na publikowanie rocznych sprawozdań przedsiębiorstw, których to dotyczy.

Poprawka 226

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11a

Dostępność informacji dotyczących pojedynczego punktu dostępu (ESAP)

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby podając do wiadomości publicznej roczne sprawozdania sporządzane zgodnie z art. 11 ust. 1 niniejszej dyrektywy, przedsiębiorstwa w tym samym czasie przekazywały te informacje organowi gromadzącemu dane, o którym mowa w ust. 3 niniejszego artykułu, aby umożliwić dostęp do tych informacji za pośrednictwem ESAP ustanowionego na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) XX/XXXX [rozporządzenia w sprawie ESAP] ^(1a).

Informacje te są zgodne ze wszystkimi poniższymi wymogami:

a) informacje te przygotowuje się w formacie umożliwiającym pobranie danych zgodnie z art. 2 pkt 3 rozporządzenia (UE) XX/XXXX [rozporządzenia w sprawie ESAP] ^(1b) lub – w przypadku gdy wymaga tego prawo Unii – w formacie nadającym się do odczytu maszynowego zgodnie z art. 2 pkt 13 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024 ^(1c);

b) do informacji dołącza się wszystkie następujące metadane:

- (i) wszystkie nazwy przedsiębiorstwa, którego informacje dotyczą;
- (ii) identyfikator podmiotu prawnego przedsiębiorstwa określony zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia (UE) XX/XXXX [rozporządzenia w sprawie ESAP];
- (iii) wielkość przedsiębiorstwa według kategorii określonej zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia (UE) XX/XXXX [rozporządzenia w sprawie ESAP];
- (iv) rodzaj informacji sklasyfikowanych zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia (UE) XX/XXXX [rozporządzenia w sprawie ESAP];
- (v) w stosownych przypadkach konkretny okres, w którym informacje mają być podane do wiadomości publicznej za pośrednictwem ESAP.

2. Do celów ust. 1 lit. b) ppkt (ii) państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa uzyskały identyfikator podmiotu prawnego określony zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia (UE) XX/XXXX [rozporządzenia w sprawie ESAP].

3. Do dnia [1 dzień przed wejściem w życie obowiązku przedsiębiorstw do przekazywania organowi gromadzącemu dane] do celów udostępniania za pośrednictwem ESAP informacji, o których mowa w ust. 1, państwa członkowskie wskazują jeden z urzędowo wyznaczonych systemów, o których mowa w art. 21 pkt 2 dyrektywy 2004/109/WE, jako organ gromadzący dane zdefiniowany w art. 2 pkt 2 rozporządzenia (UE) XX/XXXX [rozporządzenia w sprawie ESAP] i powiadamiają o tym ESMA.

4. W celu zapewnienia skutecznego gromadzenia danych przekazywanych zgodnie z ust. 1 lit. a) i b) oraz administrowania nimi Komisja zostaje upoważniona do przyjmowania środków wykonawczych, aby określić:

- a) wszelkie pozostałe metadane dołączane do informacji;
- b) strukturę danych zawartych w informacjach;
- c) czy wymagany jest format nadający się do odczytu maszynowego i jaki format nadaje się do odczytu maszynowego.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- (^{1a}) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) XX/XXXX ustanawiające europejski pojedynczy punkt dostępu zapewniający scentralizowany dostęp do publicznie dostępnych informacji istotnych z punktu widzenia usług finansowych, rynków kapitałowych i zrównoważonego rozwoju (Dz.U. L [...] z [...], s. [...]).
- (^{1b}) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1024 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie otwartych danych i ponownego wykorzystywania informacji sektora publicznego (Dz.U. L 172 z 26.6.2019, s. 56).
- (^{1c}) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym oraz uchylające dyrektywę 1999/93/WE (Dz.U. L 257 z 28.8.2014, s. 73).

Poprawka 227

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 12 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Celem wsparcia przedsiębiorstw, aby pomóc im w spełnieniu wymogów art. 7 ust. 2 lit. b) i art. 8 ust. 3 lit. c), Komisja przyjmie wytyczne dotyczące dobrowolnych wzorcowych klauzul umownych.

Poprawka

Celem wsparcia przedsiębiorstw, aby pomóc im w spełnieniu wymogów art. 7 ust. 2 lit. b) i art. 8 ust. 3 lit. c), Komisja, **w porozumieniu z państwami członkowskimi i odpowiednimi zainteresowanymi stronami**, przyjmie wytyczne, **dostosowane do sektorów i wielkości przedsiębiorstw**, dotyczące dobrowolnych wzorcowych klauzul umownych **do dnia rozpoczęcia stosowania niniejszej dyrektywy**. W tych wzorcowych klauzulach umownych określa się co najmniej:

Poprawka 228

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 12 – akapit 1 – litera a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- a) jasny podział zadań między obie umawiające się strony w ramach bieżącej współpracy oraz fakt, że klauzule umowne nie mogą prowadzić do przeniesienia odpowiedzialności za dochowanie należytej staranności; oraz

Poprawka 229

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 12 – akapit 1 – litera b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- b) bez uszczerbku dla art. 7 ust. 5 i art. 8 ust. 6, w przypadku naruszenia klauzul umownych przedsiębiorstwa w pierwszej kolejności podejmują odpowiednie środki zgodnie z art. 7 ust. 4 i art. 8 ust. 5 i unikają wypowiedzania takich klauzul.

Poprawka 230

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 13 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Celem zapewnienia wsparcia przedsiębiorstwom lub organom państw członkowskich w zakresie sposobu, w jaki przedsiębiorstwa powinny wypełniać swoje obowiązki w zakresie należytej staranności, **Komisja – we współpracy** z państwami członkowskimi i zainteresowanymi stronami, Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej, Europejską Agencją Środowiska i w razie potrzeby organami międzynarodowymi posiadającymi wiedzę specjalistyczną w zakresie należytej staranności – **może wydać** wytyczne, w tym wytyczne **dotyczące konkretnych sektorów lub konkretnych niekorzystnych skutków**.

Poprawka

1. Celem zapewnienia wsparcia przedsiębiorstwom lub organom państw członkowskich w zakresie sposobu, w jaki przedsiębiorstwa powinny wypełniać swoje obowiązki w zakresie należytej staranności, **w tym w odniesieniu do praw i ochrony określonych w załączniku, Komisja, w porozumieniu** z państwami członkowskimi, **uropejskimi partnerami społecznymi na szczeblu międzysektorowym i sektorowym oraz innymi odpowiednimi** zainteresowanymi stronami, Agencją Praw Podstawowych Unii Europejskiej, Europejską Agencją Środowiska, **Europejskim Urzędem ds. Pracy, Europejską Służbą Działań Zewnętrznych, Europejską Radą ds. Innowacji i Agencją Wykonawczą MŚP, Europejskim Urzędem ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz**, w razie potrzeby, **OECD i innymi** organami międzynarodowymi posiadającymi wiedzę specjalistyczną w zakresie należytej staranności, **wydaje jasne i łatwo zrozumiałe** wytyczne, w tym **ogólne i sektorowe** wytyczne, **aby ułatwić przestrzeganie przepisów w praktyczny sposób**.

Poprawka 231

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 13 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- 1a. Celem zapewnienia wsparcia przedsiębiorstwom lub organom państw członkowskich w zakresie sposobu, w jaki przedsiębiorstwa powinny wypełniać swoje obowiązki w zakresie należytej staranności, wytyczne obejmują:
 - a) informacje na temat wdrażania standardów w zakresie praw człowieka i ochrony środowiska obowiązujących przedsiębiorstwa na podstawie Wytycznych OECD dla przedsiębiorstw międzynarodowych, jak wyjaśniono w Wytycznych OECD dotyczących należytej staranności w celu odpowiedzialnego prowadzenia działalności gospodarczej, a także na podstawie Wytycznych ONZ dotyczących biznesu i praw człowieka;
 - b) wykazy czynników ryzyka i towarzyszące im wytyczne, m. in. czynniki ryzyka na poziomie przedsiębiorstwa, geograficzne czynniki ryzyka i sektorowe czynniki ryzyka;
 - c) wytyczne sektorowe, w szczególności dla następujących sektorów, zgodnie z obecnymi lub przyszłymi wytycznymi OECD:

- (i) produkcja, sprzedaż hurtowa i detaliczna wyrobów włókienniczych, odzieżowych, futrzanych, skórzanych i wyrobów pokrewnych (w tym obuwia),
 - (ii) rolnictwo, zaopatrzenie w wodę, gospodarowanie gruntami i zasobami, w tym ochrona przyrody, leśnictwo, rybołówstwo (w tym akwakultura), przemysł kauczukowy, produkcja artykułów spożywczych, marketing i reklama żywności lub napojów oraz sprzedaż hurtowa i detaliczna płodów rolnych, żywych zwierząt, produktów pochodzenia zwierzęcego, drewna, żywności i napojów oraz gospodarowanie odpadami,
 - (iii) górnictwo i wydobywanie, wydobycie, rafinacja, transport i przeladunek surowców mineralnych niezależnie od miejsca ich wydobycia (w tym ropy naftowej, gazu ziemnego, węgla kamiennego, węgla brunatnego (lignitu), metali i rud metali, jak również wszystkich innych niemetalicznych surowców mineralnych i produktów z kamieniołomów), produkcja podstawowych wyrobów metalowych, innych produktów z niemetalicznych surowców mineralnych i gotowych wyrobów metalowych (z wyjątkiem maszyn i urządzeń) oraz handel hurtowy surowcami mineralnymi, podstawowymi i pośrednimi produktami mineralnymi (w tym metalami i rudami metali, materiałami budowlanymi, paliwami, chemikaliami i innymi produktami pośrednimi), budownictwo, sektor energetyczny,
 - (iv) świadczenie usług finansowych, usługi inwestycyjne i działalność inwestycyjna i inne usługi finansowe;
- d) informacje na temat sposobu stosowania zwiększonej należytej staranności uwzględniającej konflikty na obszarach dotkniętych konfliktami;
- e) informacje na temat sposobu wymiany zasobów i informacji między przedsiębiorstwami a innymi podmiotami prawnymi w celu zapobiegania niekorzystnym skutkom, ich łagodzenia i zaradzania im zgodnie z prawem konkurencji;
- f) informacje na temat sposobu uwzględniania szczególnych potrzeb MŚP;
- g) informacje na temat ustanowienia mechanizmu powiadamiania i pozasądowego składania skarg,
- h) informacje na temat odpowiedzialnego zachowania dystansu oraz ocenę i dynamiczny wykaz sytuacji, w których niekorzystne skutki są systemowo finansowane przez państwo;
- i) praktyczne wskazówki dotyczące sposobu identyfikacji zainteresowanych stron odczuwających skutki i kontaktu z nimi;

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- j) informacje na temat tego, w jaki sposób państwa członkowskie ułatwiają ofiarom dostęp do wymiaru sprawiedliwości i zapobiegają odwetowi wobec zainteresowanych stron odczuwających skutki;
- k) praktyczne wytyczne dotyczące opracowywania i wdrażania strategii ustalania priorytetów, w tym praktyczne wytyczne dotyczące sposobu stosowania proporcjonalności i ustalania priorytetów w odniesieniu do obowiązków w zakresie należytej staranności ze względu na wpływ, sektory i obszary geograficzne, w zależności od wielkości przedsiębiorstwa i sektora, w którym prowadzi ono działalność;
- l) informacje dotyczące odpowiedzialnych praktyk zakupowych;
- m) informacje na temat należytej staranności uwzględniającej aspekt płci i uwzględniającej aspekty kulturowe oraz na temat środków, które przedsiębiorstwa powinny podjąć w celu sprostania wyzwaniom stojącym przed drobnymi rolnikami, w tym dostęp do dochodów wystarczających na utrzymanie;
- n) informacje na temat sposobów wspierania gromadzenia wiarygodnych i opartych na uczestnictwie niezależnych danych na temat naruszeń praw człowieka i szkód w środowisku oraz na temat sposobu podejmowania niezbędnych działań w celu uwzględnienia danych;
- o) informacje dla unijnych agencji kredytów eksportowych, aby pomóc Unii i państwom członkowskim w wykorzystaniu funduszy i kredytów eksportowych w sposób zgodny z zasadami niniejszej dyrektywy.

Poprawka 232

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 13 – akapit 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- 1b. Wytyczne udostępnia się nie później niż ... [1 rok przed datą wejścia w życie obowiązków przedsiębiorstw wynikających z niniejszej dyrektywy] w nieodpłatnym i łatwo dostępnym formacie, w tym cyfrowym, i we wszystkich językach urzędowych Unii. Komisja dokonuje okresowego przeglądu aktualnego charakteru swoich wytycznych i dostosowuje je, w tym do nowych najlepszych praktyk.

Poprawka 233

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 13 – akapit 1 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1c. Komisja regularnie aktualizuje zestawienia informacji na temat poszczególnych państw i udostępnia je opinii publicznej, aby przekazywać aktualne informacje na temat międzynarodowych konwencji i traktatów ratyfikowanych przez każdego z partnerów handlowych Unii. Komisja gromadzi i publikuje dane handlowe i celne dotyczące pochodzenia surowców oraz produktów pośrednich i produktów gotowych, a także publikuje informacje o ryzyku potencjalnych lub rzeczywistych niekorzystnych skutków dla praw człowieka, środowiska i dobrych rządów, związanym z niektórymi krajami lub regionami, sektorami i podsektorami oraz produktami.

Poprawka 234

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 14 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwa członkowskie tworzą i obsługują, indywidualnie lub łącznie, specjalne strony internetowe, platformy lub portale w celu udzielania informacji przedsiębiorstwom i partnerom, z którymi przedsiębiorstwa utrzymują **stałe** relacje biznesowe w ramach łańcuchów wartości, i **wspierania ich** w podejmowanych przez nie **staraniach służących spełnieniu** obowiązków wynikających z niniejszej dyrektywy. **Na szczególne traktowanie w tym zakresie zasługują** MŚP obecne w łańcuchach wartości przedsiębiorstw.

1. Przed wejściem w życie niniejszej dyrektywy państwa członkowskie, przy wsparciu Komisji, opracowują i wdrażają **środki i zestawy narzędzi** w celu udzielania informacji, **porad i wsparcia** przedsiębiorstwom i partnerom, z którymi przedsiębiorstwa utrzymują relacje biznesowe w **ich łańcuchach** wartości, w podejmowanych przez nie **wysiłkach na rzecz wypełnienia** obowiązków wynikających z niniejszej dyrektywy, **oraz w celu utworzenia i obsługi własnych lub wspólnych, przyjaznych dla użytkownika stron internetowych, platform lub portali**. Takie informacje, porady i wsparcie muszą być zwłaszcza praktyczne i dostosowane do szczególnych potrzeb MŚP. Państwa członkowskie zapewniają również, aby przedsiębiorstwa miały dostęp do szkoleń z wykonywania obowiązku dochowania należytej staranności. Czyniąc to, państwa członkowskie zapewniają komplementarność i spójność z podobnymi już istniejącymi środkami, takimi jak informacje i promocja zapewniane przez krajowe punkty kontaktowe OECD.

Poprawka 235

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 14 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Komisja tworzy specjalny cyfrowy portal dla przedsiębiorstw w celu zapewnienia im bezpłatnego dostępu do wszystkich wzorów i informacji dotyczących wszystkich wymogów sprawozdawczych wynikających z niniejszej dyrektywy i z innych unijnych instrumentów prawnych, specyficznych dla danego przedsiębiorstwa w oparciu o jego wielkość, sektor, produkt i usługę, narażenie na ryzyko itp., oraz dostępu do informacji na temat możliwości finansowania i przetargów w celu wdrażania, wypełniania i czerpania korzyści z nałożonych na nie obowiązków w zakresie należytej staranności.

Poprawka 236

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 14 – ustęp 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1b. Państwa członkowskie zapewniają zainteresowanym stronom i ich przedstawicielom informacje i wsparcie w zakresie uczestnictwa w zachowaniu należytej staranności i budowania ich zdolności oraz udzielają im informacji i pomocy w celu ułatwienia im dostępu do wymiaru sprawiedliwości. Obejmuje to doradztwo prawne oraz tworzenie i prowadzenie, samodzielnie lub wspólnie z innymi, specjalnych stron internetowych, platform lub portali. Państwa członkowskie mogą również udzielać zainteresowanym stronom wsparcia finansowego w celu podnoszenia ich świadomości i ułatwiania dostępu do praw przyznanych im na mocy niniejszej dyrektywy, oraz mogą zapewniać wsparcie i ochronę zainteresowanym stronom odczuwającym skutki w odniesieniu do potencjalnych lub rzeczywistych niekorzystnych skutków związanych z działalnością gospodarczą.

Poprawka 237

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 14 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Bez uszczerbku dla mających zastosowanie zasad pomocy państwa państwa członkowskie **mogą wspierać MŚP finansowo.**

2. Bez uszczerbku dla mających zastosowanie zasad pomocy państwa państwa członkowskie **zapewniają w razie potrzeby wsparcie finansowe i inne wsparcie dla MSP.**

Poprawka 238

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 14 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Komisja **może uzupełnić** środki wsparcia zapewnione przez państwa członkowskie w oparciu o istniejące działania UE w celu wspierania przestrzegania zasad należytej staranności w Unii i państwach trzecich oraz może opracować nowe środki, w tym może ułatwić realizację wspólnych inicjatyw zainteresowanych stron, aby pomóc przedsiębiorstwom w wypełnianiu ich obowiązków.

Poprawka

3. Komisja **ustanawia doradców ds. należytej staranności w Europejskiej Sieci Przedsiębiorczości i uzupełnia, w tym w celu zapewnienia spójności**, środki wsparcia zapewnione przez państwa członkowskie w oparciu o istniejące działania UE w celu wspierania przestrzegania zasad należytej staranności w Unii i państwach trzecich oraz może opracować nowe środki, w tym może ułatwić realizację wspólnych inicjatyw zainteresowanych stron, aby pomóc przedsiębiorstwom w wypełnianiu ich obowiązków.

Poprawka 239

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 14 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. **Komisja i państwa członkowskie zapewniają, aby unijne instrumenty współpracy i handlu wspierały tworzenie sprzyjających warunków w państwach trzecich, a także rozwój i wzmocnienie mechanizmów współpracy i partnerstwa z państwami trzecimi, w oparciu o istniejące instrumenty, w celu eliminowania pierwotnych przyczyn niekorzystnych skutków dla praw człowieka i środowiska oraz budowania zdolności podmiotów gospodarczych z państw trzecich do poszanowania środowiska i praw człowieka.**

Poprawka 240

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 14 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. **Przedsiębiorstwa mogą opierać się na projektach branżowych i inicjatywach z udziałem wielu zainteresowanych stron w celu wsparcia realizacji swoich obowiązków, o których mowa w art. 5–11 niniejszej dyrektywy, w zakresie, w jakim takie projekty i inicjatywy są odpowiednie, aby wspierać wypełnianie tych obowiązków. Komisja i państwa członkowskie mogą ułatwić rozpowszechnianie informacji dotyczących takich projektów lub inicjatyw i ich rezultatów.** Komisja, we współpracy z państwami członkowskimi, **może wydać wytyczne dotyczące oceny adekwatności projektów branżowych i inicjatyw z udziałem wielu zainteresowanych stron.**

Poprawka

4. **Z zastrzeżeniem art. 18, 19 i 22, przedsiębiorstwa mogą angażować się w inicjatywy branżowe i inicjatywy z udziałem wielu zainteresowanych stron w celu wsparcia realizacji niektórych aspektów ich obowiązków w zakresie należytej staranności określonych w art. 5–11 niniejszej dyrektywy w zakresie, w jakim inicjatywy te są odpowiednie do wspierania wypełniania tych odpowiednich obowiązków. Mogą one być szczególnie odpowiednie do wspierania identyfikacji ryzyka w całym sektorze, zapewnienia narzędzi do ograniczenia konkretnych rodzajów ryzyka, koordynacji korzystania z siły oddziaływania przedsiębiorstw w celu umożliwienia podjęcia środków zaradczych oraz zapewnienia dostępu do mechanizmu rozpatrywania skarg.** Komisja, we współpracy z państwami członkowskimi, **OECD, OHCHR i odpowiednimi zainteresowanymi stronami:**

Poprawka 241**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 14 – ustęp 4 – litera a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- a) *wydaje wytyczne i metodykę oceny zakresu, dostosowania do niniejszej dyrektywy i wiarygodności, w tym w odniesieniu do przejrzystości, zarządzania, mechanizmów nadzoru i rozliczalności uczestniczących przedsiębiorstw, poszczególnych inicjatyw branżowych i inicjatyw z udziałem wielu zainteresowanych, w oparciu o metodykę oceny dostosowania OECD;*

Poprawka 242**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 14 – ustęp 4 – litera b (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- b) *ustanawia scentralizowaną i publiczną platformę cyfrową dla przedsiębiorstw, rządów i innych zainteresowanych stron, aby umożliwić przedsiębiorstwom, rządów i innym zainteresowanym stronom bezpłatny dostęp do niezależnych ocen zakresu, dostosowania i wiarygodności poszczególnych inicjatyw branżowych i inicjatyw z udziałem wielu zainteresowanych stron, z wykorzystaniem metodyki opracowanej przez Komisję zgodnie z lit. a). Niezależne oceny przeprowadzane przez osoby trzecie mogą być przeprowadzane przez państwa członkowskie, OECD lub innych niezależnych kontrolerów będących osobami trzecimi;*

Poprawka 243**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 14 – ustęp 4 – litera c (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- c) *ułatwia rozpowszechnianie innych istotnych informacji na temat zakresu, dostosowania i wiarygodności inicjatyw branżowych i inicjatyw z udziałem wielu zainteresowanych stron oraz ich wyników. Państwa członkowskie promują rozwój odpowiednich inicjatyw branżowych lub inicjatyw z udziałem wielu zainteresowanych stron w celu wspierania przedsiębiorstw w określonych sektorach lub w odniesieniu do konkretnych kwestii, które wiążą się z poważnymi zagrożeniami dla zrównoważonego rozwoju, ale w przypadku których nie istnieją takie inicjatywy.*

Poprawka 244**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 14 – ustęp 4 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4a. Z zastrzeżeniem art. 18, 19 i 22, przedsiębiorstwa mogą korzystać z niezależnej weryfikacji zewnętrznej w celu wsparcia realizacji niektórych aspektów ich obowiązków w zakresie należytej staranności określonych w art. 5–11 niniejszej dyrektywy, w zakresie, w jakim taka weryfikacja jest odpowiednia do wspierania wypełniania tych odpowiednich obowiązków. Komisja przyjmuje akt delegowany zgodnie z art. 28 w celu określenia minimalnych standardów niezależnej weryfikacji zewnętrznej, w tym standardów przejrzystości.

Poprawka 245**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 14 – ustęp 4 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4b. Odpowiednie zainteresowane strony mogą składać powiadomienia i skargi zgodnie z art. 9 za pośrednictwem inicjatyw branżowych i inicjatyw z udziałem wielu zainteresowanych stron, w których przedsiębiorstwo uczestniczy.

Poprawka 246**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 14 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 14a**Pojedynczy punkt informacyjny**

1. Każde państwo członkowskie wyznacza co najmniej jeden krajowy punkt informacyjny ds. należytej staranności przedsiębiorstw w zakresie zrównoważonego rozwoju. Państwa członkowskie mogą powierzyć to zadanie istniejącemu organowi, takiemu jak krajowe punkty kontaktowe, o ile takie istnieją, ale powinny zapewnić funkcjonalną niezależność pojedynczych punktów informacyjnych od zadań i roli organów nadzorczych.

2. Przedsiębiorstwa mogą zwrócić się o dodatkowe wytyczne i uzyskać dalsze wsparcie i informacje na temat najlepszego sposobu wypełniania obowiązków w zakresie należytej staranności za pośrednictwem tego punktu kontaktowego, w tym na temat roli inicjatyw branżowych i inicjatyw z udziałem wielu zainteresowanych stron we wspieraniu przedsiębiorstw i w pomaganiu im w wypełnianiu niektórych aspektów ich obowiązków w zakresie należytej staranności.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. *Pojedyncze punkty informacyjne mogą również współpracować ze sobą w celu zapewnienia współpracy transgranicznej, a w stosownych przypadkach państwa członkowskie zapewniają, aby pojedyncze punkty informacyjne koordynowały swoje działania z innymi organami wdrażającymi lub innymi odpowiednimi instrumentami międzynarodowymi, takimi jak krajowe punkty kontaktowe OECD.*

Poprawka 247

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 15 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa, o których mowa w art. 2 *ust. 1 lit. a)* i art. 2 *ust. 2 lit. a)*, **przyjęły plan** służący zapewnieniu, że model biznesowy i strategia przedsiębiorstwa są spójne z założeniami procesu przechodzenia na gospodarkę zrównoważoną **oraz** z celem polegającym na ograniczeniu globalnego ocieplenia do 1,5 °C zgodnie z postanowieniami porozumienia paryskiego. **W tym planie należy przede wszystkim wskazać – na podstawie informacji, do których przedsiębiorstwo ma racjonalny dostęp – w jakim stopniu zmiana klimatu stanowi ryzyko związane z działalnością przedsiębiorstwa lub obszar, na który ma ona wpływ.**

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa, o których mowa w art. 2, **opracowały i przyjęły plan transformacji – zgodnie z wymogami sprawozdawczymi określonymi w art. 19a rozporządzenia (UE) 2021/0104 (CSRD)** – służący zapewnieniu, że model biznesowy i strategia przedsiębiorstwa są spójne z założeniami procesu przechodzenia na gospodarkę zrównoważoną, z celem polegającym na ograniczeniu globalnego ocieplenia do 1,5 °C zgodnie z postanowieniami porozumienia paryskiego **oraz z celem dotyczącym osiągnięcia neutralności klimatycznej, zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2021/1119 (Europejskie prawo o klimacie), jeżeli chodzi o działalność przedsiębiorstwa w Unii, w tym są zgodne z celem dotyczącym osiągnięcia neutralności klimatycznej do 2050 r. i celem w zakresie klimatu na 2030 r. Plan ten zawiera opis następujących elementów:**

Poprawka 248

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 15 – ustęp 1 – litera a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) **odporność modelu biznesowego i strategii biznesowej przedsiębiorstwa na typy ryzyka związane z kwestiami dotyczącymi klimatu;**

Poprawka 249

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 15 – ustęp 1 – litera b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) **możliwości otwierające się przed przedsiębiorstwem w związku z kwestiami związanymi z klimatem;**

Poprawka 250
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 1 – litera c (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- c) *w stosownych przypadkach określenie i wyjaśnienie czynników sprzyjających dekarbonizacji w ramach działalności i łańcucha wartości przedsiębiorstwa, w tym narażenie przedsiębiorstwa na działalność związaną z węglem, ropą naftową i gazem, o której mowa w art. 19a ust. 2 lit. a) ppkt (iii) i art. 29a ust. 2 lit. a) ppkt (iii) dyrektywy 2013/34/UE;*

Poprawka 251
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 1 – litera d (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- d) *sposób, w jaki w modelu biznesowym i strategii biznesowej przedsiębiorstwa uwzględniono interesy zainteresowanych stron danego przedsiębiorstwa odczuwających skutki, oraz wpływ przedsiębiorstwa na kwestie związane ze zmianą klimatu;*

Poprawka 252
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 1 – litera e (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- e) *sposób, w jaki strategia przedsiębiorstwa została wdrożona i będzie wdrażana w odniesieniu do kwestii klimatycznych, w tym powiązane plany finansowe i inwestycyjne;*

Poprawka 253
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 1 – litera f (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- f) *określone w czasie cele związane ze zmianą klimatu, określone przez przedsiębiorstwo dla emisji kategorii 1, 2 i, w stosownych przypadkach, 3, w tym w miarę potrzeby bezwzględne cele redukcji emisji gazów cieplarnianych na 2030 r. i w pięcioletnich etapach do 2050 r. w oparciu o solidne dowody naukowe i opis postępów poczynionych przez przedsiębiorstwo w osiąganiu tych celów;*

Poprawka 254
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 1 – litera g (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

g) opis roli organów administrujących, zarządzających i nadzorujących w odniesieniu do kwestii związanych z klimatem;

Poprawka 255
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby w przypadku gdy zmiana klimatu jest lub powinna być uznawana za główne ryzyko związane z działalnością przedsiębiorstwa lub obszar, na który działalność ta ma główny wpływ, przedsiębiorstwo włącza do swojego planu cele redukcji emisji.

skreśla się

Poprawka 256
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby przedsiębiorstwa **należycie uwzględniały wywiązanie się** z obowiązków, o których mowa w ust. 1 i 2, przy ustalaniu wynagrodzenia zmiennego, jeśli wynagrodzenie zmienne jest powiązane z wkładem dyrektora w realizację strategii biznesowej przedsiębiorstwa oraz jego długoterminowych interesów i zrównoważonego rozwoju.

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby **dyrektorzy byli odpowiedzialni za nadzorowanie wypełniania** obowiązków określonych w niniejszym artykule oraz aby przedsiębiorstwa zatrudniające średnio ponad 1 000 pracowników miały odpowiednią i skuteczną politykę gwarantującą powiązanie części wynagrodzenia zmiennego dla dyrektorów z planem transformacji przedsiębiorstwa, o którym mowa w niniejszym artykule. Taka polityka jest zatwierdzana przez doroczne walne zgromadzenie.

Poprawka 257
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Każde państwo członkowskie wyznacza co najmniej jeden organ nadzorczy do celów nadzorowania przestrzegania obowiązków określonych w przepisach krajowych przyjętych na podstawie **art. 6–11 i art. 15 ust. 1 i 2** („organ nadzorczy”).

1. Każde państwo członkowskie wyznacza co najmniej jeden organ nadzorczy do celów nadzorowania przestrzegania obowiązków określonych w przepisach krajowych przyjętych na podstawie **niniejszej dyrektywy** („organ nadzorczy”).

Poprawka 258

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 17 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. W terminie wskazanym w art. 30 ust. 1 lit. a) państwa członkowskie przekazują Komisji nazwy i dane kontaktowe organów nadzorczych wyznaczonych zgodnie z niniejszym artykułem, a także, jeżeli wyznaczono kilka organów nadzorczych, ich kompetencje. Państwa członkowskie informują Komisję o wszelkich zmianach tych danych.

Poprawka

6. W terminie wskazanym w art. 30 ust. 1 lit. a) państwa członkowskie przekazują Komisji nazwy i dane kontaktowe organów nadzorczych **oraz, w stosownych przypadkach, odpowiednie kompetencje tych organów** wyznaczonych zgodnie z niniejszym artykułem, a także, jeżeli wyznaczono kilka organów nadzorczych, ich kompetencje. Państwa członkowskie informują Komisję o wszelkich zmianach tych danych.

Poprawka 259

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 17 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję

7. Komisja podaje do wiadomości publicznej, w tym na swojej stronie internetowej, wykaz organów nadzorczych. Komisja regularnie aktualizuje wykaz na podstawie informacji otrzymanych od państw członkowskich.

Poprawka

7. Komisja podaje do wiadomości publicznej, w tym na swojej stronie internetowej, wykaz organów nadzorczych **oraz, jeżeli w państwie członkowskim działa kilka organów nadzorczych, odpowiednie kompetencje tych organów**. Komisja regularnie aktualizuje wykaz na podstawie informacji otrzymanych od państw członkowskich.

Poprawka 260

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 17 – ustęp 8

Tekst proponowany przez Komisję

8. Państwa członkowskie gwarantują niezależność organów nadzorczych i zapewniają, aby organy te oraz wszystkie osoby zatrudnione przez nie obecnie lub w **przyszłości**, a także **działający** w imieniu tych organów **audytorzy lub eksperci, wykonywali** swoje uprawnienia w sposób bezstronny, przejrzysty i z należyтым poszanowaniem obowiązku zachowania tajemnicy zawodowej. W szczególności państwa członkowskie zapewniają, aby organy te były pod względem prawnym i funkcjonalnym niezależne od przedsiębiorstw objętych zakresem niniejszej dyrektywy lub innych interesów rynkowych, aby ich personel i osoby odpowiedzialne za zarządzanie nimi były wolne od konfliktów interesów, były objęte wymogami w zakresie poufności oraz aby powstrzymywały się od wszelkich czynności sprzecznych ze swoimi obowiązkami.

Poprawka

8. Państwa członkowskie gwarantują niezależność organów nadzorczych i zapewniają, aby organy te oraz wszystkie osoby zatrudnione przez nie obecnie lub w **przeszłości**, a także **osoby działające** w imieniu tych organów, **wykonywały** swoje uprawnienia w sposób bezstronny, przejrzysty i z należyтым poszanowaniem obowiązku zachowania tajemnicy zawodowej. W szczególności państwa członkowskie zapewniają, aby organy te były pod względem prawnym i funkcjonalnym niezależne od przedsiębiorstw objętych zakresem niniejszej dyrektywy lub innych interesów rynkowych, aby ich personel i osoby odpowiedzialne za zarządzanie nimi były wolne od konfliktów interesów, były objęte wymogami w zakresie poufności oraz aby powstrzymywały się od wszelkich czynności sprzecznych ze swoimi obowiązkami.

Poprawka 261

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 17 – ustęp 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

8a. Państwa członkowskie dopilnowują, aby organy nadzorcze publikowały i udostępniały na stronie internetowej roczne sprawozdanie zawierające szczegółową prezentację przeprowadzonych działań, przyszłego planu pracy i priorytetów, a także najpoważniejsze przypadki niezgodności.

Poprawka 262

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 17 – ustęp 8 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

8b. Państwa członkowskie dopilnowują, aby organy nadzorcze uznały rolę organów wdrażających innych odpowiednich instrumentów międzynarodowych, takich jak krajowe punkty kontaktowe OECD. Komisja, w porozumieniu z odpowiednimi organami międzynarodowymi, może opracować wytyczne dotyczące koordynacji między organami nadzorczymi a takimi organami wdrażającymi.

Poprawka 263

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 18 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby organy nadzorcze miały odpowiednie uprawnienia i **zasoby** do wykonywania zadań powierzonych im na mocy niniejszej dyrektywy, w tym prawo do **żądania** informacji i prowadzenia postępowań wyjaśniających **związanych** z wypełnianiem obowiązków określonych w niniejszej dyrektywie.

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby organy nadzorcze **były niezależne i bezstronne oraz** miały odpowiednie uprawnienia, **zasoby i wiedzę specjalistyczną** do wykonywania zadań powierzonych im na mocy niniejszej dyrektywy, w tym prawo do **wymagania od przedsiębiorstw dostarczania** informacji i do prowadzenia postępowań wyjaśniających, **które w stosownych przypadkach mogą obejmować inspekcje w terenie i wysłuchanie odpowiednich zainteresowanych stron w związku** z wypełnianiem obowiązków określonych w niniejszej dyrektywie.

Poprawka 264

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 18 – ustęp 4 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Zgodnie z, odpowiednio, art. 20 i 22 podjęcie działań zaradczych nie wyklucza nałożenia sankcji administracyjnych lub pociągnięcia do odpowiedzialności cywilnej w przypadku szkód.

Podjęcie działań zaradczych nie wyklucza nałożenia sankcji administracyjnych lub pociągnięcia do odpowiedzialności cywilnej w przypadku szkód, **w tym zgodnie z, odpowiednio, art. 20 i 22.**

Poprawka 265
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 5 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) nałożenia kar **pieniężnych** zgodnie z art. 20;

b) nałożenia kar zgodnie z art. 20;

Poprawka 266
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 5 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) przyjęcia środków tymczasowych w celu uniknięcia ryzyka poważnej **i** nieodwracalnej szkody.

c) przyjęcia środków tymczasowych w celu uniknięcia ryzyka poważnej **lub** nieodwracalnej szkody;

Poprawka 267
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 5 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) oceny ważności strategii ustalania priorytetów zgodnie z art. 8b oraz zlecenia przeglądu w przypadku niespełnienia wymogów dotyczących tych strategii;

Poprawka 268
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7. Państwa członkowskie zapewniają, aby każda osoba fizyczna lub prawna miała prawo do skutecznego środka ochrony prawnej przed sądem przeciwko prawnie wiążącej decyzji organu nadzorczego jej dotyczącej.

7. Państwa członkowskie zapewniają, aby każda osoba fizyczna lub prawna miała prawo do skutecznego środka ochrony prawnej przed sądem przeciwko prawnie wiążącej decyzji organu nadzorczego jej dotyczącej, **zgodnie z prawem krajowym i bez uszczerbku dla przepisów państw członkowskich dotyczących prawa przedsiębiorstw do odwołania się do sądu i innych odpowiednich zabezpieczeń.**

Poprawka 269**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 18 – ustęp 7 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7a. Organy nadzorcze publikują i regularnie aktualizują wykaz wszystkich przedsiębiorstw podlegających niniejszej dyrektywie i ich jurysdykcji, niezawierający żadnych danych osobowych w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679. W stosownych przypadkach w wykazach przedsiębiorstw podlegających niniejszej dyrektywie umieszcza się linki umożliwiające dostęp do oświadczeń przedsiębiorstw o zachowaniu należytej staranności.

Poprawka 270**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 18 – ustęp 7 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7b. Państwa członkowskie dopilnowują, aby organy nadzorcze prowadziły rejestr postępowań wyjaśniających, o których mowa w ust. 1, obejmujący w szczególności informacje o ich charakterze i wynikach, a także rejestr wszelkich wezwań do przeprowadzenia działań naprawczych wydanych na podstawie ust. 5.

Poprawka 271**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 18 – ustęp 7 c (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7c. Decyzje organów nadzorczych dotyczące przestrzegania przez przedsiębiorstwo niniejszej dyrektywy pozostają bez uszczerbku dla odpowiedzialności cywilnej przedsiębiorstwa na mocy art. 22. W kontekście toczącego się postępowania w sprawie odpowiedzialności cywilnej i na wniosek sądu organy nadzorcze przekazują wszelkie dostępne im informacje na temat danej spółki sądowi, przed którym ma zostać rozpoznana sprawa w ramach postępowania wszczętego na mocy art. 22.

Poprawka 272**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 19 – ustęp 1 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Państwa członkowskie dopilnowują, aby na wniosek osoby zgłaszającej uzasadnione obawy organ nadzorczy podjął niezbędne środki w celu odpowiedniej ochrony tożsamości tej osoby oraz jej danych osobowych, które w przypadku ujawnienia byłyby dla niej szkodliwe.

Poprawka 273

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 19 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. W przypadku gdy uzasadniona obawa podlega kompetencjom innego organu nadzorczego, organ, do którego zgłoszono taką obawę, przekazuje ją temu innemu organowi.

Poprawka

2. W przypadku gdy uzasadniona obawa podlega kompetencjom innego organu nadzorczego, organ, do którego zgłoszono taką obawę, przekazuje ją temu innemu organowi **i informuje osobę, która zgłosiła uzasadnioną obawę zgodnie z ust. 1.**

Poprawka 274

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 19 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby organy nadzorcze oceniały uzasadnione obawy i w stosownych przypadkach wykonywały swoje uprawnienia, o których mowa w art. 18.

Poprawka

3. Państwa członkowskie zapewniają, aby organy nadzorcze oceniały uzasadnione obawy i w stosownych przypadkach wykonywały swoje uprawnienia, o których mowa w art. 18, **w rozsądnym terminie.**

Poprawka 275

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 19 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Organ nadzorczy informuje, jak najszybciej i zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa krajowego i prawa Unii, osobę, o której mowa w ust. 1, o wynikach oceny zgłoszonej przez tę osobę uzasadnionej obawy **wraz z uzasadnieniem.**

Poprawka

4. Organ nadzorczy informuje, jak najszybciej i zgodnie z odpowiednimi przepisami prawa krajowego i prawa Unii, osobę, o której mowa w ust. 1, o wynikach oceny zgłoszonej przez tę osobę uzasadnionej obawy **oraz o swojej decyzji o pozytywnym lub negatywnym rozpatrzeniu wniosku o podjęcie działań, a także przedstawia jej uzasadnienie oraz opis dalszych kroków i środków, jakie zamierza podjąć. Organy nadzorcze mogą zezwolić na przekazanie dodatkowych informacji przez osobę, która zgłosiła obawę.**

Poprawka 276

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 19 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4a. Państwa członkowskie dopilnowują, aby organy nadzorcze ustanowiły łatwo dostępne kanały przyjmowania obaw. Procedury zgłaszania uzasadnionych obaw muszą być uczciwe, sprawiedliwe, terminowe i bezpłatne. Państwa członkowskie dopilnowują, aby praktyczne informacje dotyczące dostępu do administracyjnych i sądowych procedur odwoławczych były publicznie dostępne.

Poprawka 277

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 19 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Państwa członkowskie zapewniają, aby osoby zgłaszające uzasadnioną obawę zgodnie z niniejszym artykułem ***i mające – zgodnie z prawem krajowym – prawnie uzasadniony interes w tej sprawie***, miały możliwość skorzystania z procedur odwoławczych w sądzie lub innej bezstronnej instytucji publicznej w celu oceny decyzji, działań lub zaniechania działania organu nadzorczego pod kątem ich zgodności z prawem materialnym i formalnym.

Poprawka

5. Państwa członkowskie zapewniają, aby osoby zgłaszające uzasadnioną obawę zgodnie z niniejszym artykułem miały możliwość skorzystania z procedur odwoławczych w sądzie lub innej bezstronnej instytucji publicznej w celu oceny decyzji, działań lub zaniechania działania organu nadzorczego pod kątem ich zgodności z prawem materialnym i formalnym.

Poprawka 278

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 20 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Przy podejmowaniu decyzji o ewentualnym nałożeniu sankcji, a w przypadku decyzji o ich nałożeniu, przy określaniu ich charakteru i odpowiedniego poziomu, należy należycie uwzględnić ***starania przedsiębiorstwa w celu podjęcia wszelkich działań zaradczych wymaganych od niego przez organ nadzorczy, wszelkie dokonane inwestycje i ukierunkowane wsparcie udzielone zgodnie z art. 7 i 8, a także współpracę z innymi podmiotami w celu przeciwdziałania niekorzystnym skutkom w łańcuchach wartości, w zależności od przypadku.***

Poprawka

2. Przy podejmowaniu decyzji o ewentualnym nałożeniu sankcji, a w przypadku decyzji o ich nałożeniu, przy określaniu ich charakteru i odpowiedniego poziomu, należy należycie uwzględnić:

Poprawka 279

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 20 – ustęp 2 – litera a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

a) starania przedsiębiorstwa w celu podjęcia wszelkich działań zaradczych wymaganych od niego przez organ nadzorczy;

Poprawka

Poprawka 280

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 20 – ustęp 2 – litera b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

b) wszelkie dokonane inwestycje i ukierunkowane wsparcie udzielone zgodnie z art. 7 i 8;

Poprawka

Poprawka 281**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 20 – ustęp 2 – litera c (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- c) wszelką współpracę z innymi podmiotami w celu przeciwdziałania niekorzystnym skutkom w łańcuchach wartości;**

Poprawka 282**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 20 – ustęp 2 – litera d (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- d) powagę i czas trwania naruszenia popełnionego przez przedsiębiorstwo lub wagę skutków, jakie wystąpiły;**

Poprawka 283**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 20 – ustęp 2 – litera e (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- e) zakres, w jakim decyzje o ustaleniu priorytetów były racjonalne, wiarygodne i podejmowane w dobrej wierze;**

Poprawka 284**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 20 – ustęp 2 – litera f (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- f) wszelkie wcześniejsze naruszenia przez przedsiębiorstwo przepisów krajowych przyjętych zgodnie z niniejszą dyrektywą;**

Poprawka 285**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 20 – ustęp 2 – litera g (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- g) korzyści majątkowe uzyskane lub straty uniknięte przez przedsiębiorstwo wskutek naruszenia, jeżeli dostępne są odpowiednie dane;**

Poprawka 286**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 20 – ustęp 2 – litera h (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- h) kary nałożone za podobne naruszenia w innych państwach członkowskich;**

Poprawka 287**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 20 – ustęp 2 – litera i (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- i) czy przedsiębiorstwo skutecznie rozpatrzyło skargi lub propozycje osób lub zainteresowanych stron odczuwających skutki, w tym na mocy art. 9;**

Poprawka 288**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 20 – ustęp 2 – litera j (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- j) wszelkie inne czynniki obciążające lub łagodzące mające zastosowanie w okolicznościach danej sprawy.**

Poprawka 289**Wniosek dotyczący dyrektywy****Artykuł 20 – ustęp 2 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- 2a. Należy przewidzieć co najmniej następujące środki i sankcje:**

- a) kary pieniężne;**
- b) publiczne oświadczenie wskazujące, że przedsiębiorstwo jest odpowiedzialne za naruszenie, oraz określające charakter naruszenia;**
- c) obowiązek podjęcia działania, w tym zaprzestania postępowania stanowiącego naruszenie oraz powstrzymania się od powrotu do takiego postępowania;**
- d) zawieszenie dopuszczenia produktów do swobodnego obrotu lub wywozu.**

Poprawka 290
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 20 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. W przypadku nałożenia kar pieniężnych ich wysokość zależy od przychodów przedsiębiorstwa.

Poprawka

3. W przypadku nałożenia kar pieniężnych ich wysokość zależy od przychodów **netto** przedsiębiorstwa **ze sprzedaży w skali światowej. Maksymalny limit kar pieniężnych wynosi co najmniej 5% przychodów netto przedsiębiorstwa ze sprzedaży w skali światowej w roku obrotowym poprzedzającym decyzję o nałożeniu kary.**

Poprawka 291
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 20 – ustęp 3 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Państwa członkowskie dopilnowują, aby w odniesieniu do przedsiębiorstw, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. b) i art. 2 ust. 2 lit. b), przy obliczaniu administracyjnych kar pieniężnych uwzględniano skonsolidowane przychody ze sprzedaży zgłoszone przez dane przedsiębiorstwo.

Poprawka 292
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 20 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Państwa członkowskie ustanawiają przepisy określające, że przedsiębiorstwa utworzone zgodnie z ustawodawstwem państwa trzeciego na podstawie art. 2 ust. 2 zostają wykluczone z procedur udzielania zamówień publicznych, jeśli nie wyznaczą upoważnionego przedstawiciela, o którym mowa w art. 16.

Poprawka 293
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 20 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Państwa członkowskie zapewniają publikację wszelkich decyzji organów nadzorczych o nałożeniu sankcji z tytułu naruszenia przepisów niniejszej dyrektywy.

Poprawka

4. Państwa członkowskie **prowadzą rejestr nałożonych kar i** zapewniają publikację wszelkich decyzji organów nadzorczych o nałożeniu sankcji z tytułu naruszenia przepisów niniejszej dyrektywy. **Opublikowana decyzja nie może zawierać żadnych danych osobowych w rozumieniu art. 4 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2016/679.**

Poprawka 294

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 21 – ustęp 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Komisja ustanawia Europejską Sieć Organów Nadzorczych, w skład której wchodzi przedstawiciele organów nadzorczych. Sieć ułatwia współpracę organów nadzorczych oraz koordynację i dostosowanie praktyk organów nadzorczych w zakresie regulacji, prowadzenia postępowań wyjaśniających, nakładania sankcji i nadzoru, a także, w stosownych przypadkach, wymianę informacji między tymi organami.

Poprawka

Komisja ustanawia Europejską Sieć Organów Nadzorczych, w skład której wchodzi przedstawiciele organów nadzorczych. Sieć ułatwia współpracę organów nadzorczych oraz koordynację i dostosowanie praktyk organów nadzorczych w zakresie regulacji, prowadzenia postępowań wyjaśniających, nakładania sankcji i nadzoru, a także, w stosownych przypadkach, wymianę informacji między tymi organami, **jak również regularnie przekazuje do wiadomości publicznej informacje o działalności Sieci.**

Poprawka 295

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 21 – ustęp 1 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Komisja **może zaprosić** agencje Unii dysponujące odpowiednią wiedzą ekspercką w dziedzinach objętych zakresem niniejszej dyrektywy do przyłączenia się do Europejskiej Sieci Organów Nadzorczych.

Poprawka

Komisja **zaprasza Agencję Praw Podstawowych Unii Europejskiej, Europejską Agencję Środowiska, Europejski Urząd ds. Pracy, Agencję Wykonawczą Europejskiej Rady ds. Innowacji i ds. MSP oraz Europejski Urząd Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych, a także inne** agencje Unii dysponujące odpowiednią wiedzą ekspercką w dziedzinach objętych zakresem niniejszej dyrektywy do przyłączenia się do Europejskiej Sieci Organów Nadzorczych.

Poprawka 296

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 21 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Państwa członkowskie współpracują z Siecią w celu zidentyfikowania przedsiębiorstw podlegających ich jurysdykcji, w szczególności przez przekazywanie wszelkich niezbędnych informacji służących ocenie, czy przedsiębiorstwo spoza UE spełnia kryteria określone w art. 2.

Poprawka 297

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 21 – ustęp 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

8a. Europejska Sieć Organów Nadzorczych publikuje rejestr przedsiębiorstw spoza UE oraz informacje o tym, czy przestrzegają przepisów.

Poprawka 298

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 22 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) nie wywiązały się z zobowiązań określonych w **art. 7 i 8** oraz

Poprawka

a) nie wywiązały się z zobowiązań określonych w **niniejszej dyrektywie** oraz

Poprawka 299

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 22 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) **takie niewywiązanie** się z zobowiązań **miało** niekorzystne skutki, które **należało zidentyfikować, zapobiec im, złagodzić je, powstrzymać lub zminimalizować ich zasięg** za pomocą odpowiednich środków określonych w **art. 7 i 8, i które doprowadziły do powstania szkody.**

Poprawka

b) **w wyniku takiego niewywiązania** się z zobowiązań **przedsiębiorstwo spowodowało rzeczywiste** niekorzystne skutki, które **doprowadziły do powstania szkody, lub przyczyniło się do ich wystąpienia, które to skutki należało** – za pomocą odpowiednich środków określonych w **niniejszej dyrektywie** – **zidentyfikować, złagodzić bądź powstrzymać, zminimalizować ich zasięg lub którym należało nadać priorytet, zapobiec bądź zaradzić za pomocą odpowiednich środków określonych w niniejszej dyrektywie.**

Poprawka 300

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 22 – ustęp 2 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Niezależnie od ust. 1 państwa członkowskie zapewniają, aby w przypadku, gdy przedsiębiorstwo podjęło działania, o których mowa w art. 7 ust. 2 lit. b) i art. 7 ust. 4 lub art. 8 ust. 3 lit. c) i art. 8 ust. 5, nie ponosiło ono odpowiedzialności za szkody spowodowane niekorzystnymi skutkami wynikającymi z działań partnera pośredniego, z którym pozostaje w stałych relacjach biznesowych, chyba że ze względu na okoliczności sprawy nie można było racjonalnie oczekiwać, że faktycznie podjęte działania, w tym w zakresie sprawdzania zgodności, będą odpowiednie do tego, aby zapobiec tym niekorzystnym skutkom, złagodzić je, powstrzymać lub zminimalizować.

Poprawka

skreśla się

Poprawka 301

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 22 – ustęp 2 – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

W ocenie istnienia i zakresu odpowiedzialności **zgodnie z niniejszym ustępem należy należycie uwzględnić podjęte** dotychczas **starania** przedsiębiorstwa – w zakresie, w jakim dotyczą bezpośrednio przedmiotowej szkody – w celu podjęcia **wszelkich** działań zaradczych wymaganych od niego przez organ nadzorczy, wszelkie dokonane inwestycje i ukierunkowane wsparcie udzielone zgodnie z art. 7 i 8, a także współpracę z innymi podmiotami w celu przeciwdziałania niekorzystnym skutkom w łańcuchach wartości.

Poprawka

W ocenie istnienia i zakresu odpowiedzialności **należycie uwzględnia się zasięg podjętych** dotychczas **starani** przedsiębiorstwa – w zakresie, w jakim dotyczą bezpośrednio przedmiotowej szkody – w celu podjęcia działań zaradczych, **w tym działań** wymaganych od niego przez organ nadzorczy, wszelkie dokonane inwestycje i ukierunkowane wsparcie udzielone zgodnie z art. 7 i 8, a także współpracę z innymi podmiotami **i zainteresowanymi stronami odczuwającymi skutki** w celu przeciwdziałania niekorzystnym skutkom w łańcuchach wartości.

Poprawka 302

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 22 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Państwa członkowskie dopilnowują, aby:

- a) termin przedawnienia wnoszenia powództw o odszkodowanie wynosił co najmniej dziesięć lat i wprowadzono środki gwarantujące, że koszty postępowania nie będą na tyle wysokie, by uniemożliwić powodom dochodzenie sprawiedliwości;
- b) powodowie mogli dochodzić środków nakazujących zaprzestanie szkodliwych praktyk, w tym w ramach postępowania uproszczonego. Ma ono formę ostatecznego lub tymczasowego środka mającego na celu zaprzestanie działania, które może stanowić naruszenie niniejszej dyrektywy, lub zastosowanie się do środka przewidzianego w niniejszej dyrektywie;
- c) wprowadzono środki gwarantujące, że upoważnione związki zawodowe, organizacje społeczeństwa obywatelskiego i inne właściwe podmioty działające w interesie publicznym mogą wnosić powództwa przed sądem w imieniu ofiary lub grupy ofiar niekorzystnych skutków, a także że te podmioty mają prawa i obowiązki strony powodowej w postępowaniu, bez uszczerbku dla obowiązujących przepisów krajowych;
- d) w przypadku wniesienia pozwu, w którym powód przedstawił materiały potwierdzające prawdopodobieństwo odpowiedzialności przedsiębiorstwa na mocy niniejszej dyrektywy i wskazał, że dodatkowe dowody znajdują się pod kontrolą przedsiębiorstwa, sądy mogły nakazać ujawnienie takich dowodów przez przedsiębiorstwo zgodnie z krajowym prawem procesowym, z zastrzeżeniem unijnych i krajowych przepisów dotyczących poufności i proporcjonalności.

Poprawka 303

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 22 – ustęp 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2b. *Przedsiębiorstwa, które uczestniczyły w inicjatywach branżowych lub inicjatywach z udziałem wielu zainteresowanych stron, inicjatywach z udziałem wielu zainteresowanych stron bądź korzystały z weryfikacji zewnętrznej lub klauzul umownych, aby wesprzeć wdrażanie określonych aspektów swoich obowiązków w zakresie należytej staranności, mogą nadal zostać pociągnięte do odpowiedzialności zgodnie z tym artykułem.*

Poprawka 304

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 22 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Odpowiedzialność cywilna przedsiębiorstwa za szkody powstałe na mocy niniejszego przepisu pozostaje bez uszczerbku dla odpowiedzialności cywilnej jego jednostek zależnych lub bezpośrednich i pośrednich partnerów biznesowych w łańcuchu wartości.

3. Odpowiedzialność cywilna przedsiębiorstwa za szkody powstałe na mocy niniejszego przepisu pozostaje bez uszczerbku dla odpowiedzialności cywilnej jego jednostek zależnych lub bezpośrednich i pośrednich partnerów biznesowych w łańcuchu wartości. *W sytuacjach, w których jednostka zależna jest objęta zakresem niniejszej dyrektywy i została rozwiązana przez spółkę dominującą lub rozwiązała się umyślnie, aby uniknąć odpowiedzialności, odpowiedzialność można przypisać spółce dominującej w przypadku braku następcy prawnego.*

Poprawka 305

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 22 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Zasady odpowiedzialności cywilnej wynikające z niniejszej dyrektywy **pozostają bez uszczerbku dla unijnych lub krajowych przepisów dotyczących odpowiedzialności cywilnej związanej z niekorzystnymi skutkami dla praw człowieka lub niekorzystnymi skutkami dla środowiska, które przewidują odpowiedzialność w sytuacjach nieobjętych niniejszą dyrektywą lub przewidujących odpowiedzialność surowszą niż niniejsza dyrektywa.**

4. Zasady odpowiedzialności cywilnej wynikające z niniejszej dyrektywy **nie ograniczają** odpowiedzialności **przedsiębiorstw** wynikającej z unijnych lub krajowych systemów prawnych, w tym przepisów dotyczących odpowiedzialności solidarnej.

Poprawka 306

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 24 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Wsparcie publiczne

Wsparcie publiczne, **zamówienia publiczne i koncesje publiczne**

Poprawka 307
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 24 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie zapewniają, aby **przedsiębiorstwa składające wnioski o wsparcie publiczne** zaświadczyły, że nie zostały na nie nałożone żadne sankcje z tytułu niewywiązania się z zobowiązań wynikających z niniejszej dyrektywy.

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają, aby **(nie)wypełnienie obowiązków** wynikających z niniejszej dyrektywy lub ich **dobrowolne wdrożenie kwalifikowało się jako jeden z aspektów środowiskowych i społecznych, które należy wziąć pod uwagę zgodnie z zasadami mającymi zastosowanie do udzielania wsparcia publicznego, zamówień publicznych i koncesji publicznych.**

Poprawki 391 i 405
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 26

Tekst proponowany przez Komisję

Artykuł 26

Ustanawianie mechanizmów należytej staranności i sprawowanie nad nimi nadzoru

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby dyrektorzy przedsiębiorstw, o których mowa w art. 2 ust. 1, byli odpowiedzialni za wprowadzenie działań w zakresie należytej staranności, o których mowa w art. 4, i sprawowanie nad nimi nadzoru, w szczególności polityki należytej staranności, o której mowa w art. 5, z należyтым uwzględnieniem odpowiedniego wkładu zainteresowanych stron i organizacji społeczeństwa obywatelskiego. W tej kwestii dyrektorzy odpowiadają przed radą dyrektorów.

2. Państwa członkowskie zapewniają podjęcie przez dyrektorów działań mających na celu dostosowanie strategii przedsiębiorstwa w taki sposób, aby uwzględniała rzeczywiste i potencjalne niekorzystne skutki określone zgodnie z art. 6 oraz wszelkie środki podjęte zgodnie z art. 7–9.

Poprawka

skreśla się

Poprawka 308
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 28 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 11, powierza się Komisji na **czas nieokreślony**.

Poprawka

2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 3 ust. 2, art. 11 i art. 14 ust. 4a, powierza się Komisji na **okres 5 lat od ... [data wejścia w życie niniejszej dyrektywy]. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem tego pięcioletniego okresu. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.**

Poprawka 309
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 28 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w art. 11, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w późniejszym terminie określonym w tej decyzji. Nie wpływa ona na ważność już obowiązujących aktów delegowanych.

Poprawka

3. Przekazanie uprawnień, o którym mowa w **art. 3 ust. 2, art. 11 i art. 14 ust. 4a**, może zostać w dowolnym momencie odwołane przez Parlament Europejski lub przez Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Decyzja o odwołaniu staje się skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub w późniejszym terminie określonym w tej decyzji. Nie wpływa ona na ważność już obowiązujących aktów delegowanych.

Poprawka 310
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 28 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie art. 11 wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy przed upływem tego terminu zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

Poprawka

6. Akt delegowany przyjęty na podstawie **art. 3 ust. 2, art. 11 lub art. 14 ust. 4a** wchodzi w życie tylko wówczas, gdy ani Parlament Europejski, ani Rada nie wyraziły sprzeciwu w terminie dwóch miesięcy od przekazania tego aktu Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, lub gdy przed upływem tego terminu zarówno Parlament Europejski, jak i Rada poinformowały Komisję, że nie wniosą sprzeciwu. Termin ten przedłuża się o dwa miesiące z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady.

Poprawka 311
Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 29 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Przegląd

Poprawka

Przegląd **i sprawozdawczość**

Poprawka 312

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Nie później niż do dnia [Urząd Publikacji – proszę wstawić datę = 7 lat po dacie wejścia w życie niniejszej dyrektywy] Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie z wykonania niniejszej dyrektywy. Sprawozdanie obejmuje ocenę skuteczności niniejszej dyrektywy w realizacji jej celów oraz ocenę następujących kwestii:

Poprawka

1. Nie później niż do dnia [Urząd Publikacji – proszę wstawić datę = 6 lat po dacie wejścia w życie niniejszej dyrektywy], **a następnie co trzy lata**, Komisja przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie **kompleksowe** sprawozdanie z wykonania niniejszej dyrektywy. Sprawozdanie obejmuje ocenę skuteczności niniejszej dyrektywy w realizacji jej celów, **w szczególności w odniesieniu do jej skuteczności w zapobieganiu potencjalnym niekorzystnym skutkom, powstrzymaniu rzeczywistych niekorzystnych skutków lub zminimalizowaniu ich zasięgu na całym świecie, zawiera zalecenia dotyczące działań oraz – w razie potrzeby – towarzyszy mu wniosek ustawodawczy. Sprawozdanie obejmuje w szczególności** ocenę następujących kwestii:

Poprawka 313

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – akapit 1 – litera -a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- a) wpływu niniejszej dyrektywy na MŚP, wraz z opisem i oceną skuteczności różnych środków i narzędzi wsparcia udostępnianych MŚP przez Komisję i państwa członkowskie;

Poprawka 314

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – akapit 1 – litera -a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- aa) szacunkowej liczby małych i średnich przedsiębiorstw dobrowolnie stosujących należytą staranność przedsiębiorstw w obszarze zrównoważonego rozwoju zgodnie z niniejszą dyrektywą;

Poprawka 315

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – akapit 1 – litera -a b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- ab) skuteczności niniejszej dyrektywy w osiąganiu jej celów, w tym związanych z nią kosztów pośrednich oraz korzyści gospodarczych, społecznych i środowiskowych, a także wpływu na konkurencyjność przedsiębiorstw z Unii Europejskiej;

Poprawka 316

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) czy konieczne jest obniżenie progów dotyczących liczby pracowników i przychodów netto ze sprzedaży określonych w art. 2 **ust. 1**;

Poprawka

a) czy konieczne jest obniżenie progów dotyczących liczby pracowników i przychodów netto ze sprzedaży określonych w art. 2, **w szczególności w odniesieniu do niektórych sektorów, czy metody obliczania progów są odpowiednie i czy należy zlikwidować istotne luki prawne, aby dyrektywa miała zastosowanie do wszystkich odpowiednich form prawnych podmiotów gospodarczych i złożonych struktur korporacyjnych**;

Poprawka 317

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – akapit 1 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

aa) **skuteczności mechanizmów egzekwowania wprowadzonych na szczeblu krajowym, w szczególności sankcji i procedur dotyczących odpowiedzialności cywilnej**;

Poprawka

Poprawka 318

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – akapit 1 – litera a b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

ab) **zbieżności i rozbieżności między przepisami krajowymi państw członkowskich transponującymi niniejszą dyrektywę**;

Poprawka

Poprawka 319

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) czy wykaz sektorów w art. 2 ust. 1 lit. b) wymaga zmiany, między innymi w celu dostosowania go do wytycznych Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju;

skreśla się

Poprawka

Poprawka 320

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) czy załącznik wymaga zmiany, między innymi w świetle sytuacji międzynarodowej;

skreśla się

Poprawka 321

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

d) czy należy rozszerzyć art. 4–14 o negatywny wpływ na klimat.

d) czy należy rozszerzyć art. 4–14 o **dodatkowy negatywny wpływ, w szczególności aby objąć również** negatywny wpływ na **dobre rządy**.

Poprawka 322

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – akapit 1 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

da) czy należy opracować szeroko zakrojony plan zrównoważonego rozwoju dotyczący wpływu na środowisko innego niż wpływ na klimat;

Poprawka 323

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – akapit 1 – litera d b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

db) czy definicja „łańcucha wartości” w odniesieniu do regulowanych przedsiębiorstw finansowych powinna zostać rozszerzona na szerszą gamę przedsiębiorstw;

Poprawka 324

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Komisja inicjuje i koordynuje roczną ogólnounijną ocenę odporności przedsiębiorstw na niekorzystne scenariusze związane z ich łańcuchami wartości. Komisja przekazuje tę ocenę Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Poprawka 325

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 30 – ustęp 1 – akapit 2 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Państwa członkowskie stosują te przepisy **w następujący sposób:**

Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia... [do wstawienia przez Urząd Publikacji: 3 lata od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] w odniesieniu do przedsiębiorstw, o których mowa w art. 2 ust. 1, które zatrudniały średnio ponad 1000 pracowników i których przychody netto ze sprzedaży w skali światowej przekraczały 150 mln EUR w ostatnim roku obrotowym, lub które były jednostką dominującą najwyższego szczebla grupy zatrudniającej taką liczbę pracowników i odnotowującej takie przychody netto ze sprzedaży, oraz o których mowa w art. 2 ust. 2, które w roku obrotowym poprzedzającym ostatni rok obrotowy odnotowały w Unii przychody netto ze sprzedaży przekraczające 150 mln EUR lub które były jednostką dominującą najwyższego szczebla grupy odnotowującej takie przychody netto ze sprzedaży.

Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia... [do wstawienia przez Urząd Publikacji: 4 lata od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] w odniesieniu do przedsiębiorstw, o których mowa w art. 2 ust. 1, które zatrudniały średnio ponad 500 pracowników i których przychody netto ze sprzedaży w skali światowej przekraczały 150 mln EUR w ostatnim roku obrotowym, lub które były jednostką dominującą najwyższego szczebla grupy zatrudniającej taką liczbę pracowników i odnotowującej takie przychody netto ze sprzedaży.

Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia... [do wstawienia przez Urząd Publikacji: 4 lata od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] w odniesieniu do przedsiębiorstw, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a), które zatrudniały średnio ponad 250 pracowników i których przychody netto ze sprzedaży w skali światowej przekraczały 40 mln EUR, oraz o których mowa w art. 2 ust. 2, które w roku obrotowym poprzedzającym ostatni rok obrotowy odnotowały przychody netto ze sprzedaży przekraczające 40 mln EUR w Unii i 150 mln EUR w skali światowej lub które były jednostką dominującą najwyższego szczebla grupy odnotowującej takie przychody netto ze sprzedaży.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Na zasadzie odstępstwa od akapitu czwartego tego ustępu przedsiębiorstwa, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a), które zatrudniały średnio ponad 250 pracowników i których przychody netto ze sprzedaży w skali światowej w ostatnim roku obrotowym przekraczały 40 mln EUR, ale nie przekraczały 150 mln EUR, mogą podjąć decyzję o niewypełnieniu obowiązków wynikających z niniejszej dyrektywy do dnia [do wstawienia przez Urząd Publikacji: 5 lat od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy]. W takich przypadkach przedsiębiorstwo powiadamia organ nadzorczy i przedstawia krótkie wyjaśnienie przyczyn tej sytuacji.

Poprawka 326

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 30 – ustęp 1 – akapit 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) od dnia [do wstawienia przez Urząd Publikacji: 2 lata od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] w odniesieniu do przedsiębiorstw, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) oraz art. 2 ust. 2 lit. a);

skreśla się

Poprawka 327

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 30 – ustęp 1 – akapit 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

b) od dnia [do wstawienia przez Urząd Publikacji: 4 lata od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] w odniesieniu do przedsiębiorstw, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. b) oraz art. 2 ust. 2 lit. b);

skreśla się

Poprawka 328

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. **Naruszenia praw i zakazów określonych** w międzynarodowych umowach w dziedzinie praw człowieka

1. **Prawa i zakazy określone** w międzynarodowych umowach w dziedzinie praw człowieka

Poprawka 329

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. **Naruszenie prawa** narodu do rozporządzania swoimi zasobami naturalnymi oraz do nie bycia pozbawionym własnych środków egzystencji zgodnie z art. 1 Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych.

Poprawka

1. **Prawo** narodu do rozporządzania swoimi zasobami naturalnymi oraz do nie bycia pozbawionym własnych środków egzystencji zgodnie z art. 1 Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych.

Poprawka 330

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. **Naruszenie prawa** do życia i bezpieczeństwa zgodnie z art. 3 Powszechnej deklaracji praw człowieka.

Poprawka

2. **Prawo** do życia i bezpieczeństwa zgodnie z art. 3 Powszechnej deklaracji praw człowieka.

Poprawka 331

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. **Naruszenie zakazu** tortur, okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania zgodnie z art. 5 Powszechnej deklaracji praw człowieka.

Poprawka

3. **Zakaz** tortur, okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania zgodnie z art. 5 Powszechnej deklaracji praw człowieka.

Poprawka 332

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. **Naruszenie prawa** do wolności i bezpieczeństwa osobistego zgodnie z art. 9 Powszechnej deklaracji praw człowieka.

Poprawka

4. **Prawo** do wolności i bezpieczeństwa osobistego zgodnie z art. 9 Powszechnej deklaracji praw człowieka.

Poprawka 333

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. **Naruszenie zakazu** samowolnej lub bezprawnej ingerencji w życie prywatne, rodzinne i domowe osoby lub w jej korespondencję a także uwłaczania jej dobremu imieniu zgodnie z art. 17 Powszechnej deklaracji praw człowieka.

Poprawka

5. **Zakaz** samowolnej lub bezprawnej ingerencji w życie prywatne, rodzinne i domowe osoby lub w jej korespondencję, a także uwłaczania jej dobremu imieniu zgodnie z art. 17 Powszechnej deklaracji praw człowieka.

Poprawka 334

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. **Naruszenie zakazu** ingerencji w wolność myśli, sumienia i wyznania zgodnie z art. 18 Powszechnej deklaracji praw człowieka.

Poprawka

6. **Zakaz** ingerencji w wolność myśli, sumienia i wyznania zgodnie z art. 18 Powszechnej deklaracji praw człowieka.

Poprawka 335

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 7

Tekst proponowany przez Komisję

7. **Naruszenie prawa** do korzystania ze sprawiedliwych i korzystnych warunków pracy, w tym **godziwego zarobku, zadowalających warunków** życia, warunków pracy odpowiadających wymaganiom bezpieczeństwa i higieny oraz rozsądnego ograniczenia czasu pracy zgodnie z art. 7 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych.

Poprawka

7. **Prawo** do korzystania ze sprawiedliwych i korzystnych warunków pracy, w tym **wynagrodzenia umożliwiającego zadowalające warunki** życia, warunków pracy odpowiadających wymaganiom bezpieczeństwa i higieny oraz rozsądnego ograniczenia czasu pracy. **Obejmuje to zarówno prawo do wynagrodzenia zapewniającego utrzymanie na minimalnym poziomie w przypadku pracowników, jak i prawo do dochodu zapewniającego utrzymanie w przypadku osób prowadzących działalność na własny rachunek i małych gospodarstw rolnych**, zgodnie z art. 7 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych **oraz art. 23 ust. 3 Powszechnej deklaracji praw człowieka.**

Poprawka 336

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

7a. **Powszechne prawo do odpowiedniego poziomu życia dla siebie samego i swojej rodziny, włączając w to wyżywienie, odzież i mieszkanie, oraz do stałego polepszania warunków bytowych** zgodnie z art. 11 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych **oraz art. 25 Powszechnej deklaracji praw człowieka;**

Poprawka

Poprawka 337

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 8

Tekst proponowany przez Komisję

8. **Naruszenie zakazu** ograniczania dostępu pracowników do odpowiedniego mieszkania, jeżeli korzystają oni z zakwaterowania zapewnionego przez przedsiębiorstwo, oraz **zakazu ograniczenia** dostępu pracowników do odpowiedniego wyżywienia, odzieży oraz wody i warunków sanitarnych w miejscu pracy zgodnie z art. 11 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych.

Poprawka

8. **Zakaz** ograniczania dostępu pracowników do odpowiedniego mieszkania, jeżeli korzystają oni z zakwaterowania zapewnionego przez przedsiębiorstwo, oraz **zakaz ograniczenia** dostępu pracowników do odpowiedniego wyżywienia, odzieży oraz wody i warunków sanitarnych w miejscu pracy zgodnie z art. 11 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych.

Poprawka 338

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 9

Tekst proponowany przez Komisję

9. **Naruszenie prawa** dziecka do tego, by we wszystkich decyzjach i działaniach dotyczących dzieci przede wszystkim sprawą nadrzędną było najlepsze zabezpieczenie interesów dziecka zgodnie z art. 3 Konwencji o prawach dziecka. **Naruszenie prawa** dziecka do rozwoju swojego pełnego potencjału zgodnie z art. 6 Konwencji o prawach dziecka. **Naruszenie prawa** dziecka do jak najwyższego poziomu zdrowia zgodnie z art. 24 Konwencji o prawach dziecka. **Naruszenie prawa** do korzystania z systemu zabezpieczenia społecznego oraz odpowiedniego poziomu życia zgodnie z art. 26 i 27 Konwencji o prawach dziecka. **Naruszenie prawa** do nauki zgodnie z art. 28 Konwencji o prawach dziecka. **Naruszenie prawa** dziecka do ochrony przed wszelkimi formami wykorzystywania seksualnego i niegodziwego traktowania w celach seksualnych oraz do ochrony przed uprowadzeniem, sprzedażą bądź nielegalnym przemieszczeniem w inne miejsce w jego kraju lub za granicą w celu wykorzystania, zgodnie z art. 34 i 35 Konwencji o prawach dziecka.

Poprawka

9. **Prawo** dziecka do tego, by we wszystkich decyzjach i działaniach dotyczących dzieci przede wszystkim sprawą nadrzędną było najlepsze zabezpieczenie interesów dziecka zgodnie z art. 3 Konwencji o prawach dziecka. **Prawo** dziecka do rozwoju swojego pełnego potencjału zgodnie z art. 6 Konwencji o prawach dziecka. **Prawo** dziecka do jak najwyższego poziomu zdrowia zgodnie z art. 24 Konwencji o prawach dziecka. **Prawo** do korzystania z systemu zabezpieczenia społecznego oraz odpowiedniego poziomu życia zgodnie z art. 26 i 27 Konwencji o prawach dziecka. **Prawo** do nauki zgodnie z art. 28 Konwencji o prawach dziecka. **Prawo** dziecka do ochrony przed wszelkimi formami wykorzystywania seksualnego i niegodziwego traktowania w celach seksualnych oraz do ochrony przed uprowadzeniem, sprzedażą bądź nielegalnym przemieszczeniem w inne miejsce w jego kraju lub za granicą w celu wykorzystania, zgodnie z art. 34 i 35 Konwencji o prawach dziecka.

Poprawka 339

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 10

Tekst proponowany przez Komisję

10. **Naruszenie zakazu** zatrudniania dzieci poniżej wieku, w którym ustaje obowiązek szkolny, a w każdym razie przed ukończeniem 15 roku życia, chyba że przewidziano to w prawie miejsca zatrudnienia, zgodnie z art. 2 ust. 4 oraz art. 4–8 Konwencji nr 138 Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej najniższego wieku dopuszczenia do zatrudnienia z 1973 r.

Poprawka

10. **Zakaz** zatrudniania dzieci poniżej wieku, w którym ustaje obowiązek szkolny, a w każdym razie przed ukończeniem 15 roku życia, chyba że przewidziano to w prawie miejsca zatrudnienia, zgodnie z art. 2 ust. 4 oraz art. 4–8 Konwencji nr 138 Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej najniższego wieku dopuszczenia do zatrudnienia z 1973 r.

Poprawka 340

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 11 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

11. **Naruszenie zakazu** pracy dzieci zgodnie z art. 32 Konwencji o prawach dziecka, z uwzględnieniem najgorszych form pracy dzieci (osób w wieku poniżej 18 lat) zgodnie z art. 3 Konwencji nr 182 Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej zakazu i natychmiastowych działań na rzecz eliminowania najgorszych form pracy dzieci z 1999 r. Obejmują one:

Poprawka

11. **Zakaz** pracy dzieci zgodnie z art. 32 Konwencji o prawach dziecka, z uwzględnieniem najgorszych form pracy dzieci (osób w wieku poniżej 18 lat) zgodnie z art. 3 Konwencji nr 182 Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej zakazu i natychmiastowych działań na rzecz eliminowania najgorszych form pracy dzieci z 1999 r. Obejmują one:

Poprawka 341

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 12

Tekst proponowany przez Komisję

12. **Naruszenie zakazu** pracy przymusowej. Obejmuje to wszelką pracę lub usługi wymagane od jakiejś osoby pod groźbą jakiegokolwiek kary i do których dana osoba nie zgłosiła się dobrowolnie, na przykład w wyniku niewolnictwa za długi lub handlu ludźmi. Praca przymusowa nie obejmuje wszelkiej pracy lub usług zgodnie z art. 2 ust. 2 Konwencji nr 29 Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej pracy przymusowej lub obowiązkowej z 1930 r. lub z art. 8 ust. 3 lit. b) i c) Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych.

Poprawka

12. **Zakaz** pracy przymusowej. Obejmuje to wszelką pracę lub usługi wymagane od jakiejś osoby pod groźbą jakiegokolwiek kary i do których dana osoba nie zgłosiła się dobrowolnie, na przykład w wyniku niewolnictwa za długi lub handlu ludźmi. Praca przymusowa nie obejmuje wszelkiej pracy lub usług zgodnie z art. 2 ust. 2 Konwencji nr 29 Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej pracy przymusowej lub obowiązkowej z 1930 r. lub z art. 8 ust. 3 lit. b) i c) Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych.

Poprawka 342

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 13

Tekst proponowany przez Komisję

13. **Naruszenie zakazu** stosowania wszelkich form niewolnictwa, praktyk zbliżonych do niewolnictwa, pańszczyzny lub innych form dominacji lub opresji w miejscu pracy, takich jak skrajne przypadki wyzysku ekonomicznego lub wykorzystywania seksualnego i poniżania, zgodnie z art. 4 Powszechnej deklaracji praw człowieka i art. 8 Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych.

Poprawka

13. **Zakaz** stosowania wszelkich form niewolnictwa, praktyk zbliżonych do niewolnictwa, pańszczyzny lub innych form dominacji lub opresji w miejscu pracy, takich jak skrajne przypadki wyzysku ekonomicznego lub wykorzystywania seksualnego i poniżania, zgodnie z art. 4 Powszechnej deklaracji praw człowieka i art. 8 Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych.

Poprawka 343

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 14

Tekst proponowany przez Komisję

14. **Naruszenie zakazu** handlu ludźmi zgodnie z art. 3 Protokołu o zapobieganiu, zwalczaniu oraz karaniu za handel ludźmi, w szczególności kobietami i dziećmi, uzupełniającego Konwencję Narodów Zjednoczonych przeciwko międzynarodowej przestępczości zorganizowanej.

Poprawka

14. **Zakaz** handlu ludźmi zgodnie z art. 3 Protokołu o zapobieganiu, zwalczaniu oraz karaniu za handel ludźmi, w szczególności kobietami i dziećmi, uzupełniającego Konwencję Narodów Zjednoczonych przeciwko międzynarodowej przestępczości zorganizowanej.

Poprawka 344

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 15 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

15. **Naruszenie prawa** do wolności zrzeszania się, zgromadzania się, prawa organizowania się i rokowań zbiorowych zgodnie z art. 20 Powszechnej deklaracji praw człowieka, art. 21 i 22 Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych, art. 8 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych, Konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej wolności związkowej i ochrony praw związkowych z 1948 r. (nr 87) oraz Konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej stosowania zasad prawa organizowania się i rokowań zbiorowych z 1949 r. (nr 98), w tym **następujących praw:**

Poprawka

15. **Prawo** do wolności zrzeszania się, zgromadzania się, prawa organizowania się i rokowań zbiorowych zgodnie z art. 20 Powszechnej deklaracji praw człowieka, art. 21 i 22 Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych, art. 8 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych, Konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej wolności związkowej i ochrony praw związkowych z 1948 r. (nr 87) oraz Konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej stosowania zasad prawa organizowania się i rokowań zbiorowych z 1949 r. (nr 98), w tym **następujące prawa:**

Poprawka 345

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 16

Tekst proponowany przez Komisję

16. **Naruszenie zakazu** nierównego traktowania w zakresie zatrudniania, chyba że jest to uzasadnione wymogami zatrudnienia zgodnie z art. 2 i art. 3 Konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej jednakowego wynagrodzenia dla pracujących mężczyzn i kobiet za pracę jednakowej wartości z 1951 r. (nr 100), art. 1 i art. 2 Konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej dyskryminacji w zakresie zatrudnienia i wykonywania zawodu z 1958 r. (nr 111) oraz art. 7 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych; nierówne traktowanie obejmuje w szczególności wypłacanie nierównego wynagrodzenia za pracę o takiej samej wartości.

Poprawka

16. **Zakaz** nierównego traktowania w zakresie zatrudniania, chyba że jest to uzasadnione wymogami zatrudnienia zgodnie z art. 2 i art. 3 Konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej jednakowego wynagrodzenia dla pracujących mężczyzn i kobiet za pracę jednakowej wartości z 1951 r. (nr 100), art. 1 i art. 2 Konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej dyskryminacji w zakresie zatrudnienia i wykonywania zawodu z 1958 r. (nr 111) oraz art. 7 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych; nierówne traktowanie obejmuje w szczególności wypłacanie nierównego wynagrodzenia za pracę o takiej samej wartości.

Poprawka 346

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 17

Tekst proponowany przez Komisję

17. **Naruszenie zakazu** odmowy zapewnienia odpowiedniej płacy zapewniającej utrzymanie na minimalnym poziomie zgodnie z art. 7 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych.

Poprawka

17. **Zakaz** odmowy zapewnienia odpowiedniej płacy zapewniającej utrzymanie na minimalnym poziomie zgodnie z art. 7 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych.

Poprawka 347

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 18 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

18. **Naruszenie zakazu** powodowania jakiegokolwiek wymiernej degradacji środowiska, w tym szkodliwych zmian w glebie, zanieczyszczenia wody lub powietrza, szkodliwych emisji lub nadmiernego zużycia wody lub wywierania innego wpływu na zasoby naturalne, w wyniku którego

Poprawka

18. **Zakaz** powodowania jakiegokolwiek wymiernej degradacji środowiska, w tym szkodliwych zmian w glebie, zanieczyszczenia wody lub powietrza, szkodliwych emisji lub nadmiernego zużycia wody lub wywierania innego wpływu na zasoby naturalne, w wyniku którego

Poprawka 348

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 18 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

- a) dochodzi do ograniczenia zasobów naturalnych potrzebnych do zachowania i produkcji żywności; lub

Poprawka

- a) dochodzi do ograniczenia zasobów naturalnych potrzebnych do zachowania i produkcji żywności **i pasz**; lub

Poprawka 349

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 18 – litera d a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- da) **dochodzi do pogorszenia zdrowia, np. wystąpienia epidemii, z uwzględnieniem podejścia „Jedno zdrowie”;** lub

Poprawka 350

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 18 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję

e) wywierany jest wpływ na integralność środowiska, np. w wyniku wylesiania,

Poprawka

e) wywierany jest wpływ na integralność środowiska, np. w wyniku wylesiania, **zgodnie z art. 3 Powszechnej deklaracji praw człowieka, art. 5 Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych i art. 12 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych.**

Poprawka 351

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 19

Tekst proponowany przez Komisję

19. **Naruszenie zakazu** bezprawnego eksmitowania lub przejścia gruntów, lasów lub obszarów wodnych w ramach pozyskiwania, rozwijania lub innego wykorzystania gruntów, lasów lub obszarów wodnych, w tym poprzez wylesianie, których wykorzystanie zapewnia odpowiedni poziom życia ludzi zgodnie z art. 11 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych.

Poprawka

19. **Zakaz** bezprawnego eksmitowania lub przejścia gruntów, lasów lub obszarów wodnych w ramach pozyskiwania, rozwijania lub innego wykorzystania gruntów, lasów lub obszarów wodnych, w tym poprzez wylesianie, których wykorzystanie zapewnia odpowiedni poziom życia ludzi zgodnie z art. 11 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych.

Poprawka 352

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 19 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

19a. **Prawa ludności rdzennej do samostanowienia** zgodnie z art. 1 Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych, art. 1 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych oraz art. 5 Międzynarodowej konwencji w sprawie likwidacji wszelkich form dyskryminacji rasowej, a także prawo ludności rdzennej do udzielania, modyfikowania, wstrzymywania lub cofania swojej dobrowolnej, wcześniejszej i świadomej zgody na interwencje, decyzje i działania, które mogą wpływać na jej ziemię, terytoria, bogactwa naturalne i prawa, zgodnie z art. 27 Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych i art. 15 Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych oraz art. 2 i 5 Międzynarodowej konwencji w sprawie likwidacji wszelkich form dyskryminacji rasowej.

Poprawka 353

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 20

Tekst proponowany przez Komisję

20. **Naruszenie prawa** ludności rdzennej do ziemi, terytoriów i zasobów tradycyjnie przez nie posiadanych, zajmowanych, używanych w inny sposób lub nabytych zgodnie z art. 25, art. 26 ust. 1 i 2, art. 27 i art. 29 ust. 2 **Deklaracji Organizacji Narodów Zjednoczonych o prawach ludności rdzennej.**

Poprawka

20. **Prawo** ludności rdzennej do ziemi, terytoriów i zasobów tradycyjnie przez nie posiadanych, zajmowanych, używanych w inny sposób lub nabytych zgodnie z art. 1 i 27 **Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych**, art. 1, 2 i 15 **Międzynarodowego paktu praw gospodarczych, społecznych i kulturalnych** oraz art. 5 **Międzynarodowej konwencji w sprawie likwidacji wszelkich form dyskryminacji rasowej.**

Poprawka 354

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 1 – punkt 21

Tekst proponowany przez Komisję

21. **Naruszenie zakazu** lub **prawa**, których nie wymieniono w pkt 1–20 powyżej, ale które określono w umowach w dziedzinie praw człowieka wymienionych w tej części w sekcji 2, **które to naruszenie bezpośrednio dotyczy interesu prawnego chronionego tymi umowami, pod warunkiem że można przyjąć, iż przedsiębiorstwo mogło ustalić ryzyko wystąpienia takiego naruszenia i wszelkie odpowiednie środki, które należałoby zastosować w celu spełnienia obowiązków, o których mowa w art. 4 niniejszej dyrektywy, uwzględniając wszystkie istotne okoliczności swojej działalności, takie jak sektor i warunki operacyjne.**

Poprawka

21. **Zakaz** lub **prawo**, których nie wymieniono w pkt 1–20 powyżej, ale które określono w umowach w dziedzinie praw człowieka wymienionych w tej części w sekcji 2, w **przypadku gdy istnieje przewidywalne ryzyko wpływu na taki zakaz lub takie prawo.**

Poprawka 355

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 2 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

2. Konwencje określające prawa człowieka i podstawowe wolności

Poprawka

2. Konwencje **i instrumenty** określające prawa człowieka i podstawowe wolności

Poprawka 356

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 2 – tiret 11

Tekst proponowany przez Komisję

- Deklaracja praw osób należących do mniejszości narodowych lub etnicznych, religijnych i językowych;

Poprawka

- **Przyjęta przez ONZ** Deklaracja praw osób należących do mniejszości narodowych lub etnicznych, religijnych i językowych;

Poprawka 357
Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – część I – podtytuł 2 – tiret 11 a (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- *Deklaracja Narodów Zjednoczonych w sprawie praw ludności wiejskiej i innych osób pracujących na obszarach wiejskich;*

Poprawka 358
Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – część I – podtytuł 2 – tiret 12 a (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- *Konwencja Narodów Zjednoczonych przeciwko korupcji, 2003 r.;*

Poprawka 359
Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – część I – podtytuł 2 – tiret 12 b (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- *Konwencja OECD o zwalczaniu przekupstwa, 1997 r.;*

Poprawka 360
Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – część I – podtytuł 2 – tiret 14 a (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- *Konwencja Międzynarodowej Organizacji Pracy z 1989 r. dotycząca ludności tubylczej i plemiennej (nr 169);*

Poprawka 361
Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – część I – podtytuł 2 – tiret 15 – podtiret 5 a (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- *Konwencja MOP z 1981 r. dotycząca bezpieczeństwa, zdrowia pracowników i środowiska pracy (nr 155);*

Poprawka 362

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 2 – tiret 15 – podtiret 5 b (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- **Ramy propagowania Konwencji MOP dotyczącej bezpieczeństwa, zdrowia pracowników i środowiska pracy, 2006 r. (nr 187);**

Poprawka 363

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 2 – tiret 15 a (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- **Instrumenty międzynarodowego prawa humanitarnego określone w konwencjach genewskich i protokołach dodatkowych;**

Poprawka 364

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część I – podtytuł 2 – tiret 15 b (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- **Konwencja Rady Europy o zapobieganiu i zwalczaniu przemocy wobec kobiet i przemocy domowej;**

Poprawka 365

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część II – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Naruszenia uznanych na forum międzynarodowym **celów i zakazów uwzględnionych** w konwencjach w dziedzinie prawa ochrony środowiska

Uznane w Unii i na forum międzynarodowym **cele i zakazy uwzględnione** w konwencjach w dziedzinie prawa ochrony środowiska **i konwencjach dotyczących klimatu oraz w przepisach Unii**

Poprawka 366
Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – część II – punkt - 1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

-1. Obowiązek identyfikowania, łagodzenia i usuwania niekorzystnych skutków oraz zapobiegania im w odniesieniu do jednej z następujących kategorii środowiskowych:

- a) zmiana klimatu,
- b) utrata różnorodności biologicznej,
- c) zanieczyszczenie powietrza, wody i gleby,
- d) degradacja ekosystemów lądowych, morskich i słodkowodnych,
- e) wylesianie,
- f) nadmierne wykorzystanie materiałów, wody, energii i innych zasobów naturalnych,
- g) szkodliwe wytwarzanie odpadów, w tym substancji niebezpiecznych, i niewłaściwe gospodarowanie nimi.

Poprawka 367
Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – część II – punkt 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Naruszenie obowiązku stosowania niezbędnych środków dotyczących wykorzystania zasobów biologicznych w celu uniknięcia lub zmniejszenia negatywnego wpływu na różnorodność biologiczną, zgodnie z art. 10 lit. b) Konwencji o różnorodności biologicznej z 1992 r. oraz [uwzględniając ewentualne zmiany Konwencji Organizacji Narodów Zjednoczonych o różnorodności biologicznej na okres po 2020 r.], w tym obowiązków określonych w protokole kartageńskim w zakresie rozwijania zmodyfikowanych organizmów żywych, sposobu postępowania z nimi, ich transportu, użytkowania, transferu i uwalniania oraz w Protokole o dostępie do zasobów genetycznych oraz sprawiedliwym i równym podziale korzyści wynikających z wykorzystania tych zasobów z dnia 12 października 2014 r..

skreśla się

Poprawka 368**Wniosek dotyczący dyrektywy****Załącznik I – część II – punkt 2**

Tekst proponowany przez Komisję

2. **Naruszenie zakazu** przywozu lub wywozu jakichkolwiek okazów uwzględnionych w dodatku do Konwencji o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem (CITES) z dnia 3 marca 1973 r. bez zezwolenia, na podstawie art. III, IV i V.

Poprawka

2. **Zakaz** przywozu lub wywozu jakichkolwiek okazów uwzględnionych w dodatku do Konwencji o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem (CITES) z dnia 3 marca 1973 r. bez zezwolenia, na podstawie art. III, IV i V.

Poprawka 369**Wniosek dotyczący dyrektywy****Załącznik I – część II – punkt 3**

Tekst proponowany przez Komisję

3. **Naruszenie zakazu** produkcji produktów z dodatkiem rtęci na podstawie art. 4 ust. 1 Konwencji z Minamaty w sprawie rtęci z dnia 10 października 2013 r. („konwencja z Minamaty”) i części pierwszej załącznika A do tej konwencji.

Poprawka

3. **Zakaz** produkcji produktów z dodatkiem rtęci na podstawie art. 4 ust. 1 Konwencji z Minamaty w sprawie rtęci z dnia 10 października 2013 r. („konwencja z Minamaty”) i części pierwszej załącznika A do tej konwencji.

Poprawka 370**Wniosek dotyczący dyrektywy****Załącznik I – część II – punkt 4**

Tekst proponowany przez Komisję

4. **Naruszenie zakazu** wykorzystywania rtęci lub związków rtęci w procesach produkcyjnych w rozumieniu art. 5 ust. 2 konwencji z Minamaty i części I załącznika B do tej konwencji po dacie wycofania określonej w tej konwencji w odniesieniu do poszczególnych produktów i procesów.

Poprawka

4. **Zakaz** wykorzystywania rtęci lub związków rtęci w procesach produkcyjnych w rozumieniu art. 5 ust. 2 konwencji z Minamaty i części I załącznika B do tej konwencji po dacie wycofania określonej w tej konwencji w odniesieniu do poszczególnych produktów i procesów.

Poprawka 371**Wniosek dotyczący dyrektywy****Załącznik I – część II – punkt 5**

Tekst proponowany przez Komisję

5. **Naruszenie zakazu** postępowania z odpadami rtęciowymi w sposób niezgodny z przepisami art. 11 ust. 3 konwencji z Minamaty.

Poprawka

5. **Zakaz** postępowania z odpadami rtęciowymi w sposób niezgodny z przepisami art. 11 ust. 3 konwencji z Minamaty.

Poprawka 372

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część II – punkt 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. **Naruszenie zakazu** produkcji i stosowania substancji chemicznych na podstawie art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) Konwencji sztokholmskiej w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych z 22 maja 2001 r. (konwencja w sprawie TZO) i załącznika A do tej konwencji, w wersji przyjętej w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1021 z dnia 20 czerwca 2019 r. dotyczącym trwałych zanieczyszczeń organicznych (Dz.U. L 169 z 25.6.2019, s. 45).

Poprawka

6. **Zakaz** produkcji i stosowania substancji chemicznych na podstawie art. 3 ust. 1 lit. a) pkt (i) Konwencji sztokholmskiej w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych z 22 maja 2001 r. (konwencja w sprawie TZO) i załącznika A do tej konwencji, w wersji przyjętej w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1021 z dnia 20 czerwca 2019 r. dotyczącym trwałych zanieczyszczeń organicznych (Dz.U. L 169 z 25.6.2019, s. 45–77).

Poprawka 373

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część II – punkt 7

Tekst proponowany przez Komisję

7. **Naruszenie zakazu** obchodzenia się z odpadami, ich gromadzenia, magazynowania i unieszkodliwiania w sposób, który nie jest przyjazny dla środowiska zgodnie z obowiązującymi regulacjami w danej jurysdykcji na podstawie przepisów art. 6 ust. 1 lit. d) pkt (i) i (ii) konwencji w sprawie TZO.

Poprawka

7. **Zakaz** obchodzenia się z odpadami, ich gromadzenia, magazynowania i unieszkodliwiania w sposób, który nie jest przyjazny dla środowiska zgodnie z obowiązującymi regulacjami w danej jurysdykcji na podstawie przepisów art. 6 ust. 1 lit. d) pkt (i) i (ii) konwencji w sprawie TZO.

Poprawka 374

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część II – punkt 8

Tekst proponowany przez Komisję

8. **Naruszenie zakazu przywozu substancji chemicznej widniejącej w załączniku III do Konwencji w sprawie procedury zgody po uprzednim poinformowaniu w międzynarodowym handlu niektórymi niebezpiecznymi substancjami chemicznymi i pestycydami (UNEP/FAO) przyjętej w dniu 10 września 1998 r., wskazanej przez stronę importującą Konwencji zgodnie z procedurą zgody po uprzednim poinformowaniu (procedura PIC).**

Poprawka

skreśla się

Poprawka 375

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część II – punkt 9

Tekst proponowany przez Komisję

9. **Naruszenie zakazu** produkcji i konsumpcji określonych substancji zubożających warstwę ozonową (tj. CFC, dichlorodifluorometany, CTC, TCA, BCM, MB, bromofluorowęglowodory i HCFC) po ich wycofaniu na podstawie Konwencji wiedeńskiej o ochronie warstwy ozonowej i Protokołu montrealskiego w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową.

Poprawka

9. **Zakaz** produkcji i konsumpcji określonych substancji zubożających warstwę ozonową (tj. CFC, dichlorodifluorometany, CTC, TCA, BCM, MB, bromofluorowęglowodory i HCFC) po ich wycofaniu na podstawie Konwencji wiedeńskiej o ochronie warstwy ozonowej i Protokołu montrealskiego w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową.

Poprawka 376

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część II – punkt 10 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

10. **Naruszenie zakazu** wywozu odpadów niebezpiecznych w rozumieniu art. 1 ust. 1 i innych odpadów w rozumieniu art. 1 ust. 2 Konwencji bazylejskiej o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych z dnia 22 marca 1989 r. (konwencja bazylejska) i w rozumieniu rozporządzenia (WE) nr 1013/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 czerwca 2006 r. w sprawie przemieszczania odpadów (Dz.U. L 190 z 12.7.2006, s. 1) (rozporządzenie (WE) nr 1013/2006), ostatnio zmienione rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2020/2174 z dnia 19 października 2020 r. (Dz.U. L 433 z 22.12.2020, s. 11)

Poprawka

10. **Zakaz** wywozu odpadów niebezpiecznych w rozumieniu art. 1 ust. 1 i innych odpadów w rozumieniu art. 1 ust. 2 Konwencji bazylejskiej o kontroli transgranicznego przemieszczania i usuwania odpadów niebezpiecznych z dnia 22 marca 1989 r. (konwencja bazylejska) i w rozumieniu rozporządzenia (WE) nr 1013/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 czerwca 2006 r. w sprawie przemieszczania odpadów (Dz.U. L 190 z 12.7.2006, s. 1) (rozporządzenie (WE) nr 1013/2006), ostatnio zmienione rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2020/2174 z dnia 19 października 2020 r. (Dz.U. L 433 z 22.12.2020, s. 11–19)

Poprawka 377

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – część II – punkt 12 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

12a. **Obowiązek osiągnięcia redukcji emisji gazów cieplarnianych zgodnie z interpretacją zawartą w art. 2 ust. 1 lit. a), art. 4 ust. 1, art. 4 ust. 2 i art. 5 ust. 1 porozumienia paryskiego w związku z ramami ONZ w sprawie zmian klimatu, Europejskim prawem o klimacie oraz globalnym zobowiązaniem dotyczącym metanu.**

Poprawka

Poprawka 378
Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – część II – punkt 12 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

12b. **Obowiązek stosowania wszystkich środków zgodnych z Konwencją Narodów Zjednoczonych o prawie morza (UNCLOS), które są konieczne do zapobiegania zanieczyszczeniu środowiska morskiego z jakiegokolwiek źródła oraz zmniejszania i kontrolowania tego zanieczyszczenia, z wykorzystaniem w tym celu najlepiej nadających się do zastosowania sposobów, jakie pozostają do dyspozycji, zgodnie z art. 194 ust. 1 konwencji UNCLOS, łącznie z art. 194 ust. 3 lit. a), art. 194 ust. 3 lit. b), art. 194 ust. 3 lit. c) oraz art. 194 ust. 3 lit. d) konwencji UNCLOS.**

Poprawka 379
Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – część II – punkt 12 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

12c. **Prawa dostępu do informacji, udziału społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępu do wymiaru sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska zgodnie w szczególności z art. 4, 6 i 9 Konwencji o dostępie do informacji, udziale społeczeństwa w podejmowaniu decyzji oraz dostępie do sprawiedliwości w sprawach dotyczących środowiska (konwencja z Aarhus).**

Poprawka 380
Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – część II – punkt 12 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

12d. **Obowiązek zapewnienia, aby osoby, grupy i organizacje, które promują i chronią prawa człowieka w sprawach dotyczących środowiska związanych z łańcuchem wartości przedsiębiorstwa, mogły działać w sposób wolny od zagrożeń, ograniczeń i braku bezpieczeństwa i nie były w wyniku tego w żaden sposób karane, prześladowane ani szykanowane, zgodnie z art. 3 ust. 8 konwencji z Aarhus.**

Poprawka 381
Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik I – część II – punkt 12 e (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

12e. Obowiązek podjęcia wszelkich odpowiednich działań w celu kontrolowania i ograniczania jakiegokolwiek oddziaływania transgranicznego na wody transgraniczne, a także zapobiegania takiemu oddziaływaniu, zgodnie z Konwencją o ochronie i użytkowaniu cieków transgranicznych i jezior międzynarodowych z 1992 r.
